

EN

Snap-on®**ONE YEAR LIMITED WARRANTY**

NICKEL-CADMIUM CORDLESS TOOLS
 14.4 V LITHIUM-ION TOOLS
 CHARGERS
 NICKEL-CADMIUM BATTERIES
 7.2 V LITHIUM-ION BATTERIES
 14.4 V LITHIUM-ION BATTERIES
 CORDLESS WORKLIGHT
 CORDLESS UTILITY LIGHT

(LED's are not covered by this or any other warranty)

**TWO YEAR LIMITED/
1000 CHARGE CYCLE WARRANTY**

18 V LITHIUM-ION BATTERIES
 18 V LITHIUM-ION CORDLESS TOOLS

SNAP-ON INCORPORATED WARRANTS THAT SNAP-ON POWER TOOL PRODUCTS ARE FREE FROM DEFECTS IN WORKMANSHIP AND MATERIALS. Snap-on will repair or replace these tools which fail to give satisfactory service due to defective workmanship or materials.

The warranty for Snap-on Cordless Power Tools/ Chargers/ Batteries is listed ABOVE from the date of the original purchase. Repair or replacement shall be at the election and expense of Snap-on. Except where unreasonable, the product must be returned to Snap-on or a Snap-on dealer for warranty service. Snap-on does not provide any warranty for products subjected to abnormal use. Abnormal use includes misuse, modification, unreasonable use, neglect, lack of maintenance, use in production-related service, or use after the tool is significantly worn.

Consumable products are not covered by any warranty. Consumable products are goods reasonably expected to be used up or damaged during use, including but not limited to drill bits, saw blades, grinding discs, sanding discs, knife blades, files, taps, dies, oxygen sensors and non-rechargeable batteries.

SNAP-ON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL COSTS OR DAMAGES INCURRED BY THE PURCHASER OR OTHERS (including, without limitations, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, or interruption of business and any other injury or damage. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is your exclusive remedy and is in place of all other rights and remedies. You may have other rights which vary from state to state or country.

SNAP-ON INCORPORATED
 Kenosha, WI 53141-1410
www.snapon.com

Trademark Acknowledgements

Snap-on® is a registered trademark of Snap-on Incorporated
RBRC™ and the RBRC Seal are trademarks of Rechargeable Battery Recycling Corporation

Snap-on®

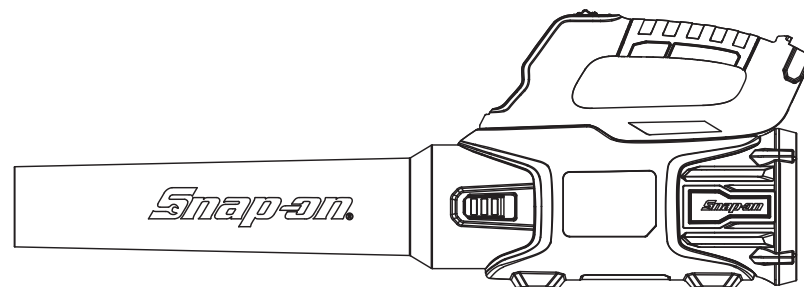
CTAB9050

Cordless Shop Blower

UK CA CE

BC

c UL US



EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

NL VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING

FR TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

DE ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNGEN

IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

JA 原文説明書の翻訳



CTAB9050

Cordless Shop Blower

Safety Messages

Snap-on Tools Company provides safety messages to cover reasonable situations that may be encountered when operating, servicing or repairing cordless tools. It is the responsibility of operators and servicing technicians to be knowledgeable about the procedures, tools and materials used, and to satisfy themselves that the procedures, tools and materials will not compromise their safety, that of others in the work place or the tool.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING



READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS SHOP BLOWER

WARNING



To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave Shop Blower when battery in. Remove battery when not in use and before servicing.
2. Do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. If Shop Blower is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
6. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
7. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
8. Turn off all controls before removing battery.
9. Use extra care when cleaning on stairs.

10. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
11. To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store blower indoors.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

1. Prevent unintentional starting. Ensure the power switch is in the OFF position before connecting to battery pack, picking up or carrying the Shop Blower. Carrying the Shop Blower with your finger on the power switch or energizing the Shop Blower that has the power switch on invites accidents.
2. Make sure the power switch is off and the battery pack is removed before clearing jammed material, making adjustments, changing accessories, storing or servicing the Shop Blower. Unexpected actuation of the Shop Blower while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
3. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
4. Use Shop Blower only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
5. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
6. Do not use a battery pack or Shop Blower that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
7. Do not expose a battery pack or Shop Blower to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (129°C) may cause explosion.
8. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or Shop Blower outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE



Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.

OBJETO DE LA DECLARACIÓN:

Producto: Soplador Inalámbrico para Taller
Modelo: Serie CTAB9050

Número de serie: 2018XXXX-->XXXXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva de maquinaria: 2006/42/EC

Directiva sobre compatibilidad electromagnética: 2014/30/UE

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

Seguridad: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

Seguridad: EN 50636-2-100:2014

OBJETO DE LA DECLARACIÓN:

Producto: Cargador de baterías serie
Modelo: CTC131

Número de serie: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva sobre baja tensión: 2014/35/UE

Directiva sobre compatibilidad electromagnética: 2014/30/UE

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

Seguridad: IEC 60335-2-29:2002 +A1:2004 +A2:2009

Seguridad: IEC 60335-1:2010 +A1:2013

OBJETO DE LA DECLARACIÓN:

Producto: Batería
Modelo: CTB8187

Número de serie: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva sobre compatibilidad electromagnética: 2014/30/UE

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

Seguridad: EN 62133:2013

EMC: EN 55014-1:2017

EMC: EN 55014-2:2015

El representante autorizado que se encuentra dentro de la Unión Europea (UE) es:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Firmado para el fabricante mencionado anteriormente en su nombre:

Emitido en el siguiente lugar y fecha:

Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.

04-2021

Nombre, cargo:

Charles R Frontczak

Director de Ingeniería Inalámbrica - Herramientas motorizadas

C.R. Frontczak

Firma:

www.snapon.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



La presente dichiarazione di conformità è stata rilasciata ad esclusiva responsabilità del produttore:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti

OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE:

Prodotto: Soffiatore da officina a batteria
Modello n.: Serie CTAB9050
Numero di serie: 2018XXXX-->XXXXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva Macchine: 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EU

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

Sicurezza: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+

A1:2019+A14:2019+A2:2019

Sicurezza: EN 50636-2-100:2014

OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE:

Prodotto: Caricabatteria serie
Modello n.: CTC131

Numero di serie: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva sulle basse tensioni: 2014/35/EU

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EU

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

Sicurezza: IEC 60335-2-29:2002 +A1:2004 +A2:2009

Sicurezza: IEC 60335-1:2010 +A1:2013

OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE:

Prodotto: Batteria ricaricabile
Modello n.: CTB8187

Numero di serie: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EU

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

Sicurezza: EN 62133:2013

EMC: EN 55014-1:2017

EMC: EN 55014-2:2015

Il mandatario responsabile nell'ambito dell'Unione Europea è:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Firmato in nome e per conto del produttore soprannominato:

Luogo e data di rilascio:

Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti
04-2021

Nome, carica:

Charles R Frontczak

Direttore tecnico Elettroutensili cordless

Firma:

www.snapon.com

9. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

10. Do not modify or attempt to repair the Shop Blower or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

11. Do not use the Shop Blower with any type of accessory or attachment other than the included blower tube or its replacement. Such usage might be hazardous.

12. Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model described in this manual. Accessories that may be suitable for one blower may create a risk of injury when used on another blower. Use only as described in this manual.

13. Turn off all controls before removing battery.

14. Use extra care when cleaning on stairs or steps.

15. California Proposition 65: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

16. Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

17. Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.

CAUTION

- Use only the following type and size battery(ies): CTB8187.
- Keep children and small pets a safe distance away while operating the Shop Blower. Flying Debris can cause personal injury.
- Disconnect battery pack from blower before making any adjustments, changing accessories, or storing the blower. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the blower accidentally.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use Shop Blower only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury or fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.

Battery Pack Safety Messages

WARNING


Risk of explosion or fire.

- **Do not store the tool and battery in locations where the temperature may reach or exceed 120°F (49°C).**
- **CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 chargers will not charge battery when temperature is below 32°F (0°C) or above 113°F (45°C).**
- **Do not incinerate the battery, even if severely damaged or completely exhausted. The battery may explode in fire.**
- **Cover the battery pack terminals with heavy adhesive tape after removing the battery pack.**
- **Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.**
- **Do not charge battery pack using an engine generator or DC power source.**
- **Charge battery pack in a well ventilated area.**

Explosion or flames can cause injury.



Risk of electric shock.

- Do not disassemble the battery.
- Do not short circuit the battery.
- Charge battery pack only with Snap-on brand chargers for specified battery packs.
- Disconnect battery pack when not in use, before servicing and when changing accessories.
- Do not charge battery pack using an engine generator or DC power source.

Electric shock or fire can cause injury.



Risk of burn.

- Battery leakage may occur under conditions of extreme usage or temperature.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.

Inserting the battery pack into shop blower that have the switch ON invites accidents.

- When battery pack is not in use, do not place it in a clothing pocket.

Battery leakage or sparks may cause burns or fire.



Risk of short circuit and fire.

- Do not short battery pack.
- Do not touch the terminals with any conductive material.
- Avoid storing battery pack with conductive materials such as nails, screws, coins, and other metallics objects.
- Do not carry battery pack in aprons or pockets that contain conductive objects.

Short circuit can cause fire and severe burns.

Safety Rules for Battery Disposal



The **RBRC™** Seal on the lithium-ion battery contained in this product indicates that **Snap-on** is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life.

Snap-on's involvement in this program is part of its commitment to protecting our environment and conserving our natural resources.

FCC Regulations



This device complies with Part 15, Subpart B of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



WARNING



Risk of explosion or fire.

- Do not throw away used batteries! Return your battery to a **Snap-on** authorized repair center for recycling.

Explosion or flames can cause injury.



Risk of fire.

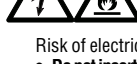
- Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals.
- Prior to recycling, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Fire can cause injury.

Battery Charger Safety Messages



WARNING



Risk of electric shock and fire.

- Do not insert battery pack into charger if case is cracked or damaged.

Electric shock and fire can cause injury.

- To reduce the risk of electric shock, this power cord (for USA version) has a polarized plug, (one blade is wider than the other.) This plug will fit in on a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug; if it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- Use the CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 charger only with the CTB8187 rechargeable battery packs; Charging of any other types of batteries may cause batteries to burst, causing injury and damage.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers herausgegeben:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, USA

GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG:

Produkt: Akku-Werkstattbläser
Modell-Nr.: Serie CTAB9050
Seriennummer: 2018XXXX-->XXXXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG
Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

Sicherheit: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

Sicherheit: EN 50636-2-100:2014

GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG:

Produkt: Akkuladegerät-Serie
Modell-Nr.: CTC131

Seriennummer: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU
Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

Sicherheit: IEC 60335-2-29:2002 +A1:2004+A2:2009

Sicherheit: IEC 60335-1:2010 +A1:2013

GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG:

Produkt: Akku
Modell-Nr.: CTB8187
Seriennummer: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

Sicherheit: EN 62133:2013

EMC: EN 55014-1:2017

EMC: EN 55014-2:2015

Der Bevollmächtigte innerhalb der Europäischen Union (EU) ist:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Für und im Namen des oben genannten Herstellers unterzeichnet:

Ort und Datum der Ausstellung:
Kenosha, WI 53141-1410, USA
04-2021

Name, Funktion:
Charles R Frontczak
Leiter Akkutechnik - Elektrowerkzeuge

Unterschrift:

C.R. Frontczak

www.snapon.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE



Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.

OBJET DE LA DÉCLARATION:

Produit : Souffleur d'atelier sans fil
Modèle : CTAB9050 Série
Numéro de série : 2018XXXX-->XXXXXXXXXX
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :
Directive sur les machines : 2006/42/EC
Directive relative à la compatibilité électromagnétique : 2014/30/EU
Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée :
Sécurité : EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A14:2019+A2:2019
Sécurité : EN 50636-2-100:2014

OBJET DE LA DÉCLARATION:

Produit : Séries de chargeurs de batterie
Modèle : CTC131
Numéro de série : 2027XXXX-->XXXXXXXXXX
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :
Directive basse tension : 2014/35/EU
Directive relative à la compatibilité électromagnétique : 2014/30/EU
Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée :
Sécurité : IEC 60335-2-29:2002 +A1:2004 +A2:2009
Sécurité : IEC 60335-1:2010 +A1:2013

OBJET DE LA DÉCLARATION:

Produit : Bloc-batterie
Modèle : CTB8187
Numéro de série : 2027XXXX-->XXXXXXXXXX
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :
Directive relative à la compatibilité électromagnétique : 2014/30/EU
Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée :
Sécurité : EN 62133:2013
EMC : EN 55014-1:2017
EMC : EN 55014-2:2015

Le représentant agréé dans l'Union Européenne (UE) est :
Francesco Frezza
Snap-on Equipmi
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Signé pour et au nom du fabricant nommé ci-dessus:

Lieu et date de délivrance:
Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.
04-2021

Nom, fonction:

Charles R Frontczak

Directeur de l'ingénierie des outils électriques sans fil

Signature:

www.snapon.com

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- Never attempt to connect two chargers together.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
- Be sure the cord is not stepped on, tripped over, damaged, or stressed.



Risk of explosion.

- Wear safety goggles, user and bystander.
- Explosion can cause eye injury.*



Improper use of Shop Blower and accessories can cause broken tools.

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on the charger, battery, and product using battery.

Broken tools can cause injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Risk of electric shock and fire.

DANGER—TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

1. This manual contains important safety and operating instructions for the Snap-on CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 Charger.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
3. **CAUTION**—To reduce risk of injury, charge only CTB8187 type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Do not expose charger to rain, moisture, or snow.
5. Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
6. To reduce the risk of damage to cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
7. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
8. Do not operate the charger with damaged cord - replace it immediately.
 - Cord replacement for CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 charger must be done with identical **Snap-on** cord
9. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
10. Do not disassemble charger; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
11. To reduce risk of electric shock, unplug charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
12. The charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the charger by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. Do not recharge non-rechargeable batteries.
15. Never attempt to connect two chargers together.
16. Have your charger serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the charger is maintained.
17. For the location of the nearest Snap-on repair center, please call Snap-on customer service at 1-877-762-7664.
18. To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those marked on the battery.
19. Never smoke or allow an open spark or flame in the vicinity of the battery or engine.
20. Never charge a frozen battery.
21. Do not operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
22. Do not use an extension cord unless absolutely necessary. If an extension cord must be used, make sure that the:
 - Pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape of those of the plug on the charger,
 - Extension cord is properly wired and in good electrical condition, and
 - Wire size is large enough for AC ampere rating of charger as follows

100-120 Volt Charger Cord Length (feet)	Wire Size (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 Volt Charger Cord Length (meters)	Wire Size (mm)
50	0.75
75	1.0

Recommended Extension Cord Length

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Functional Description

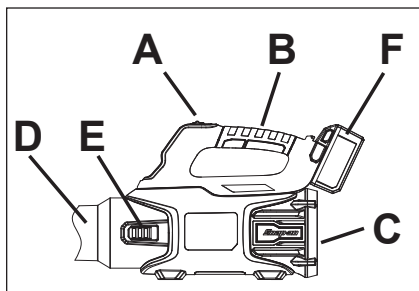


Figure 1: Cordless Shop Blower

- A – On/Off & Speed Control Switch
 B – Handle
 C – Air Intake Vent
 D – Tube
 E – Tube Latch
 F – Battery Port

Specifications

Shop Blower Specifications

Power18.0 VDC
 Motor Brushless
 Rated Power600W
 Rated Voltage18 V
 Use Household or Commercial
 Overload Protection Yes
 Amps <35A
 Air Volume450 CFM (Max)/12.5 m³/min
 Air Speed101.2 MPH (Max)/162 km/h
 Speed15000 RPM
 Speed Setting2 speeds
 Weight without Battery Pack (Lithium-Ion)
 CTAB90507.8 lbs. (3.5 kg)

Noise* (Tested in accordance with EN 60745)
 Sound Pressure Level (A)97.0 dB
 Uncertainty, K3.0 dB
 Sound Power Level (A)108.0 dB
 Uncertainty, K3.0 dB

Vibration* (Tested in accordance with EN 60745)
 Vibration Level8.64 m/s²
 Uncertainty, K1.50 m/s²

**These declared values were obtained by laboratory type testing with the stated standards and are not adequate for use in risk assessments. Values measured in individual work places may be higher. Values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the environment and manner in which the user works, the work piece and the workstation design, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user.*

Snap-on disclaims liability for the consequences of using the declared values, instead of values reflecting the actual exposure determined in an individual risk assessment in a work place situation over which we have no control.

Symbology

SYMBOLGY	
	REFER TO INSTRUCTION MANUAL/BOOKLET
	WEAR EYE PROTECTION
	WEAR HEARING PROTECTION
	WEAR RESPIRATORY PROTECTION
	VIBRATION HAZARD
	VOLTS
	DIRECT CURRENT
	NO LOAD SPEED
	CE MARKING

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Voor de afgifte van deze verklaring van overeenstemming is uitsluitend de fabrikant verantwoordelijk:
Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, VS

ONDERWERP VAN DE VERKLARING:

Product: Draadloze werkplaatsblazer
Modelnr.: Serie CTAB9050
Serienummer: 2018XXXX-->XXXXXXXXX
 Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:
Machinerichtlijn: 2006/42/EG
Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU
 Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:
Veiligheid: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
Veiligheid: EN 50636-2-100:2014

ONDERWERP VAN DE VERKLARING:

Product: Batterijopladerserie
Modelnr.: CTC131
Serienummer: 2027XXXX-->XXXXXXXXX
 Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:
Laagspanningsrichtlijn: 2014/35/EU
Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU
 Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:
Veiligheid: IEC 60335-2-29:2002 +A1:2004 +A2:2009
Veiligheid: IEC 60335-1:2010 +A1:2013

ONDERWERP VAN DE VERKLARING:

Product: Accu
Modelnr.: CTB8187
Serienummer: 2027XXXX-->XXXXXXXXX
 Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:
Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU
 Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:
Veiligheid: EN 62133:2013
EMC: EN 55014-1:2017
EMC: EN 55014-2:2015

De gevolmachtigde vertegenwoordiger in de Europese Unie (EU) is:
Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Getekend voor en namens bovenstaande fabrikant:
 Plaats en datum van uitgifte:
Kenosha, WI 53141-1410, VS
04-2021
 Naam, functie:
Charles R Frontczak
Director of Cordless Engineering - Power Tools

Handtekening:

www.snapon.com

EC DECLARATION OF CONFORMITY



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Cordless Shop Blower
Model No: CTAB9050 Series
Serial Number: 2018XXXX-->XXXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
Machinery Directive: 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU
 References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:
Safety: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
Safety: EN 50636-2-100:2014

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Battery Charger Series
Model No: CTC131
Serial Number: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
Low Voltage Directive: 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU
 References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:
Safety: IEC 60335-2-29:2002 +A1:2004+A2:2009
Safety: IEC 60335-1:2010 +A1:2013

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Battery Pack
Model No: CTB8187
Serial Number: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX
 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU
 References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:
Safety: EN 62133:2013
EMC: EN 55014-1:2017
EMC: EN 55014-2:2015

The authorized representative located within the European Union (EU) is:
Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Signed for and on behalf of the above named manufacturer:

Place and date of issue:
Kenosha WI 53141-1410, USA
04-2021

Name, function:
Charles R Frontczak
Director of Cordless Engineering - Power Tools

Signature:

www.snapon.com

Battery Pack Specifications

	CTB8187
Type	Lithium-Ion
Voltage	18 VDC (3.6 V x 5 cell pairs)
Weight	~1.5 lbs (0.68 kg)
Charge Time	refer to section Battery Charging
Life	1000 cycles (1 cycle=1 charge and 1 discharge)
Capacity	5.0 Ah
Discharge Temperature Range	-4°F(-20°C) to 140°F(60°C)

Battery Charger Specifications

	CTC131
Input	100-240V, 50/60 Hz
Output	5.0 A
Output USB Power Port	5.0VDC@0.5A
Weight	~2.11 lbs (0.95 kg)
Charging Temperature Range	32°F(0°C) to 113°F(45°C)

Operation

The **Snap-on** Cordless Shop Blower is ideal for a wide range of clean-up tasks.

Installing and Removing Battery Pack from the Unit

Slide the battery pack in your blower. Ensure the battery is securely connected to blower.

To remove battery, depress release button and slide battery pack out of shop blower.

To Turn The Tool On

Slide on/off switch to either the LOW or HIGH speed position.

To turn the tool OFF, slide switch to "OFF" position.

	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TÜV RHEINLAND
	DOUBLE INSULATION
	BACK FEED PROTECTION
	PROPERLY RECYCLE BATTERY
	DO NOT THROW IN GARBAGE
	CALIFORNIA - TITLE 20 COMPLIANT
	UKCA (UK CONFORMITY ASSESSED) MARKING
	DO NOT EXPOSE TO RAIN
	KEEP BYSTANDERS AWAY

Blowing

1. Shop blower can be used to clean corners, fences, walls, wooden areas or beneath cars. Be careful how you point the jet of air as it could move heavy material and cause injury or damage.
2. Turn the switch to LOW or HIGH, point the jet of air in front of you and move forward slowly to gather together the leaves or to move the leaves from inaccessible areas.
3. Avoid collisions with hard objects which could damage your blower.
4. Keep bystanders and animals at least 50 feet away from the working area.
5. Make sure that the switch is in "OFF" position, the battery pack is disconnected and all the rotating parts are at a standstill before cleaning or carrying out inspections.
6. Do not put part of your body such as hands and fingers in the exhaust opening.
7. Do not switch the machine on in enclosed or poorly ventilated spaces or in the presence of flammable and/or explosive substances such as liquids, gas and powders.

WARNING

AFTER BATTERY HAS BEEN FULLY DEPLETED, MAKE SURE SWITCH IS IN THE "OFF" POSITION.

Tube Assembly

To attach the tube to the blower, line up the tube with the blower housing as shown. Push the tube into the blower housing until the lock button engages the lock hole in the tube.

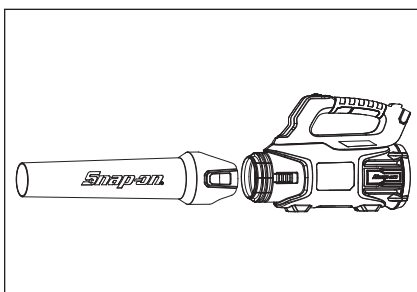


Figure 2:

Overloading

If the tool is overloaded for any reason that causes excessive heating of the tool or battery, the internal electronics will cause the tool to stop working. This is a safety feature that will help to prevent overheating of the tool or battery.

- Battery over temperature – indicated by all four LED lights flashing on the battery. This means the internal temperature of the battery is too high, and it will stop operation to prolong battery life. The lights will continue to flash for four (4) minutes after each trigger pull until the temperature lowers to an acceptable level
- Tool over temperature – indicated by the illumination LED flashing. When the tool is used under heavy load continuously, the internal temperature of the electronics may be reached, and the tool will temporarily stop working. Allow the tool to air cool to resume operation.

Battery Charging

1. Insert the power cord plug into the socket of the charger.
2. Plug the other end of cord plug into power source outlet.
3. Insert battery pack in the charger. Position the battery pack so that the battery sits flush with the top of the charger.
 - The green light will start flashing. This indicates the charger is charging the battery pack.
4. The fuel gauge on the battery pack will display the charge percentage % value status.
 - When the battery is 25% charged, one light will be solid green.

Battery Pack	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 Charger
CTB8187	~ 90 min

5. When the fast charge is complete all (4) lights on the battery pack will be solid green indicating battery is fully charged and charger will indicate solid green light.
6. If the LED on the right hand side is flashing a yellow light then the battery pack is either hot or cold. The charger will not fast charge the battery if it is too hot or cold. The charger goes into a fast charge mode when the battery temperature is between 32°F (0°C) and 113°F (45°C).
7. If the LED on the right hand side is flashing a red light, the battery pack is faulty and the charger will not charge the battery.
8. When the fast charge is complete, battery voltage is detected by the charger and it automatically turns off to prevent an over-charge and all four lights on the battery fuel gage will be on and charger will indicate solid green light

UK DECLARATION OF CONFORMITY



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Cordless Shop Blower
Model No: CTAB9050 Series
Serial Number: 2018XXXX-->XXXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: BS EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+

A1:2019+A14:2019+A2:2019

Safety: BS EN 50636-2-100:2014

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Battery Charger Series
Model No: CTC131
Serial Number: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: IEC 60335-2-29:2002 +A1:2004 +A2:2009

Safety: IEC 60335-1:2010 +A1:2013

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Battery Pack
Model No: CTB8187

Serial Number: 2027XXXX-->XXXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: BS EN 62133:2013

EMC: BS EN 55014-1:2017

EMC: BS EN 55014-2:2015

The authorized representative located within the United Kingdom (UK) is:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
United Kingdom

Signed for and on behalf of the above named manufacturer:

Place and date of issue:
Kenosha WI 53141-1410, USA
04-2021

Name, function:
Charles R Frontczak
Director of Cordless Engineering - Power Tools

Signature:

www.snapon.com

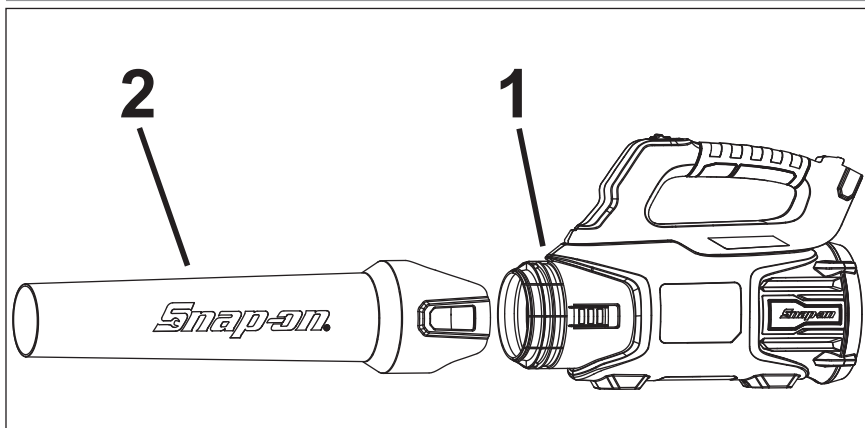


Figure 6: CTAB9050

Parts Listing

Ref	Description	Qty	Part Number
1	blower housing with motor	1	CTAB9050-1
2	blower tube	1	CTAB9050-2

Charger Parts List

Order Number	Description	Body Part No.	Cord Part No.
CTC131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for USA	CTC131**	CTC720-120 *
CTCA131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for Australia	CTC131**	CTCA720-120 *
CTCEU131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for Europe 14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for United Kingdom	CTC131**	CTCE720-120 * CTCU720-120 *
CTCJ131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for Japan	CTC131**	CTCJ720-120 *

* User Replaceable Parts

**Not Sold Separately

Battery Pack Parts List

Part Number	Description
CTB8187	18V Battery

9. The charger has one USB port, its output current is 0.5 A and output voltage is 5 VDC. Do not connect to an appliance requiring over 0.5 A.

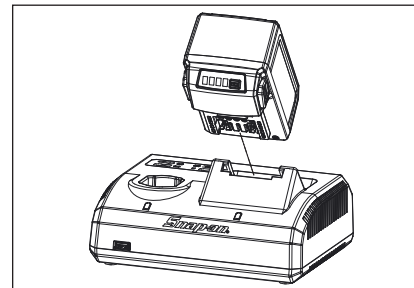


Figure 3: Inserting the Battery

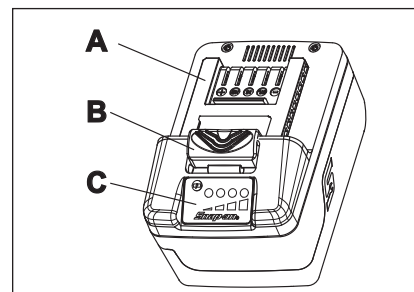


Figure 4: Battery Pack (CTB8187)

- A – Terminal
B – Latch Button
C – Fuel Gauge

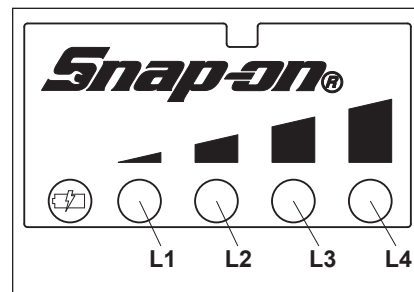


Figure 5: Fuel Gauge (CTB8187)

- L1 - Solid Light 25% Charge
L2 - Solid Light 50% Charge
L3 - Solid Light 75% Charge
L4 - Solid Light 100% Charge

Battery Pack

Fuel Gauge

Press the fuel gauge button, the display lights will light up and show the battery pack's remaining capacity. The lights stay on for 5 seconds.

Note: If fuel gauge L1 is flashing, charge the battery pack.

Charge Cycle Counter

Press the fuel gauge button for ten (10) seconds to read the charge cycle counter.

Count number of flashes to figure out cycle count.

Example 1:

- L1 - Flashes one (1) time
L2 - Flashes three (3) times
L3 - Flashes four (4) times
L4 - Flashes five (5) times

It means battery was charged 1,345 times

Example 2:

- L1 - No flashes
L2 - Flashes six (6) times
L3 - Flashes seven (7) times
L4 - Flashes eight (8) times

It means battery was charged 678 times

Battery Pack Protection

To maximize performance and battery life, the Lithium-Ion battery's protection circuit monitors battery voltage, discharge amperage and temperature. When the battery voltage falls below the usable range, the battery will shut off, and the 1st LED will flash for ten (10) seconds. The battery needs charging. If the battery's discharge amperage limit is reached, due to excessive load, the protection circuit will shut down the tool. Tool operation can be resumed immediately.

Cold Weather Operation

The Lithium-Ion battery can be used in temperatures down to -4°F(-20°C). When the battery pack is very cold, run the tool at no load to warm battery and then use the tool normally.

Hot Weather Operation

If the Lithium-Ion battery temperature reaches 158°F(70°C), the protection circuit will turn off the battery and all four LED's will flash for four (4) minutes. Once the battery has cooled down below 149°F(65°C), the battery will resume normal operation.

Storage

Do not expose your battery pack to water or rain; this could damage the battery pack.

Fully charge the battery before placing it in storage. For optimum life, store the all Lithium-Ion batteries at room temperature away from moisture. Permanent capacity loss can result if batteries are stored for a long period at high temperature, over 120°F(49°C).

Maintenance

Service

Service of a tool requires extreme care and knowledge. Service should be performed only by a qualified service technician.

- Always check tool for damaged parts before use.
- Replace or repair damaged parts before use. Check alignment of moving parts. Binding of moving parts or broken parts may alter operation.
- Have damaged parts properly repaired or replaced by an Authorized Service Center.
- Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- Maintain tools. Keep tools dry, clean and free of oil and grease for better and safer performance.
- For the location of the nearest **Snap-on** repair center, call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
(North America Only)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Outside North America)

Refer to address on Declaration of Conformity

- When charging or discharging a lithium-ion battery over a short period of time, the internal temperature of the battery pack increases substantially. This is normal.

- Under ideal working conditions the useful life of a lithium-ion battery pack is around 1000 charge/discharge cycles. Improper care and maintenance shortens battery life and the amount of time the battery holds a charge.
- Use only with **Snap-on** charging equipment that specifies a CTB series battery pack.
- Avoid short circuiting the battery pack. Permanent damage to the pack can occur from high current discharge.

WARNING

- **Unplug charger from outlet before starting the disassembly procedure.**
- **Remove the battery pack from the tool before starting the disassembly procedure. Short-circuiting the battery pack can cause fire or personal injury.**
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.**

Notes:

Troubleshooting

Problem	Possible Cause/Solution
Unit does not run	1. Battery not making contact: Check that battery is fully inserted 2. Battery not installed properly: Check that battery is securely connected to the shop blower 3. Battery not charged: Check battery charging requirements
Battery will not charge	1. Battery not inserted into charger: Insert battery into charger until red LED appears 2. Charger not plugged in: Plug charger into a working outlet, check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance, check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights 3. Surrounding air temperature too hot or too cold: Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 39°F (4°C) or below 104°F (40°C)

Notes:



CTAB9050

Draadloze werkplaatsblazer **NL**

Veiligheidsinstructies

Snap-on Tools Company biedt veiligheidsinstructies voor situaties die redelijkerwijs kunnen ontstaan tijdens gebruik, onderhoud of reparatie van draadloos gereedschap. Het is de verantwoordelijkheid van gebruikers en onderhoudsmonteurs om de procedures en het gebruikte gereedschap en de gebruikte materialen goed te kennen en om zelf te controleren of de procedures, het gereedschap en de materialen geen negatieve gevolgen zullen hebben voor hun eigen veiligheid, die van anderen in de werkomgeving en van het gereedschap.

7. Houd haar, losse kleding, vingers en alle andere lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende onderdelen.
8. Zet alle bedieningselementen op uit alvorens de accu te verwijderen.
9. Bij gebruik op trappen is extra voorzichtigheid geboden.
10. Geen ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine wegblazen, en niet gebruiken op plaatsen waar deze aanwezig kunnen zijn.
11. Niet blootstellen aan regen, om het risico op een elektrische schok te voorkomen. Binnenshuis bewaren.

BELANGRIJKE
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Tref bij het gebruik van een elektrisch apparaat altijd elementaire veiligheidsmaatregelen waaronder de volgende:

 WAARSCHUWING


LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U DEZE WERKPLAATSBLAZER GEBRUIKT

 WAARSCHUWING


Verminder het risico op brand, elektrische schokken of verwondingen:

1. Laat de accu niet in de blazer zitten. Verwijder de accu als u hem niet gebruikt, en alvorens onderhoud te verrichten.
2. Niet buiten of op natte oppervlakken gebruiken.
3. Niet als speelgoed laten gebruiken. Bij gebruik door of in de buurt van kinderen is aandacht geboden.
4. Alleen gebruiken volgens de beschrijving in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
5. Als de blazer niet goed werkt of gevallen, beschadigd, buiten achtergelaten of in het water gevallen is, moet hij naar een servicecentrum worden gebracht.
6. Geen voorwerpen in de openingen steken. Niet gebruiken met geblokkeerde openingen; stof, haar, pluis en andere zaken die de luchtstroom kunnen belemmeren, moeten worden verwijderd.

BEWAAR DEZE
GEBRUIKS-
AANWIJZING
 WAARSCHUWING

1. Voorkom onbedoeld starten. Zorg dat de stroomschakelaar op UIT staat voordat u de accu installeert of de werkplaatsblazer oppakt of verplaatst. Als u de werkplaatsblazer draagt met uw vinger op de stroomschakelaar of de werkplaatsblazer inschakelt terwijl de stroomschakelaar op AAN staat, kan dat ongelukken veroorzaken.
2. Zorg dat de stroomschakelaar op UIT staat en de accu is verwijderd voordat u verstoppingen verwijdert, aanpassingen verricht, hulpstukken verwisselt of de werkplaatsblazer opbergt of er onderhoud aan verricht. Als de werkplaatsblazer onverwacht wordt ingeschakeld terwijl u een verstopping verwijdert of onderhoud verricht, kan dat ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
3. Uitsluitend laden met de door de fabrikant voorgeschreven lader. Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar veroorzaken als hij met een andere accu wordt gebruikt.
4. Gebruik de werkplaatsblazer alleen met de specifiek daarvoor bestemde accu's. Gebruik van een andere accu kan letsel of brand veroorzaken.
5. Houd ongebruikte accu's uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de polen met elkaar zouden kunnen verbinden. Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

6. Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu's of werkplaatsblazers. Een beschadigde of gewijzigde accu kan onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan resulteren in brand, ontploffing of ongevallen.
7. Stel de accu en de werkplaatsblazer niet bloot aan open vuur of extreem hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 129 °C kan ontploffing veroorzaken.
8. Volg alle oplaadinstructies en laad de accu en werkplaatsblazer niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies vermeld staat. Als de accu verkeerd of bij temperaturen buiten het opgegeven bereik wordt geladen, kan deze beschadigd raken en neemt het brandgevaar toe.
9. Laat onderhoud verrichten door een gekwalificeerde reparatiemonteur en uitsluitend met gebruik van identieke reserveonderdelen. Daardoor blijft de veiligheid van het product behouden.
10. Probeer niet om de werkplaatsblazer of de accu (waar van toepassing) te wijzigen of te repareren, behalve zoals aangegeven in de gebruiks- en onderhoudsinstructies.
11. Gebruik de werkplaatsblazer niet met andere accessoires of hulpstukken dan de meegeleverde koker of een vervangend exemplaar hiervan. Zulk gebruik kan gevaarlijk zijn.
12. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant van uw model worden aanbevolen in deze handleiding. Accessoires die geschikt zijn voor de ene blazer kunnen een risico op letsel met zich meebrengen als ze op een andere blazer worden gebruikt. Alleen gebruiken volgens de beschrijving in deze gebruiksaanwijzing.
13. Zet alle bedieningselementen op uit alvorens de accu te verwijderen.
14. Bij gebruik op ladders en trappen is extra voorzichtigheid geboden.
15. California Proposition 65: Dit product bevat chemische stoffen waarvan door de staat Californië is vastgesteld dat ze kanker en geboortefwijkingen kunnen veroorzaken en andere schadelijke gevolgen voor de voortplanting kunnen hebben.
16. Stof dat door dit product wordt veroorzaakt, kan chemische stoffen bevatten waarvan door de staat Californië is vastgesteld dat ze kanker en geboortefwijkingen kunnen veroorzaken en andere schadelijke gevolgen voor de voortplanting kunnen hebben. Voorbeelden van zulke chemische stoffen zijn:
 - samenstellingen in kunstmest
 - samenstellingen in insecticiden, herbiciden en pesticiden
 - arseen en chroom afkomstig uit chemisch behandeld hout

Draag om uw blootstelling aan zulke chemische stoffen te beperken altijd goedgekeurde beveiligingshulpmiddelen zoals een stofmasker die speciaal bestemd zijn voor het filteren van microscopisch kleine deeltjes.

17. Kanker en schadelijke gevolgen voor de voortplanting - www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend accu's van de volgende soorten en maten: CTB8187
- Houd kinderen en kleine huisdieren op veilige afstand tijdens gebruik van de werkplaatsblazer. Rondvliegend afval kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- Verwijder de accu uit de blazer voordat u aanpassingen verricht, hulpstukken verwisselt of de blazer opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat de blazer per ongeluk wordt gestart.
- Houd ongebruikte accu's uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de polen met elkaar zouden kunnen verbinden. Kortsluiting van de accupolen kan vonken, brandwonden of brand veroorzaken.

Gebruik en verzorging van accugereedschap

- **Laad het gereedschap alleen op met de door de fabrikant voorgeschreven lader.** Een lader die geschikt is voor één type accu kan brandgevaar veroorzaken als hij met een andere accu wordt gebruikt.
- **Gebruik de werkplaatsblazer alleen met de specifiek daarvoor bestemde accu's.** Gebruik van een andere accu kan letsel of brand veroorzaken.
- **Houd ongebruikte accu's uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de polen met elkaar zouden kunnen verbinden.** Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij misbruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact hiermee.** Indien er per ongeluk toch contact plaatsvindt, moet onmiddellijk met water worden gespoeld. Als de vloeistof in de ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd. Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik de accu of het gereedschap niet als ze beschadigd of gewijzigd zijn.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen op onvoorspelbare wijze reageren en brand, explosies of letsel veroorzaken.
- **Stel accu's en gereedschappen niet bloot aan open vuur of zeer hoge temperaturen.** Blootstelling aan open vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.

保守

修理

ツールの修理には細心の注意および知識を要します。修理は正規修理員のみが行ってください。

- ツールを使用する前は、必ず破損している部分がないかどうか確認してください。
- 破損した部品がある場合は、使用前に交換あるいは修理してください。作動部品が正しく取り付けられていることを確認してください。作動部品や破損部品を結合したまま使用すると、操作に不具合が生じる可能性があります。
- 破損した部品は、正規サービスセンターで正しく修理するか交換してください。
- スイッチを押しても装置をオンまたはオフにできない場合は、ツールを使用しないでください。
- ツールの適切な整備を行ってください。性能をよりよく安全に発揮させるため、本ツールは常に乾燥した清潔な状態に保つようにし、オイルやグリースなどが付着しないようにしてください。
- 最寄りの **Snap-on** 修理センターの場所については、**Snap-on** 顧客サービス (1-877-762-7664) までお問い合わせください。

(北米のみ)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(北米以外)
適合宣言書に記載の住所をご参照ください。

- リチウムイオンバッテリーを短時間で充電または放電するときには、バッテリーパックの内部がかなり高温になります。これは異常ではありません。
- 理想的な使用条件では、リチウムイオンバッテリーパックは充電/放電サイクルを1000回繰り返すことができます。お手入れやメンテナンスが不適切であれば、バッテリーの寿命およびバッテリーが電力を維持できる時間が短くなります。
- CTBシリーズバッテリーパックと明記されている、**Snap-on**の充電装置以外は使用しないでください。
- バッテリーパックをショートさせることは避けてください。大量の電流が放電され、パックが永久的な損傷を受ける場合があります。

⚠ 警告

- バッテリーを取り外す前に、充電器をコンセントから抜いてください。
- 工具を分解する前に、バッテリーパックを工具から外してください。バッテリーパックをショートさせると、火災や人身傷害の原因となります。
- 安全装置を使用してください。常に保護メガネを着用してください。

トラブルシューティング

問題	原因・解決方法
ユニットが作動しない	1. バッテリーが接触していない: バッテリーがきちんと挿入されているか確認してください。 2. バッテリーが正しく装着されていない: バッテリーがしっかりとショッップブローに接続しているか確認してください。 3. バッテリーが充電されていない: バッテリーの充電条件を確認してください。
バッテリーが充電しない	1. バッテリーが充電器に挿入されていない: 赤いLEDライトが表示されるまで、バッテリーを充電器に差し込んでください。 2. 充電器に電流が流れない: 充電器を動作しているコンセントに差し込む、ランプなどの電気製品を差し込んでコンセントの電流を確認する、照明のスイッチなどと連動したコンセントに接続されていないかを確認するなどしてください。 3. 周囲の気温が高すぎる、または低すぎる: 周囲の気温が4°C (39°F) 以上、または40°C (104°F) 以下の場所まで充電器とツールを移動してください。

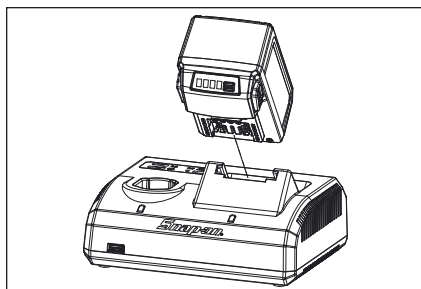


図3: バッテリーの挿入

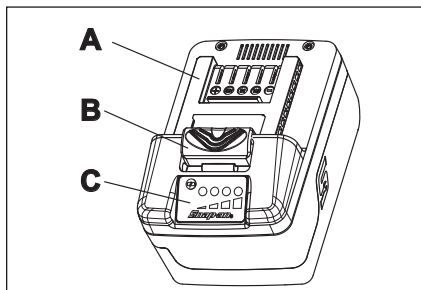


図4: バッテリーパック (CTB8187)

A - 端子
B - ラッチボタン
C - 燃料ゲージ

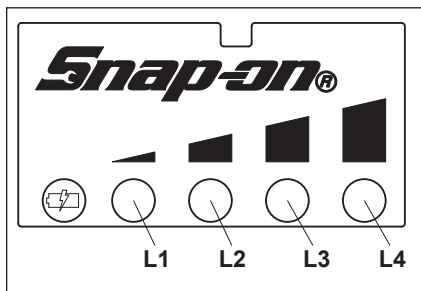


図5: 燃料ゲージ (CTB8187)

L1 - ソリッドライト 25%充電
L2 - ソリッドライト 50%充電
L3 - ソリッドライト 75%充電
L4 - ソリッドライト 100%充電

バッテリーパック

燃料ゲージ

燃料ゲージボタンを押すと、表示ライトが点灯し、バッテリーパックの残存使用時間が表示されます。ライトは5秒間点灯します。

注: 燃料ゲージL1が点滅している場合は、バッテリーパックを充電します。

充電サイクルカウンタ

10秒間燃料ゲージボタンを押して、充電サイクルカウンタの値を読み取ります。

点滅の回数を数えて、サイクルカウンタを割り出します。

例 1:

L1 - 1回点滅
L2 - 3回点滅
L3 - 4回点滅
L4 - 5回点滅

バッテリーが1,345回充電されたことを意味します

例 2:

L1 - 点滅なし
L2 - 6回点滅
L3 - 7回点滅
L4 - 8回点滅

バッテリーが678回充電されたことを意味します

バッテリーパックの保護

バッテリーの寿命および性能を最高に保つために、リチウムイオン電池の保護回路はバッテリーの電圧、放電のアンペア数と温度を監視します。バッテリーの電圧が使用可能範囲以下に低下した場合は、バッテリーが遮断され、1番目のLEDが10秒間点滅します。バッテリーを充電する必要があります。バッテリーの放電アンペアレージを限界電流まで使用すると、過負荷のために保護回路がツールを停止します。工具の操作はすぐに再開できます。

寒中操作

リチウムイオン電池は、最低-20°Cまでの温度で使用可能です。バッテリーパックが非常に冷たい場合は、無負荷でツールを使用してバッテリーを温めてから、標準の方法でツールを使用してください。

暑中操作

リチウムイオン電池の温度が70°Cに達した場合は、保護回路によりバッテリーが遮断され、4個のLEDがすべて4分間点滅します。65°C以下に冷却された時点で、バッテリーが正常の機能を回復します。

保管

バッテリーを水や雨にさらさないでください。バッテリーパックが破損することがあります。

バッテリーは、保管する前に完全に充電してください。適正寿命を保つために、リチウムイオンバッテリーはすべて湿気を避けて室温で保管してください。バッテリーは49°C以上の高温で長期間保管すると、永久的な容量損失が発生することがあります。

Veiligheidsinstructies voor de accu

WAARSCHUWING



Explosie- of brandgevaar.

- Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 49 °C (120 °F) kan worden of overschrijden.
- CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 laders laden de accu niet op als de temperatuur lager is dan 0 °C (32 °F) of hoger dan 45 °C (113 °F).
- Verbrand de accu niet, zelfs als deze ernstig beschadigd of helemaal ontladen is. De accu kan in het vuur exploderen.
- Plak stevig plakband op de accupolen nadat u de accu hebt verwijderd.
- Probeer niet om de accu te vernietigen of te demonteren of onderdelen ervan te verwijderen.
- Laad de accu niet met een motorgenerator of gelijkstroomvoeding.
- Laad de accu altijd in een goed geventileerde ruimte.

Explosie of vlammen kunnen letsel veroorzaken.



Risico op een elektrische schok.

- Demonteer de accu niet.
- Sluit de accu niet kort.
- Laad de accu alleen met Snap-on laders voor de aangegeven accu's.
- Koppel de accu los als u deze niet gebruikt, vóór onderhoud en/of reparatie en bij het verwisselen van accessoires.
- Laad de accu niet met een motorgenerator of gelijkstroomvoeding.

Een elektrische schok of brand kan letsel veroorzaken.



Risico op brandwonden.

- De accu kan lekken bij extreem gebruik of extreme temperaturen.
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact hiermee. Indien er per ongeluk toch contact plaatsvindt, moet onmiddellijk met water worden gespoeld. Als de vloeistof in de ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd.

Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- Zorg dat de schakelaar op UIT staat voordat u de accu bevestigt.

U vraagt om ongelukken als u de accu in de werkplaatsblazer installeert terwijl de schakelaar op AAN staat.

- Als de accu niet wordt gebruikt, mag deze niet in een kledingzak worden gestoken.

Een lekkende accu of vonken kunnen brand of brandwonden veroorzaken.



Risico op kortsluiting en brand.

- Sluit de accu niet kort.
- Raak de polen niet aan met geleidend materiaal.
- Bewaar accu's niet met geleidende materialen zoals spijkers, schroeven, munten en andere metalen voorwerpen.
- Draag een accu niet in schorten of zakken die geleidende voorwerpen bevatten.

Kortsluiting kan brand en ernstige brandwonden veroorzaken.

Veiligheidsvoorschriften voor de afvoer van accu's



De RBRC™-sticker op de lithiumionaccu in dit product geeft aan dat **Snap-on** vrijwillig deelneemt aan een branchebreed programma voor het verzamelen en recyclen van deze accu's aan het einde van hun levensduur.

De deelname van **Snap-on** aan dit programma is onderdeel van haar streven naar bescherming van ons milieu en behoud van onze natuurlijke rijkdommen.

FCC-regels



Dit apparaat voldoet aan deel 15, subsectie B van de FCC-regels. Bedrijf vindt plaats op de twee volgende voorwaarden:

- Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
- Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die een ongewenste werking zou kunnen veroorzaken.



WAARSCHUWING



Explosie- of brandgevaar.

- Gooi gebruikte accu's niet weg! Stuur uw accu terug naar een door **Snap-on** erkend reparatiecentrum voor recycling.

Explosie of vlammen kunnen letsel veroorzaken.



Brandgevaar.

- Probeer niet om de accu te demonteren of een onderdeel te verwijderen dat uit de accupolen steekt.
 - Plak vóór de recycling stevig isolatietape op de blootliggende polen om kortsluiting te voorkomen.
- Brand kan letsel veroorzaken.

Veiligheidsinstructies voor de acculader

⚠ WAARSCHUWING



Risico op een elektrische schok en brand.

- Steek de accu niet in de lader als de behuizing gebarsten of beschadigd is.

Een elektrische schok of brand kan letsel veroorzaken.

- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, heeft dit netsnoer (geschikt voor de VS) een gepoalde stekker (de ene platte pen is breder dan de andere). Deze stekker past slechts op één manier in een gepoold stopcontact. Als de stekker niet helemaal in het stopcontact past, moet u de stekker omdraaien; als de stekker dan nog steeds niet past, moet u contact opnemen met een gekwalificeerde elektricien om het juiste stopcontact te laten installeren. Verander de stekker nooit.
- Gebruik de CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 laders alleen bij de CTB8187 oplaadbare accu's. Bij het laden van andere soorten accu's kunnen de accu's barsten, waardoor lichamelijk letsel en materiële schade wordt veroorzaakt.
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact hiermee. Indien er per ongeluk toch contact plaatsvindt, moet onmiddellijk met water worden gespoeld. Als de vloeistof in de ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd.

Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- Probeer nooit twee laders op elkaar aan te sluiten.
- Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.
- Trek de lader aan de stekker uit het stopcontact, niet aan het snoer.
- Zorg dat men niet op het snoer trapt of erover struikelt en dat het snoer niet beschadigd of overbelast wordt.



Explosiegevaar.

- Draag een veiligheidsbril, dit geldt zowel voor gebruiker als omstanders.

Explosie kan oogletsel veroorzaken.



De werkplaatsblazer en accessoires kunnen door onjuist gebruik defect raken.

- Lees alle instructies en waarschuwingen op de lader, de accu en het product waarvoor de accu wordt gebruikt voordat u de lader gebruikt.

Defect gereedschap kan letsel veroorzaken.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES



Risico op een elektrische schok en brand.

GEVAAR—OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, MOETEN DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG WORDEN OPGEVOLGD.

1. Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies voor de **Snap-on** CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 lader.
2. Lees alle instructies en waarschuwingen op de acculader, de accu en het product waarvoor de accu wordt gebruikt voordat u de lader gebruikt.
3. **VOORZICHTIG**—Om het risico van letsel te verminderen, mogen uitsluitend oplaadbare accu's van het type CTB8187 worden opgeladen. Andere soorten accu's kunnen barsten en dan lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken.
4. Stel de lader niet bloot aan regen, vocht of sneeuw.
5. Gebruik van een hulpstuk dat door de fabrikant van de acculader niet wordt aanbevolen of verkocht, kan brand, een elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
6. Om het risico op beschadiging van het snoer te verminderen, moet u de lader aan de stekker in plaats van aan het snoer uit het stopcontact trekken.
7. Leg het snoer zo dat er niet op getrapt of over gestruikeld kan worden, en dat het beschermd is tegen schade en belasting.
8. Gebruik de lader niet als het snoer beschadigd is - vervang hem in dat geval onmiddellijk.
 - Het netsnoer van de CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 moet worden vervangen door een identiek **Snap-on** netsnoer.
9. Gebruik de lader niet als deze een flinke klap heeft gekregen, als hij is gevallen of anderszins is beschadigd; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur.

2. スイッチを「ロー」か「ハイ」に合わせ、送風口を体の前方に向けてゆっくりと前進し、落ち葉を吹き集めたり、手の届かない場所から落ち葉を移動させます。
3. 硬いものとの接触を避けてください。ブロワーが損傷する原因になります。
4. その場にいる人や動物などからは、15メートルほど離れて作業してください。
5. ブロワーの清掃または点検の前には、必ずスイッチが「オフ」の位置になっており、バッテリーバックが接続されておらず、回転部分がすべて停止していることを確認してください。
6. 排気口部分に手や指など、体の一部が触れないようにしてください。
7. 閉鎖された場所や換気のない場所、または液体、ガス、粉末など可燃性および/または爆発性物質のある場所で、スイッチを入れないでください。

⚠ 警告

バッテリーが完全に消耗した時には、スイッチが「オフ」の位置になっていることを確認してください。

ノズルの組み立て

ノズルを本体に装着するには、図のように、ノズルをブロワー本体に合わせます。ノズルをブロワー本体に押し込み、ロックボタンをノズルのロック穴にはめ込みます。

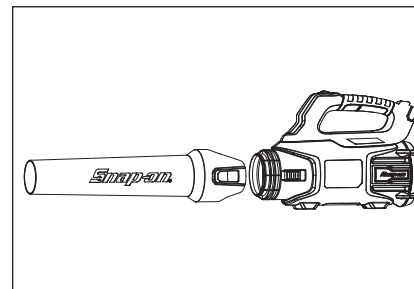


図 2:

過負荷

何らかの理由でツールに過負荷がかかり、ツールやバッテリーが過熱すると、内部の電子機器により、ツールの作動が停止します。これは、ツールやバッテリーの過熱を回避するための安全機能です。

- バッテリーの過熱—バッテリーの4つのLEDライトがすべて点滅することで示されます。この場合、バッテリー内部の温度が高温になり過ぎており、バッテリー寿命を延ばすためツールの作動が停止します。各トリガーを引いてから5分間、温度が安全なレベルに下がるまではライトが点滅します。

- ツールの過熱—LED照明が点滅することで表示されます。ツールを過負荷の状態に連続して使用すると、電子機器の内部温度が限度に達し、ツールが一時的に作動を停止します。ツールを空気で冷却してから作業を再開してください。

バッテリーの充電

1. 電源コードのプラグを充電器のソケットに差し込みます。
2. コードプラグのもう一端を電源コンセントに差し込みます。
3. バッテリーバックを充電器に差し込みます。バッテリーバックを正しく充電器に置くと、充電器の上部が点滅します。
 - 緑のライトが点滅し始めます。これは充電器がバッテリーバックを充電中であることを示しています。
4. バッテリーバックの燃料ゲージに充電率のパーセント値が表示されます。
 - バッテリーが25%充電されると、1つのライトが緑に点灯します。

バッテリーバック	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 充電器
CTB8187	~ 90分

5. 高速充電が完了すると、バッテリーバックの4つのライトがすべて緑に点灯します。これはバッテリーが完全に充電されたことを示し、充電器でも緑のライトが点灯します。
6. 右側のLEDが黄色に点滅している場合は、バッテリーバックが熱過ぎるか冷た過ぎるかなどの故障があることを意味します。充電器が熱すぎたり冷たすぎたりすると、バッテリーを高速で充電できません。バッテリー温度が0°C~45°Cの間、充電器は高速充電モードに入ります。
7. 右側のLEDが赤色に点滅している場合は、バッテリーバックが故障しているため、充電器はバッテリーを充電できません。
8. 高速充電が完了すると、充電器がバッテリーの電圧を検知し、過充電を防ぐため自動的に電源が切れ、バッテリー燃料ゲージの4個のライトがすべてオンになり、緑のライトが点灯します。
9. 充電器にはUSBポートが1つ装備されており、出力電流は0.5Aで出力電圧は5VDCです。0.5 Aを超えた電流を必要とする機器に接続しないでください。

	振動の危険
	ボルト
	直流
n_0 xxx/min	アイドル回転数
	CE マーキング
	カナダ・米国 損害保険者研究所 (UL)
	FCC 連邦通信委員会
	日本電気安全 テュフラインランド
	二重絶縁
BFP	バックフィード保護
	バッテリーは適切にリサイクルしてください
	ごみ箱に捨てないでください
	カリフォルニア-タイトル20適合
	UKCA (英国適合性評価) マーキング
	雨にさらさないでください。
	その場にいる人から離れてご使用ください。

バッテリーパックの仕様

	CTB8187
タイプ	リチウムイオン
電圧	18 VDC (3.6 V x 5 セルベア)
重量	~0.68 kg
充電時間	(参照:「バッテリーの充電」)
寿命	1000 サイクル (1サイクル=1充電と1放電)
容量	5.0 Ah
放電温度範囲	20°C ~ 60°C

バッテリー充電器の仕様

	CTC131
入力	100-240V, 50/60 Hz
出力	5.0 A
出力 USB電源ポート	0.5Aで5.0VDC
重量	~0.95 kg
充電温度範囲	0°C ~ 45°C

操作

Snap-onのコードレスショップブローワーは、幅広い清掃作業に理想的です。

ユニットからのバッテリーパックの着脱方法

ブローワーにバッテリーパックをスライドしてはめ込みます。バッテリーがしっかりとブローワーに接続されているか確認してください。バッテリーを取り外すには、リリースボタンを押してバッテリーパックをショップブローワーからスライドして外します。

ツールをオンにする

オン/オフのスイッチを「ロー」または「ハイ」の速度位置までスライドしてください。

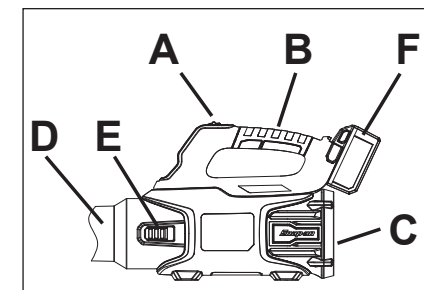
ツールを停止するには、スイッチを「オフ」の位置までスライドします。

ブローイング

- ショップブローワーは、コーナ、フェンス、壁、樹木の茂った場所、車体下などの清掃にお使いいただけます。送風口を向ける方向に注意してください。風力で重い物体が動いてケガや破損が発生することがあります。

BEWAAR DEZE GEBRUIKS- AANWIJZING

Funciebeschrijving



Afbeelding 1: Draadloze werkplaatsblazer

- A – Aan-uitschakelaar en snelheidsregelaar
B – Handvat
C – Luchtlaat
D – Koker
E – Kokersvergrendeling
F – Accupoot

Specificaties

Specificaties werkplaatsblazer

Voeding	18,0 VDC
Motor	Borstelloos
Nominaal vermogen	600W
Nominale spanning	18 V

Gebruik	Huishoudelijk of commercieel
Bescherming tegen overbelasting	Ja
Stroomverbruik	<35A
Luchtvolume	450 CFM (Max)/12,5 m³/min
Lichtsnelheid	101,2 MPH (Max)/162 km/uur
Toerental	15000 TPM
Snelheidsinstellingen	2 snelheden

Gewicht zonder accu (lithium-ion)	
CTAB9050	7,8 lbs. (3,5 kg)
Lawaai * (Getest volgens EN 60745)	
Geluidsdruk niveau (A)	97,0 dB
Onzekerheid, K	3,0 dB
Geluidsvermogensniveau (A)	108,0 dB
Onzekerheid, K	3,0 dB

Trilling * (Getest volgens EN 60745)	
Trillingsniveau	8,64 m/s²
Onzekerheid, K	1,50 m/s²

- Demonteer de lader niet; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur als onderhoud of reparatie noodzakelijk is. Verkeerde hermontage kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, moet u de lader uit het stopcontact trekken voordat u deze probeert te onderhouden of te reinigen. Dit risico wordt niet verminderd door het uitschakelen van de bedieningselementen.
- De lader is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van de lader door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Laad geen niet-oplaadbare accu's (batterijen).
- Probeer nooit twee laders op elkaar aan te sluiten.
- Laat uw lader repareren door een gekwalificeerde reparatiemonteur en gebruik alleen identieke reserveonderdelen. Daardoor blijft de veiligheid van de lader behouden.
- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 (binnen de VS) voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.
- Om het risico op ontploffing van de accu te verminderen, moeten deze instructies en die op de accu worden opgevolgd.
- Rook nooit en sta geen open vonk of vuur toe in de buurt van de accu of motor.
- Laad nooit een bevroren accu.
- Gebruik de lader niet in een omsloten ruimte en beperk de ventilatie op geen enkele manier.
- Gebruik geen verlengsnoer, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Als er een verlengsnoer moet worden gebruikt, zorg dan:
 - dat de stekker van het verlengsnoer hetzelfde aantal, dezelfde maat en dezelfde vorm pennen heeft als de stekker van de lader;
 - dat het verlengsnoer goed bedraad is en in een goede elektrische staat verkeert; en
 - dat de draadmaat voldoende is voor het nominale vermogen van de lader (zie hieronder).

100-120 V lader Snoerlengte (feet)	Draadmaat (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 V lader Snoerlengte (meter)	Draadmaat (mm)
50	0,75
75	1,0

Aanbevolen lengte van verlengsnoer

*De hierboven vermelde waarden werden verkregen via laboratoriumtests volgens de aangegeven normen en zijn onvoldoende om risico's te beoordelen. De in individuele werkplaatsen gemeten waarden kunnen hoger zijn. De waarden en het risico op letsel die een persoonlijke gebruiker ervaart, zijn uniek en afhankelijk van de omgeving en de werkwijze van de gebruiker, van het werkstuk en van het ontwerp van het werkstation, alsmede van de blootstellingstijd en lichamelijke conditie van de gebruiker.

Snap-on aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van het gebruik van de opgegeven waarden, in plaats van waarden die de werkelijke blootstelling weergeven, zoals bepaald in een individuele risicobeoordeling in een werksituatie waarover wij geen controle hebben.

Symbolen

SYMBOLLEN	
	RAADPLEEG INSTRUCTIE-HANDLEIDING/HANDBOEK
	DRAAG OOGBESCHERMING
	DRAAG GEHOORBESCHERMING
	DRAAG ADEMBESCHERMING
	TRILLINGSGEVAAR
	VOLT
	GELIJKSTROOM
n_g xxx/min	ONBELAST TOERENTAL
	CE-MARKERING

	CANADESE - AMERIKAANSE UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TUV RHEINLAND
	DUBBEL GEÏSOLEERD
	BESCHERMING TEGEN TERUGVOEDING
	RECYCLE ACCU OP DE JUISTE MANIER
	NIET MET DE AFVAL MEEGEVEN
	VOLDOET AAN EISEN VAN TITLE 20 (CALIFORNIE)
	UKCA (UK CONFORMITY ASSESSED) MARKERING
	NIET AAN REGEN BLOOTSTELLEN
	OMSTANDERS UIT DE BUURT HOUDEN

20. バッテリーが凍っている場合は決して充電しないでください。
21. 締め切った場所や換気が制限されている場合には、充電器を決して使用しないでください。
22. どうしても必要な場合を除き、延長コードを使用しないでください。延長コードを使用する必要がある場合は、以下のことを確認してください。
- 延長コードのプラグピンと充電器のプラグが同一の数、サイズ、形状であること。
 - 延長コードが正しく配線されており、電気条件が良好であること。
 - ワイヤサイズが、下表に示す充電器の各 ACアンペア定格に対するサイズ条件を満たすこと。

100-120ボルト充電器 コード長 (フィート)	ワイヤサイズ (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240ボルト充電器 コード長 (m)	ワイヤサイズ (mm)
50	0.75
75	1.0

推奨延長コード長

これらの説明書を大切に保管してください

機能の説明

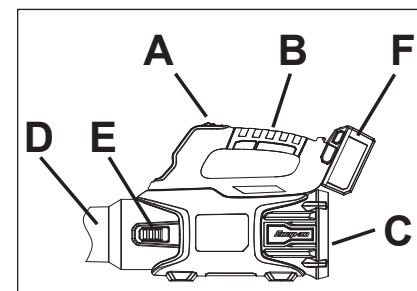


図 1: コードレス ショップブロワー

- A - オン/オフ & 速度調整スイッチ
- B - ハンドル
- C - 吸気口
- D - ノズル
- E - ノズルラッチ
- F - バッテリーポート

仕様

ショップブロワーの仕様

電圧	18.0 VDC
モーター	ブラシレス
定格電力	600W
定格電圧	18 V
用途	家庭または商業用
過負荷防止	あり
アンペア	<35A
風量	450 CFM (最大)/12.5 m³/分
風速	101.2 MPH (最大)/時速162 km/h
速度	15000 RPM
速度 設定	2 段階

バッテリーバック (リチウムイオン)を除いた重量
CTAB9050 7.8 lbs. (3.5 kg)
騒音* (EN規格60745に基づきテスト済み)
音圧レベル (A) 97.0 dB
不確実性、K 3.0 dB
音響出力レベル (A) 108.0 dB
不確実性、K 3.0 dB

振動* (EN規格60745に基づきテスト済み)
振動レベル 8.64 m/s²
不確実性、K 1.50 m/s²

*これらの表記値は研究室にて記述基準に従ったテストで得ており、リスク評価の使用には適切ではありません。それぞれの仕事場で測定した値は高くなる場合があります。作業環境や、使い方、加工物、ワークステーションの設計のほか、作業時間や作業者の健康状態に応じて、各数値と危険のリスクは異なります。

Snap-on では、スナップオンは記載された値の代わりに、当社が関与しないそれぞれの職場環境におけるリスクアセスメントによって決定した値を使用することについて責任を負いません。

記号

記号	
	取扱説明書/冊子を参照
	保護メガネを着用してください
	聴覚保護具を着用してください
	呼吸器保護用品を着用してください

- 感電の危険性を軽減するため、この電源コード（米国版）には極性プラグ（片方のブレードが他方より広い）が使用されています。このプラグは極性のあるコンセントに一定の方向で差し込みません。プラグがコンセントにしっかりと差し込めない場合には、プラグを裏返してください。それでも差し込めない場合には、資格のある電気技師に適切なコンセントを取り付けてもらってください。プラグは決して改造しないでください。
 - CTB8187 充電式バッテリーパックには、CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 以外の充電器を使用しないでください。他のタイプのバッテリーを充電すると破裂して、ケガまたは損傷の原因となります。
 - 不適切な使用条件下では、バッテリーから液体が飛び出ることがあります。この液体には触れないでください。誤って触れた場合は、水で洗い流してください。液体が目に入った場合は、さらに医師の診察を受けてください。
- バッテリーから出た液体は炎症またはやけどを引き起こすことがあります。
- 2台の充電器を同時に接続しないでください。
 - 充電器を雨や雪にさらさないでください。
 - 充電器を取り外すときは、コードではなくプラグを持ってください。
 - コードが踏まれていないか、つまずきやすい場所がないか、損傷していないか、または圧迫されていないか、確認してください。



爆発の危険。

- ユーザおよびその周辺にいる者は、必ず安全保護メガネを着用してください。

爆発により目を損傷する恐れがあります。



- ショッブブロワーやアクセサリの不適切な使用は、ツールを破損します。
- 充電器を使用する前に、充電器、バッテリー、およびバッテリーを使用する製品のすべての取扱説明書内容と注意マークをお読みください。
- 破損したツールはケガの原因になります。

重要な安全の手引き必ず保管してください



感電と火災の危険。

危険—火災または感電の危険性を減少させるため、以下の指示に慎重に従ってください。

- この取扱説明書には、Snap-on CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 充電器に関する重要な安全の手引きおよび操作説明が記載されています。
- 充電器を使用する前に、充電器、バッテリー、およびバッテリーを使用する製品のすべての取扱説明書内容と注意マークをお読みください。
- 注意**—負傷を防止するために、CTB8187 タイプの充電式バッテリーのみを充電してください。他のタイプのバッテリーを充電すると破裂する場合があります、負傷または損傷の原因となります。
- 充電器を雨や雪や湿気にさらさないでください。
- バッテリー充電器のメーカーが推奨または販売する付属部品以外のものを使うと、火災、感電、負傷の原因となります。
- コードの破損を防止するために、充電器を取り外すときは、コードではなくプラグを持って引っ張ってください。
- コードが踏まれる場所やつまずきやすい場所など破損や圧迫を受けやすいところに置かれていないことを確認してください。
- 破損したコードを使って充電器を使用せずに直ちに交換してください。
 - CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 充電器のコード交換は、同一の Snap-onコードと交換する必要があります。
- 充電器を落したり、強烈な衝撃が加えられたり、何らかの破損がある場合は、充電器を使用しないで、正規サービスセンターに充電器をお持ちください。
- 充電器を分解しないでください。サービスや修理が必要な場合には、正規サービスセンターに充電器をお持ちください。組み立て方を誤ると、感電や火災の原因となります。
- 感電を防止するため、メンテナンスや洗浄を行う前に、コンセントから充電器のプラグを抜いてください。スイッチを切るだけでは、感電を防止できません。
- 充電器は、器具の使用に関して安全責任者による監督あるいは指示がある場合を除いて、運動能力や知覚能力、知力が劣る方（子供を含む）、あるいは経験や知識不足の方によって使用されないようにしてください。
- 子供が充電器で遊ばないよう、監督する必要があります。
- 再充電不可のバッテリーを充電しないでください。
- 2台の充電器を同時に接続しないでください。
- 充電器の修理は、同一交換部品を使用し、専門の修理技師が行ってください。これにより、充電器の安全性が保たれます。
- 最寄りの **Snap-on** 修理センターの場所については、**Snap-on** 顧客サービス (1-877-762-7664) までお問い合わせください。
- バッテリーの爆発の危険を防止するために、本取扱説明書およびバッテリーに記されている留意事項に従ってください。
- バッテリーやエンジンのある付近では、喫煙、露出した火花や、火の使用を絶対に行わないでください。

Specificaties accu

	CTB8187
Sport	Lithiumion
Spanning	18 VDC (3,6 V x 5 celparen)
Gewicht	~0,68 kg (1,5 lbs)
Laadtijd	zie onderdeel 'Accu laden'
Levensduur	1000 cycli (1 cyclus = 1 x laden en 1 x ontladen)
Capaciteit	5,0 A•H
Temperatuurbereik ontladen	4°F(-20°C) tot 140°F(60°C)

Specificaties acculader

	CTC131
Ingang	100-240V, 50/60 Hz
Uitgang	5,0 A
Uitgang USB-poort	5,0VDC@0,5A
Gewicht	~0,95 kg (~2,11 lbs)
Temperatuurbereik laden	32°F(0°C) to 113°F(45°C)

Bediening

De draadloze werkplaatsblazer van **Snap-on** is de ideale keuze voor uiteenlopende opruimwerkzaamheden.

Accu installeren/verwijderen

Schuif de accu in de blazer. Zorg dat de accu goed op de blazer is bevestigd.

Om de accu te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop en schuift u de accu uit de blazer.

Inschakelen

Zet de aan-uitschakelaar op de stand voor LAAG of HOOG toerental.

Zet de schakelaar op UIT om de blazer UIT te schakelen.

Blazen

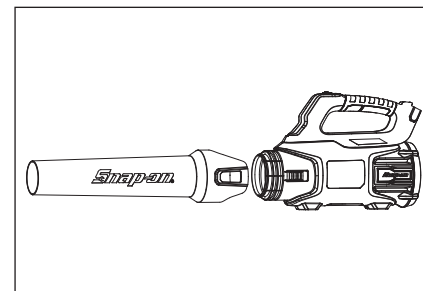
- De werkplaatsblazer kan worden gebruikt voor het reinigen van hoeken, schuttingen, wanden, beplanting of de onderkant van auto's. Pas op met het richten van de luchtstroom, omdat deze zware materialen kan verplaatsen en letsel of schade kan veroorzaken.
- Zet de schakelaar op HOOG of LAAG, richt de luchtstroom voor u uit en loop langzaam naar voren om de bladeren bij elkaar te brengen of van slecht toegankelijke plaatsen te verwijderen.
- Vermijd botsingen met harde voorwerpen die de blazer zouden kunnen beschadigen.
- Houd omstanders en dieren op een afstand van ten minste 15 meter van de plaats waar u werkt.
- Zorg dat de schakelaar op UIT staat, dat de accu is losgehaald en dat alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de blazer schoonmaakt of inspecteert.
- Steek geen lichaamsdelen zoals handen of vingers in de uitlaatopening.
- Zet de blazer niet aan in omsloten of slecht geventileerde ruimten of bij aanwezigheid van brandbare en/of ontplofbare stoffen zoals vloeistoffen, gassen en poeders.

WAARSCHUWING

VERGEET NIET OM DE SCHAKELAAR OP UIT TE ZETTEN NADAT DE ACCU HELEMAAL LEEG IS.

Installeren van de koker

Om de koker op de blazer te bevestigen, lijnt u de koker uit met de blazerkast zoals afgebeeld. Druk de koker in de blazerkast totdat de borgknop in de borgopening in de koker is gevallen.



Afbeelding 2:

Overbelasting

Als het gereedschap om de een of andere reden overbelast raakt waardoor het gereedschap of de accu te warm wordt, wordt het gereedschap door de inwendige elektronica uitgeschakeld. Dit is een veiligheidsvoorziening die oververhitting van het gereedschap of de accu helpt voorkomen.

- Te hoge accutemperatuur – alle vier LED's knipperen op de accu. Dit betekent dat de inwendige temperatuur van de accu te hoog is: de accu stopt met werken om de levensduur van de accu te verlengen. De lampjes blijven vier (4) minuten knipperen telkens als de bedieningsknop wordt ingedrukt, totdat de temperatuur is gedaald naar een aanvaardbaar niveau.
- Te hoge temperatuur van het gereedschap – de LED knippert. Als het gereedschap continu zwaar wordt belast, kan de interne temperatuur voor de elektronica worden bereikt en stopt het gereedschap tijdelijk met werken. Laat het gereedschap aan de lucht afkoelen totdat u het weer kunt gebruiken.

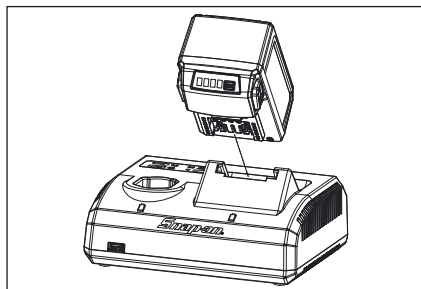
Accu laden

- Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact van de lader.
- Steek het andere uiteinde van de netsnoerstekker in het stopcontact.
- Plaats de accu in de lader. Plaats de accu zodanig dat de accu op één lijn ligt met de bovenkant van de lader.
 - Het groene lampje begint te knipperen. Dit geeft aan dat de lader de accu laadt.
- De brandstofmeter op de accu geeft de status van het laadpercentage% weer.
 - Als de accu 25% is geladen, gaat één groen lampje branden.

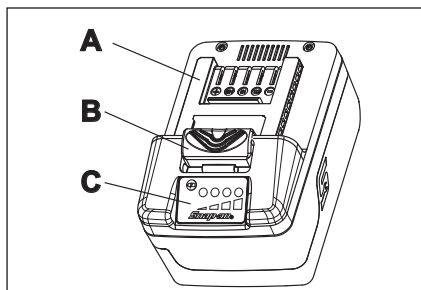
Accu	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 lader
CTB8187	~ 90 min

- Als het snel laden is voltooid, branden alle (4) groen lampjes op de accu, wat betekent dat de accu volledig is geladen, en het groene lampje op de lader brandt.
- Als de gele LED aan de rechterkant knippert, is de accu te heet of te koud. De lader kan een accu niet snel opladen als deze te heet of te koud is. De lader schakelt over op naar de snelle laadmodus wanneer de accutemperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 45 °C (113 °F) ligt.
- Als de rode LED aan de rechterkant brandt, is de accu defect en zal de lader de accu niet opladen.

- Na afloop van het snel opladen, wordt de accuspanning door de lader gedetecteerd. De lader wordt automatisch uitgeschakeld om te voorkomen dat de accu te veel wordt geladen en alle vier lampjes van de oplaadmeter en het groene lampje op de lader branden.
- De lader heeft één USB-poort met een uitgangsstroom van 0,5 A en een uitgangsspanning van 5 VDC. Sluit de lader niet aan op een apparaat dat meer dan 0,5 A nodig heeft.

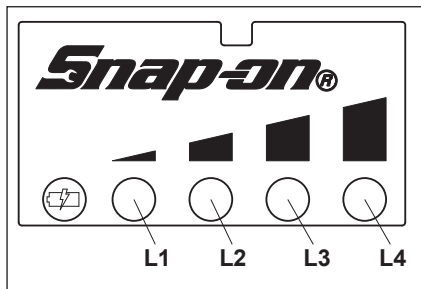


Afbeelding 3: Plaatsen van de accu



Afbeelding 4: Accu (CTB8187)

- A – Pool
B – Vergrendelknop
C – Oplaadmeter



Afbeelding 5: Oplaadmeter (CTB8187)

- L1 - Lampje brandt: 25% geladen
L2 - Lampje brandt: 50% geladen
L3 - Lampje brandt: 75% geladen
L4 - Lampje brandt: 100% geladen



感電の危険。

- バッテリーを分解しないでください。
- バッテリーをショートさせないでください。
- バッテリーパックを充電するときは、専用充電器以外を使用しないでください。
- 使用していないときや修理する前、またはアクセサリを交換するときは、バッテリーパックを取り外してください。
- エンジン発電機やDC電源を使用して、バッテリーパックを充電しないでください。

感電または火災は負傷の原因となります。



やけどの危険。

- バッテリーの液漏れは、過度の使用または極端な温度条件下で発生することがあります。
- 不適切な使用条件下では、バッテリーから液体が飛び出ることがあります。この液体には触れないでください。誤って触れた場合は、水で洗い流してください。液体が目に入った場合は、さらに医師の診察を受けてください。

バッテリーから出た液体は炎症またはやけどを引き起こすことがあります。

- バッテリーパックを使用する前に、スイッチがオフになっていることを確認してください。
- スイッチが「オン」の状態のショッブブローワーにバッテリーパックを挿入すると、事故に繋がります。
- 使用していないバッテリーパックを、衣服のポケットに入れないでください。

バッテリーの液漏れやスパークはやけどや火災の原因となります。



ショートと火災の危険。

- バッテリーパックをショートさせないでください。
 - 導電体を端子に接触させないでください。
 - 釘、ねじ、硬貨、その他の金属物質などの導電体と共にバッテリーパックを保管しないでください。
 - 導電体を入れたエプロンやポケットにバッテリーパックを入れないでください。
- ショートすると、火災やひどいやけどの原因となります。

バッテリー廃棄に関する安全規則



本製品に使用するリチウムイオン電池のRBRC™シールは、これらのバッテリーの耐用年数が切れたときに、Snap-onが回収してリサイクルする産業プログラムに自発的に参加していることを示しています。

Snap-on の本プログラムへの関与は、環境を守り天然資源を保護するという方針の一環です。

FCC規制



この装置は、FCC規則第15B節に適合しています。装置の動作は以下の2つの条件の対象となります。

- この装置は有害な干渉を起こす可能性がなく、また
- この装置は、望まない動作を引き起こす可能性がある干渉を含めて、受信したあらゆる干渉を受け取る必要がある。



警告



爆発または火災の危険。

- 使用済みバッテリーを違法投棄しないでください。使用したバッテリーは、リサイクルのためSnap-on正規修理センターに返送してください。
- 爆発または火災は、負傷の原因となります。



火災の危険。

- バッテリーを分解したり、バッテリー端子の突出部品を取り外したりしないでください。
 - リサイクルをする前に、ショートを防ぐため、露出した端子を厚い絶縁テープで覆ってください。
- 火災は負傷の原因となります。

バッテリー充電器の安全に関する注意事項



警告



感電と火災の危険。

- ケースがひび割れたり損傷している場合は、バッテリーパックを充電器にセットしないでください。
- 感電または火災は負傷の原因となります。

7. バッテリーパックやショップブローワーを火気や過度に高い温度にさらさないでください。129 °C (265 °F) 以上の温度では、爆発の危険があります。
8. 充電は説明に従って行ない、説明書に指定のある温度の範囲外では、バッテリーパックやショップブローワーを充電しないでください。不適切な方法や指定範囲外の温度での充電は、バッテリーを破損し、火災の危険性が高まります。
9. メンテナンスは、資格のある修理担当者に依頼し、必ず同一の交換部品を使用してください。これにより、製品の安全性が保たれます。
10. 説明書の使用や手入れ方法に記載がない限り、ショップブローワーやバッテリーパック（該当する場合）を改造したり、修理したりしないでください。
11. 付属のブローワースノールやその交換品以外のアクセサリは使用しないでください。そのような使用は危険を伴うことがあります。
12. メーカーが、お使いの機種用としてこの説明書で推奨するアクセサリのみを使用してください。ある機種には適切なアクセサリも別のブローワーに使用するとケガの原因となるおそれがあります。必ずこの説明書の記載に従ってご使用ください。
13. バッテリーを取り外す前に、すべてのコントローラーをオフにしてください。
14. 階段やステップでの清掃の際には、十分に注意してください。
15. カリフォルニア州プロポジション 65: この製品に含まれる化学物質は、癌、先天異常、または生殖障害を引き起こすことがカリフォルニア州に知られています。
16. 本製品により発生する埃の中には、癌、先天異常、または生殖障害を引き起こすことがカリフォルニア州に知られている化学物質が含まれていることがあります。これらの化学物質には、以下が含まれます。
 - 肥料に含まれる混合物質
 - 殺虫剤、除草剤、害虫駆除剤に含まれる混合物質。
 - 化学処理木材から発生するヒ素とクロム。
 これらの化学物質への曝露を軽減するため、微細粒子を除去できるように設計された粉塵マスクなど、承認済みの安全装備を着用してください。
17. 癌と生殖障害について - www.P65Warnings.ca.gov

⚠ 注意

- 以下の種類とサイズのバッテリーのみをお使いください。CTB8187。
- ショップブローワーの作動中は、お子様や小型のペットから、安全な距離を保ってください。飛散する破片でケガをすることがあります。
- 調整、アクセサリの交換、またはブローワーを保管する際には、バッテリーパックをブローワーから取り外してください。そうした予防措置により、ブローワーの意図しない起動のリスクを低減できます。

- バッテリーパックを使用していない時には、ペーパークリップ、硬貨、鍵、釘、ネジ、または端子同士を接続する小さな金属物質から離して保管してください。バッテリー端子をショートさせると火花、焦げ、火事の原因になります。

バッテリーツールの使用とお手入れ

- メーカー指定の充電器のみを使用して充電を行ってください。バッテリーパックに、タイプの異なるバッテリーパック用の充電器を使用すると、火災が発生する原因となります。
- ショップブローワーの使用には、必ず指定されたバッテリーパックを使ってください。それ以外のバッテリーの使用はケガや火事に繋がるおそれがあります。
- バッテリーパックを使用しないときは、ペーパークリップ、硬貨、鍵、釘、ねじまたは端子同士を接続する他の小さな金属物質から隔離して置いてください。バッテリー端子をショートさせるとやけどまたは火災の原因となります。
- 不適切な使用条件下では、バッテリーから液体が飛び出ることがあります。この液体には触れないでください。誤って触れた場合は、水で洗い流してください。液体が目に入った場合は、さらに医師の診察を受けてください。バッテリーから出た液体は炎症またはやけどを引き起こすことがあります。
- 破損または改造したバッテリーパックやツールは使用しないでください。破損または改造したバッテリーは予測できない挙動を示すことがあり、出火、爆発、ケガのリスクをもたらします。
- バッテリーパックやツールを、火や過度の温度にさらさないでください。火または130 °C (265 °F) を超える温度にさらされると、爆発するおそれがあります。

バッテリーパックの安全に関する注意事項



爆発または火災の危険。

- ツールとバッテリーは、温度が49 °C以上となる場所に保管しないでください。
- 温度が0 °C未満になるか45 °Cを超えると、CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 充電器はバッテリーの充電を行いません。
- バッテリーは、ひどく損傷したり完全に消耗した場合でも、焼却しないでください。バッテリーを火に投棄すると爆発することがあります。
- バッテリーパックを取り外した後、厚い接着テープでバッテリーパックの端子を覆ってください。
- バッテリーパックを破損または分解したり、部品を取り外したりしないでください。
- エンジン発電機やDC電源を使用して、バッテリーパックを充電しないでください。
- バッテリーパックは換気のよい場所で充電してください。

爆発または火災は、負傷の原因となります。

Accu

Opladmeter

Als u op de opladmeterknop drukt, gaan de lampjes branden en ziet u de resterende gebruiksduur van de accu. De lampjes blijven 5 seconden lang branden.

NB: Als het lampje L1 op de opladmeter knippert, moet de accu worden opgeladen.

Laadcyclusteller

Druk de opladmeterknop tien (10) seconden lang in om de stand van de laadcyclusteller te bekijken.

Tel het aantal keren dat de lampjes knipperen om te zien hoe vaak de accu is opgeladen.

Voorbeeld 1:

- L1 - knippert één (1) keer
- L2 - knippert drie (3) keer
- L3 - knippert vier (4) keer
- L4 - knippert vijf (5) keer

Dit betekent dat de accu 1345 keer is opgeladen.

Voorbeeld 2:

- L1 - knippert niet
- L2 - knippert zes (6) keer
- L3 - knippert zeven (7) keer
- L4 - knippert acht (8) keer

Dit betekent dat de accu 678 keer is opgeladen.

Accubeveiliging

Voor een optimale prestatie en gebruiksduur van de accu controleert het beveiligingscircuit van de lithiumionaccu de accuspanning, ontladstroom en temperatuur. Wanneer de batterijspanning tot onder het bruikbare bereik daalt, wordt de accu uitgeschakeld en knippert de 1e LED gedurende tien (10) seconden. De accu moet dan worden opgeladen. Als door overmatige belasting de maximale ontladstroom van de accu is bereikt, schakelt het beveiligingscircuit het gereedschap uit. Het gereedschap kan onmiddellijk weer worden gebruikt.

Gebruik bij koud weer

De lithiumionaccu kan worden gebruikt bij lage temperaturen van maar liefst -20 °C (-4 °F). Laat het gereedschap onbelast lopen als de accu zeer koud is om de accu op te warmen, en gebruik het gereedschap dan op de normale manier.

Gebruik bij warm weer

Als de lithiumionaccu een temperatuur van 70 °C (158 °F) bereikt, zal het beveiligingscircuit de accu uitschakelen en knipperen alle vier LED's. Nadat de accu is afgekoeld tot onder 65 °C (149 °F) zal de accu weer normaal werken.

Storage

Do not expose your battery pack to water or rain; this could damage the battery pack.

Fully charge the battery before placing it in storage. For optimum life, store the all Lithium-Ion batteries at room temperature away from moisture. Permanent capacity loss can result if batteries are stored for a long period at high temperature, over 120 °F (49 °C).

Onderhoud

Reparatie

De reparatie van een gereedschap vereist grote behoeftzaamheid en kennis. Reparaties mogen uitsluitend door een gekwalificeerde onderhouds-monteur worden uitgevoerd.

- Controleer het gereedschap altijd op beschadigde delen voordat u het gebruikt.
- Vervang of repareer beschadigde onderdelen vóór gebruik. Controleer de uitlijning van bewegende delen. Als bewegende delen vastzitten of als onderdelen gebroken zijn, kan de werking van het gereedschap veranderen.
- Laat beschadigde onderdelen op de juiste manier repareren of vervangen door een erkend onderhoudscentrum.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld.
- Onderhoud gereedschap. Bewaar gereedschap op een droge, schone, olie- en vetvrije plaats voor een betere en veilige prestatie.
- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 (binnen de VS) voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.

(Alleen Noord-Amerika)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Buiten Noord-Amerika)

Zie adres op verklaring van overeenstemming

- Als een lithiumionaccu snel wordt geladen of ontladen, zal de inwendige temperatuur van de accu aanzienlijk stijgen. Dit is normaal.
- Onder ideale werkomstandigheden is de levensduur van een lithiumionaccu ca. 1000 laad-/ontlaadcycli. Verkeerde verzorging en onderhoud verkorten de levensduur van de accu en de tijd dat de accu geladen blijft.
- Gebruik alleen Snap-on laders die geschikt zijn voor een accu uit de CTB-serie.
- Voorkom kortsluiting van de accu. De accu kan blijvend beschadigd raken door de ontlading van hoge stroom.

⚠ WAARSCHUWING

- Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u deze demonteert.
- Haal de accu uit het gereedschap voordat u met de demontage begint. Kortsluiting van de accu kan brand of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd oogbescherming.

Mogelijke oorzaak/oplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Blazer gaat niet aan	1. Accu maakt geen contact: controleer of de accu helemaal is ingestoken 2. Accu niet goed geïnstalleerd: controleer of de accu goed op de werkplaatsblazer is geïnstalleerd 3. Accu niet opgeladen: Controleer de vereisten voor het opladen van de accu
Accu laadt niet	1. Accu niet in lader gestoken: steek de accu in de lader zodat het rode ledje gaat branden 2. Lader niet in stopcontact gestoken: steek de stekker van de lader in een werkend stopcontact, meet de spanning op het stopcontact door een lamp of ander apparaat aan te sluiten, controleer of het stopcontact misschien is verbonden met een lichtschakelaar die het stopcontact uitschakelt als u het licht uitdoet 3. Omgevingstemperatuur te hoog of te laag: verplaats de lader en het gereedschap naar een plaats met een omgevingstemperatuur van meer dan 4 °C of minder dan 40 °C



CTAB9050

コードレス ショップブロワー

安全に関する注意事項

Snap-on Tools Companyは、コードレスツールを操作、点検、修理する際に生じ得る状況に対する、安全注意事項を提供しています。作業する者および点検技術者には、手順、ツール、使用材料に関し十分な知識を持ち、またそれらの手順、ツール、材料が、仕事場で作業する者やツールの安全性を脅かさないようにする責任があります。

重要な安全の手引き必ず保管してください

電気機器をご使用の際には、以下を含む基本的な注意事項を守ってください。

⚠ 警告



ショップブロワーをご使用になる前に、すべての説明事項を読んでください。

⚠ 警告



火災、感電、ケガのおそれを低減するため、以下に注意してください。

1. バッテリーが入ったままのショップブロワーを放置しないでください。使用していない時、またはメンテナンス前にはバッテリーを取り外してください。
2. 屋外または表面が濡れた場所では使用しないでください。
3. 玩具として使用させないでください。子供が使用する場合、または子供のいる近くで使用する場合には、十分な注意が必要です。
4. このマニュアルの説明に従って使用してください。メーカーが推奨するアタッチメントのみを使用してください。
5. ショップブロワーが正しく作動しない場合、ブロワーを落としたり、破損したり、屋外に放置した場合、または水中に落下させた場合には、サービスセンターに返却してください。
6. 開口部には、何も挿入しないでください。開口部が詰まった状態で使用しないでください。埃、糸くず、毛髪など、風流を低下させるような異物が入らないようにしてください。

7. 髪の毛、ゆったりとした衣類、指、その他の身体のあらゆる部分を、開口部や作動部分から離してご使用ください。
8. バッテリーを取り外す前に、全てのコントローラーをオフにしてください。
9. 階段で清掃をする場合には、十分に注意してください。
10. ガソリンなどの可燃性または燃えやすい液体を拾い上げるために使用したり、それらの液体のある場所では使用しないでください。
11. 感電のリスクを減らすため、雨にさらさないでください。ブロワーは屋内で保管してください。

これらの説明書を大切に保管してください

⚠ 警告

1. 意図しない起動を避けてください。バッテリーパックの接続、またはショップブロワーを持ち上げたり運んだりする際には、電力スイッチが「オフ」の位置になっていることを確認してください。電力スイッチ部分に指を当てて持ち運んだり、スイッチが入っている状態のショップブロワーに電圧を加えると、事故に繋がります。
2. ショップブロワーの詰まりを除去したり、工具の調節やアクセサリの交換をする場合、または保管やメンテナンスをする時には、電源スイッチがオフになっており、バッテリーパックが外されているか確認してください。詰まりの除去作業中やメンテナンス中にショップブロワーが作動すると、大きなケガを招くことがあります。
3. メーカー指定の充電器で充電してください。各バッテリーパックには、それぞれ適した充電器があります。それとは異なる充電器の使用は火災につながる恐れがあります。
4. ショップブロワーには、必ず指定されたバッテリーパックのみをご使用ください。それ以外のバッテリーパックは、ケガや火災の原因になります。
5. 使用していない時は、バッテリーパックをベーパークリップ、硬貨、鍵、釘、ネジ、または端子同士を接続するその他の小さな金属物質などから離して保管してください。バッテリー端子をショートさせると、やけどや火災の原因になります。
6. 破損していたり、改造されたバッテリーパックやショップブロワーは使用しないでください。破損または改造されたバッテリーは意図せぬ挙動をし、火災、爆発、またはケガに繋がることがあります。

ADVERTENCIA

- Desenchufe el cargador del tomacorrientes antes de comenzar a desarmar la unidad.
- Extraiga la batería de la herramienta antes de comenzar a desarmar la unidad. Crear un cortocircuito con la batería puede provocar un incendio o lesiones.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.

Solución de problemas

Problema	Posible causa/solución
La unidad no arranca	1. La batería no está haciendo contacto: Compruebe que la batería esté insertada hasta el fondo 2. La batería no está bien instalada: Compruebe que la batería esté bien conectada al soplador. 3. La batería no está cargada: Compruebe los requisitos de carga de la batería.
La batería no se carga	1. La batería no está insertada en el cargador: Inserte la batería en el cargador hasta que el indicador rojo se encienda. 2. El cargador no está enchufado: Enchufe el cargador a un tomacorriente en buen estado, compruebe que tiene corriente enchufando una lámpara o cualquier otro aparato al tomacorriente, verifique que el tomacorriente no esté conectado a un interruptor de luz que abra y cierre el circuito cuando enciende o apaga las luces. 3. La temperatura del aire a su alrededor es demasiado alta o baja: Mueva el cargador y la herramienta a un lugar en el que la temperatura del aire sea superior a 4°C (39°F) o inferior a 40°C (104°F).



CTAB9050

Souffleur d'atelier sans fil

Consignes de sécurité

Snap-on Tools Company fournit des messages de sécurité pour couvrir les situations raisonnables pouvant se rencontrer lors de l'utilisation, de l'entretien ou de la réparation des outils sans fil. Il est de la responsabilité des utilisateurs et des techniciens de service d'être informés des procédures, outils et matériaux utilisés et de s'assurer que ces procédures, outils et matériaux ne présentent aucun danger pour eux, pour d'autres personnes présentes sur leur lieu de travail, ou pour l'outil.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes :

AVERTISSEMENT



LIRE L'INTEGRALITE DES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE SOUFFLEUR D'ATELIER

AVERTISSEMENT



Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

1. Ne pas laisser le souffleur d'atelier avec la batterie en place. Retirer la batterie lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant l'entretien.
2. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
3. Ne pas laisser l'appareil être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants.
4. Utiliser uniquement comme décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Si le souffleur d'atelier ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, endommagé, laisser à l'extérieur ou tombé dans l'eau, il doit être expédié à un centre de réparation.

6. Ne placer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée ; Garder à l'abri de la poussière, des peluches, des cheveux et de tout ce qui peut réduire le débit d'air.
7. Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
8. Éteindre toutes les commandes avant de retirer la batterie.
9. Redoubler de prudence lors d'une utilisation dans des escaliers.
10. Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ou utiliser dans des zones où ils peuvent être présents.
11. Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer à la pluie. Ranger le souffleur à l'intérieur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT

1. Empêcher les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF avant de brancher la batterie, de ramasser ou de transporter le souffleur d'atelier. Porter le souffleur d'atelier avec le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou mettre le souffleur d'atelier sous tension alors que l'interrupteur d'alimentation est allumé est source d'accidents potentiels.
2. S'assurer que l'interrupteur d'alimentation est éteint et que la batterie est retirée avant de retirer le matériel coincé, d'effectuer des réglages, de changer des accessoires, de ranger ou d'entretenir le souffleur d'atelier. L'actionnement inattendu de la soufflerie lors du dégagement du matériel coincé ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.
3. Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
4. Utiliser le souffleur d'atelier uniquement avec des batteries spécialement conçues. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
5. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloigner celle-ci d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

6. Ne pas utiliser une batterie ou un souffleur d'atelier endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
7. Ne pas exposer une batterie ou un souffleur d'atelier au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129 °C peut provoquer une explosion.
8. Respecter scrupuleusement toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou le souffleur d'atelier en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures situées en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
9. Faire effectuer l'entretien par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira que la sécurité du produit est maintenue.
10. Ne pas modifier ou ne pas essayer de réparer le souffleur d'atelier ou la batterie (le cas échéant) sauf tel qu'indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
11. Ne pas utiliser le souffleur d'atelier avec un type d'accessoire ou d'attachement autre que le tube de souffleur inclus ou son remplacement. Une telle utilisation peut être dangereuse.
12. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle décrit dans ce manuel. Les accessoires qui peuvent convenir à un souffleur peuvent créer un risque de blessure lorsqu'ils sont utilisés sur un autre souffleur. Utiliser uniquement comme décrit dans ce manuel.
13. Éteindre les commandes avant de retirer la batterie.
14. Faire très attention lors du nettoyage d'escaliers ou de marches.
15. Proposition 65 de l'état de Californie : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.
16. Certaines poussières créées par ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :
 - composés dans les engrais
 - composés dans les insecticides, herbicides et pesticides
 - l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement

Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, porter des équipements de sécurité approuvés tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

17. Cancer et problèmes de reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ATTENTION

- Utiliser uniquement le(s) type(s) de batterie suivant(s) : CTB8187.
- Maintenir les enfants et les petits animaux à une distance sécuritaire pendant l'utilisation du souffleur d'atelier. Les débris volants peuvent causer des blessures.
- Débrancher la batterie du souffleur avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger le souffleur. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la soufflerie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenir celle-ci éloignée d'autres objets métalliques tels que : trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion d'une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

Utilisation et entretien de l'outil électrique alimenté par batterie

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Le chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut poser un risque d'incendie avec un autre bloc-batterie.*
- **N'utiliser le souffleur d'atelier qu'avec des batteries spécialement conçues pour être utilisées avec celui-ci.** *L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure ou d'incendie.*
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée de tout autre objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, etc.) susceptible d'établir une connexion entre les bornes.** *Un court-circuit entre les bornes peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- **Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie ; Éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin.** *Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.*
- **Ne pas utiliser une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Des batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- **Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C pourrait provoquer une explosion.*

Batería

Indicador de carga

Pulse el botón del indicador de carga, y los pilotos se encenderán y mostrarán la carga que le queda a la batería. Los pilotos se quedan encendidos durante 5 segundos.

Nota: si el indicador de carga L1 destella, cargue la batería.

Contador de ciclos de carga

Pulse el botón del indicador de carga durante diez segundos para leer el contador de ciclos de carga

Cuente el número de destellos para averiguar la cantidad de ciclos.

Ejemplo 1:

- L1: destella una vez
- L2: destella tres veces
- L3: destella cuatro veces
- L4: destella cinco veces

Significa que la batería se cargó 1.345 veces.

Ejemplo 2:

- L1: no destella
- L2: destella seis veces
- L3: destella siete veces
- L4: destella ocho veces

Significa que la batería se cargó 678 veces

Protección de la batería

Para maximizar su rendimiento y vida útil, el circuito de protección de la batería de iones de litio supervisa el voltaje, el amperaje de descarga y la temperatura. Cuando el voltaje caiga por debajo del rango utilizable, la batería se apagará y el primer piloto luminoso empezará a parpadear durante diez segundos. Es necesario recargar la batería. Si se alcanza el límite de amperios de descarga de la batería a causa de una carga excesiva, el circuito de protección apagará la herramienta. Se puede reanudar de inmediato la operación de la herramienta.

Funcionamiento a bajas temperaturas

La batería de iones de litio se puede usar a temperaturas que no sean inferiores a -20 °C. Si la batería está muy fría, haga funcionar la herramienta sin carga para calentarla y luego úsela normalmente.

Funcionamiento a altas temperaturas

Si la temperatura de la batería de iones de litio alcanza los 70 °C, el circuito de protección la apagará y destellarán los cuatro pilotos luminosos. Una vez que se haya enfriado hasta los 65 °C, la batería reanudará su funcionamiento normal.

Almacenamiento

No exponga la batería al agua ni a la lluvia, ya que podría dañarse.

Cargue plenamente la batería antes de dejarla almacenada. Para lograr una vida útil óptima, almacene todas las baterías de iones de litio a temperatura ambiente en un sitio seco. Se puede producir pérdida permanente de la capacidad de la batería si se almacena durante un período prolongado a alta temperatura superior a los 49 °C.

Mantenimiento

Servicio

El mantenimiento de una herramienta requiere extrema precaución y conocimiento. Únicamente un técnico calificado debe realizarlo.

- Revise siempre la herramienta por si hay alguna pieza dañada antes de usarla.
- Reemplace o repare las piezas dañadas antes de usar. Verifique la alineación de las partes móviles. Si las partes móviles se quedan atascadas o se rompen, el funcionamiento podría verse alterado.
- Lleve la herramienta a un centro de reparación autorizado para reparar o reemplazar correctamente las piezas dañadas.
- No use la herramienta mecánica si el interruptor no la apaga y enciende.
- Es importante realizar mantenimiento a las herramientas. Mantenga las herramientas secas, limpias y libres de aceite y grasa para obtener un rendimiento más eficaz y seguro.
- Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snag-on** más cercano, llame al servicio de atención al cliente de **Snag-on** al teléfono 1-877-762-7664.
(Solo Norteamérica)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Fuera de Norteamérica)

Consulte la declaración de conformidad para ver la dirección

- Cuando se carga o descarga la batería de iones de litio en un plazo reducido de tiempo, su temperatura interna aumenta considerablemente. Esto es normal.
- En condiciones de funcionamiento ideales, la vida útil de una batería de iones de litio es de aproximadamente 1000 ciclos de carga/descarga. La atención y el mantenimiento inadecuados acortan la vida de la batería y la duración de la carga.
- Utilícela únicamente con cargadores de **Snag-on** para baterías de la serie CTB.
- Evite los cortocircuitos en la batería. La batería puede dañarse de forma permanente si recibe una descarga de corriente alta.

Sobrecarga

Si la herramienta se sobrecarga por cualquier motivo que cause calentamiento excesivo de la herramienta o batería, los componentes electrónicos internos harán que la herramienta deje de funcionar. Esta es una función de seguridad que ayudará a evitar que la herramienta o la batería se sobrecalienten.

- Temperatura excesiva de la batería: los cuatro pilotos luminosos destellan en la batería. Esto significa que la temperatura interna de la batería es excesivamente alta y la herramienta se detendrá para prolongar la vida de la batería. Los pilotos continuarán destellando por cuatro (4) minutos cada vez que apriete el gatillo hasta que la temperatura baje a un nivel aceptable
- Temperatura excesiva de la herramienta: el piloto de iluminación destella. Cuando la herramienta se ve sometida a uso intensivo y continuo, podría alcanzarse el límite de temperatura interna de los componentes electrónicos y dejará de funcionar temporalmente. Deje que la herramienta se enfríe antes de reanudar la operación.

Carga de la batería

1. Inserte el enchufe del cable eléctrico en el enchufe del cargador.
2. Inserte el otro extremo del cable en el tomacorrientes.
3. Inserte la batería en el cargador. Coloque la batería de modo que quede al ras de la parte superior del cargador.
 - Empieza a destellar el piloto verde. Esto señala que la batería se está cargando.
4. El indicador de carga de la batería muestra el porcentaje de carga.
 - Cuando la batería está cargada al 25%, un piloto verde se queda encendido.

Batería	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 cargador
CTB8187	~ 90 min

5. Cuando se completa la carga rápida, los cuatro pilotos verdes de la batería se quedan encendidos y también se enciende el piloto verde en el cargador.
6. Si el piloto luminoso de la derecha destella de color amarillo significa que la batería está caliente o fría. El cargador no podrá realizar la carga rápida si la batería está demasiado caliente o fría. El cargador pasa al modo de carga rápida cuando la temperatura de la batería está entre 0 °C y 45 °C.
7. Si el piloto luminoso de la derecha destella de color rojo significa que la batería está averiada y el cargador no la podrá cargar.

8. Cuando la carga rápida ha finalizado, el cargador detecta el voltaje de la batería y se apaga automáticamente para evitar una sobrecarga, tras lo cual se quedan iluminados, de color verde, los cuatro pilotos indicadores de carga en la batería y el del cargador.
9. El cargador tiene un puerto USB, cuya corriente de salida es de 0,5 A con voltaje de salida de 5 VCC. No lo conecte a un aparato que requiera más de 0,5 A.

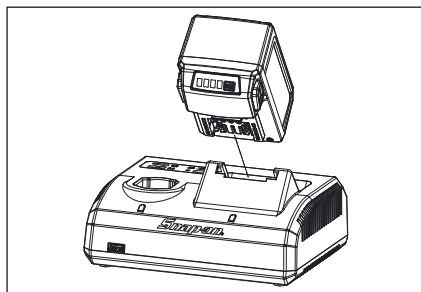


Figura 3: Inserción de la batería

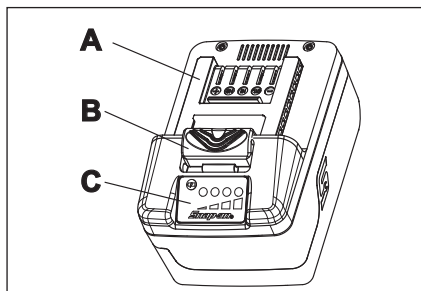


Figura 4: Batería (CTB8187)

- A – Terminal
B – Botón de liberación
C – Indicador de carga

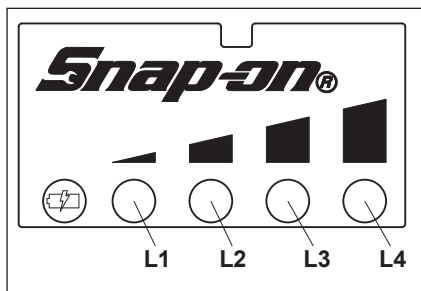


Figura 5: Indicador de carga (CTB8187)

- L1 - Solid Light 25% Charge
L2 - Solid Light 50% Charge
L3 - Solid Light 75% Charge
L4 - Solid Light 100% Charge

Consignes de sécurité relatives au bloc-batterie

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

- N'entrez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température pourrait atteindre ou dépasser 49°C.
- Les chargeurs CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 ne rechargeront pas la batterie lorsque la température est inférieure à 0°C ou supérieure à 45°C.
- Ne jetez pas la batterie au feu, même si elle est très abîmée ou complètement morte. Elle risquerait d'exploser.
- Couvrez les bornes du bloc-batterie avec du ruban adhésif épais après le retrait du bloc-batterie.
- N'essayez pas de détruire ou démonter le bloc-batterie, ni de retirer l'une de ses pièces.
- Ne chargez pas le bloc-batterie avec un générateur de moteur ou depuis une source d'alimentation c.c.
- Chargez le bloc-batterie dans un lieu bien aéré.

Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.



Risque d'électrocution.

- Ne démontez pas la batterie.
- Ne la mettez pas en court-circuit.
- Chargez le bloc-batterie uniquement avec des chargeurs de marque Snap-on pour les blocs-batteries spécifiés.
- Débranchez le bloc-batterie quand il n'est pas utilisé, avant de faire une réparation ou la maintenance, et avant de changer les accessoires.
- Ne chargez pas le bloc-batterie avec un générateur de moteur ou depuis une source d'alimentation c.c.

Une électrocution ou un incendie peut causer des blessures.



Risque de brûlures.

- Dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température, les batteries risquent de fuir.
- Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin.

Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.

- Assurez-vous que l'interrupteur est sur Arrêt (Off) avant d'insérer le bloc-batterie.

L'insertion de la batterie dans le souffleur d'atelier dont l'interrupteur est sur ON peut provoquer des accidents.

- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, ne le placez pas dans la poche d'un vêtement.
- Une fuite de la batterie ou des étincelles risquent de causer des brûlures ou un incendie.



Risque de court-circuit et d'incendie.

- Ne court-circuitiez pas le bloc-batterie.
- Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.
- Évitez d'entreposer le bloc-batterie avec des matériaux conducteurs comme des clous, des vis, des pièces et d'autres objets métalliques.
- Ne transportez pas le bloc-batterie dans une poche de tablier ou des poches qui contiennent des objets conducteurs.

Un court-circuit peut causer un incendie et des brûlures graves.

Mise au rebut de la batterie - Consignes de sécurité



L'étiquette **RBRC™** apposée sur la batterie au lithium-ion contenue dans ce produit indique que **Snap-on** participe volontairement au programme industriel de collecte et de recyclage de ces batteries à la fin de leur cycle de vie utile.

La participation de **Snap-on** à ce programme entre dans le cadre de notre engagement vis-à-vis de la protection de l'environnement et de la conservation des ressources naturelles.

Règlementation FCC



Cet appareil est conforme à la section 15, sous-section B des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

- Ne jetez pas les batteries usagées ! Renvoyez la batterie à un centre de réparation *Snap-on* agréé pour être recyclée.

Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.



Risque d'incendie.

- N'essayez pas de démonter la batterie ni de retirer l'un des composants de ses bornes.
- Avant le recyclage, protégez les bornes exposées de ruban adhésif isolant épais pour éviter un court-circuit. Un incendie peut causer des blessures.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie

AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution et d'incendie.

- N'insérez pas le bloc-batterie dans le chargeur si son boîtier est fissuré ou endommagé.

Une électrocution ou un incendie peut causer des blessures.

- Pour réduire le risque d'électrocution, ce cordon d'alimentation (version É.U. uniquement) a une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Cette fiche s'insère uniquement dans un sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, retournez-la ; si elle n'y rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise adéquate. Ne modifiez jamais la fiche.
- Utilisez les chargeurs CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 uniquement avec les blocs-batteries rechargeables CTB8187. La recharge de batteries d'un type différent risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures et dégâts.
- Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin.

Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.

- N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.
- Pour le débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Veillez à ne pas marcher ou trébucher sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est ni endommagé ni soumis à une tension excessive.



Risque d'explosion.

- Opérateur et observateurs: portez des lunettes de sécurité.

L'explosion de la batterie peut causer des lésions oculaires.



Une mauvaise utilisation du souffleur d'atelier et des accessoires peut endommager des outils.

- Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.

Les outils endommagés peuvent causer des blessures.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



Risque d'électrocution et d'incendie.

DANGER—POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

1. Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes et les instructions d'utilisation du chargeur Snap-on CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131.
2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.
3. **ATTENTION**—Pour réduire le risque de blessures, chargez uniquement des batteries rechargeables du type CTB8187. La charge de batteries d'un autre type risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures individuelles et dégâts matériels.
4. N'exposez pas le chargeur à la pluie, l'humidité ou à la neige.

Especificaciones de la batería

	CTB8187
Tipo	Iones de litio
Voltaje	18 VCC (3,6 V x 5 pares de celdas)
Peso	~0,68 kg
Tiempo de carga	consulte la sección Carga de la batería
Vida útil	1000 ciclos (1 ciclo=1 carga y 1 descarga)
Capacidad	5,0 Ah
Intervalo de temperatura de descarga	-20°C a 60°C

Especificaciones del cargador de baterías

	CTC131
Entrada	100-240V, 50/60 Hz
Salida	5,0 A
Salida eléctrico USB	5,0 VCC@0,5A
Peso	~0,95 kg
Intervalo de temperatura de carga	0°C a 45°C

Operación

El Soplador Inalámbrico para Taller de *Snap-on* es ideal para muchas tareas de limpieza.

Cómo poner y quitar la batería de la unidad

Inserte la batería en el soplador. Compruebe que la batería esté bien conectada con el soplador.

Para quitar la batería, oprima el botón de liberación y deslice la batería hacia fuera.

Para encender la herramienta

Mueva el interruptor de encendido o apagado hacia la posición de velocidad baja (LOW) o alta (HIGH).

Para apagar la herramienta, mueva el interruptor hacia la posición de apagado (OFF).

Cuando esté usando el soplador

1. El soplador se puede utilizar para limpiar esquinas, vallas, muros, áreas arboladas o debajo de vehículos. Sea prudente al apuntar la corriente de aire ya que podría levantar materiales pesados y causar lesiones o daños.
2. Mueva el interruptor hacia la posición de velocidad baja (LOW) o alta (HIGH), apunte la corriente de aire hacia el frente y camine lentamente hacia adelante para amontonar las hojas en un solo lugar o sacarlas de espacios inaccesibles.
3. Evite golpearlo contra objetos rígidos que puedan dañarlo.
4. Manténgase a 15 m de distancia como mínimo de otras personas y de animales cuando esté trabajando con la herramienta.
5. Verifique que el interruptor esté en la posición de apagado (OFF), que la batería esté desconectada y que las piezas móviles estén totalmente detenidas antes de limpiar o inspeccionar la herramienta.
6. No acerque ninguna parte del cuerpo, como las manos o los dedos, a la abertura de escape.
7. No encienda la herramienta en un espacio cerrado o mal ventilado o en el que haya materiales explosivos o inflamables como gasolina, polvos o líquidos.

ADVERTENCIA

CUANDO LA BATERÍA ESTÉ TOTALMENTE DESCARGADA, COMPRUEBE QUE EL INTERRUPTOR ESTÉ EN LA POSICIÓN DE APAGADO (OFF).

Ensamblaje del tubo

Para unir el tubo con el soplador, alinee el tubo con la caja del soplador como se ilustra. Empuje el tubo dentro de la caja del soplador hasta que el botón de cierre entre en la ranura correspondiente del tubo.

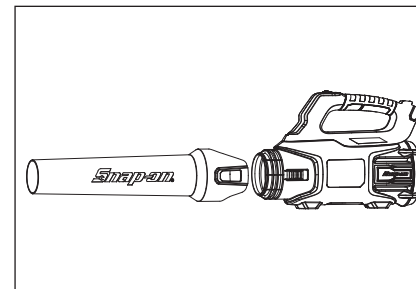


Figura 2:

*Estos valores declarados se obtienen mediante pruebas de laboratorio en base a las normas especificadas y no deben utilizarse para evaluaciones de riesgo. Los valores medidos en cada lugar de trabajo individual pueden ser superiores. Los valores y el riesgo de lesiones de cada usuario individual son únicos y dependen del entorno y de la forma en que trabaja cada persona, la pieza de trabajo y el diseño de la estación de trabajo, así como del tiempo de exposición y la condición física del usuario.

Snap-on no puede hacerse legalmente responsable de las consecuencias del uso de los valores declarados, en vez de valores que reflejen el grado de exposición real, determinados mediante una evaluación de riesgos individual, en una situación de trabajo sobre la cual no tiene control.

Símbolos

SÍMBOLOS	
	CONSULTE EL MANUAL/ FOLLETO DE INSTRUCCIONES
	USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS
	UTILICE PROTECTORES AUDITIVOS
	UTILIZAR PROTECCIÓN RESPIRATORIA
	RIESGO DE VIBRACIÓN
V	VOLTIOS
---	CORRIENTE CONTINUA
n ₀ xxx/min	VELOCIDAD SIN CARGA
CE	MARCA CE
cULus	CANADÁ - ESTADOS UNIDOS UNDERWRITERS LABORATORY

	COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)
	SEGURIDAD ELÉCTRICA DE JAPÓN TÜV RHEINLAND
	DOBLE AISLAMIENTO
BFP	PROTECCIÓN CONTRA RETROALIMENTACIÓN
	RECICLE DEBIDAMENTE LA BATERÍA
	NO LA ARROJE A LA BASURA
BC	CUMPLE CON EL TÍTULO 20 DE CALIFORNIA
UK CA	MARCA UKCA (EVALUADO PARA CONFORMIDAD EN EL REINO UNIDO)
	NO EXPONER A LLUVÍA
	NO PERMITIR QUE NADIE SE ACERQUE DEMASIADO

- L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures aux personnes.
- Pour éviter d'endommager le cordon, tirez au niveau de la prise au lieu de tirer sur le cordon pour débrancher le chargeur.
- Assurez-vous que le cordon est placé de façon à ce que personne ne marche ou ne trébuche dessus ou qu'il ne risque pas d'être endommagé ou tendu d'une autre manière.
- N'utilisez pas le chargeur avec un cordon endommagé - remplacez-le immédiatement.
 - Le cordon du chargeur CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 doit être remplacé par un cordon **Snap-on** identique.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cogné, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre manière.
- Ne démontez pas le chargeur ; faites-le vérifier par un réparateur qualifié en cas de maintenance ou de réparation nécessaire. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie.
- Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur avant de tenter toute maintenance ou nettoyage. La mise hors tension de l'appareil ne permettra pas de réduire ce risque.
- Ce chargeur ne doit pas être utilisé par une personne (ni par un enfant) présentant des capacités mentales, sensorielles ou physiques amoindries, un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elle (s'il) a bénéficié d'une surveillance ou reçu des instructions relatives à l'utilisation du chargeur par une personne chargée de sa sécurité.
- Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.
- N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
- Faites réparer votre chargeur par un réparateur qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cette précaution permet de garantir la sécurité du chargeur en toute circonstance.
- Pour le centre de réparation Snap-on le plus proche, appelez le service clientèle Snap-on au 1-877-762-7664.
- Pour réduire le risque d'explosion, lisez ces instructions et celles qui figurent sur la batterie.
- Ne jamais fumer près de la batterie ou du moteur et éviter toute étincelle ou flamme nue à proximité de ces derniers.
- Ne jamais charger une batterie gelée.
- Ne pas faire fonctionner le chargeur dans un espace clos et/ou ne pas gêner la ventilation.

- Sauf en cas de nécessité absolue, n'utilisez pas de rallonge. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, veillez à ce que :
 - les broches de la fiche de la rallonge soient du même nombre, du même calibre et de la même forme que celles de la fiche du chargeur ;
 - la rallonge soit bien câblée et en bon état électrique ;
 - le calibre du câble soit suffisant pour l'intensité nominale c.a. du chargeur, conformément aux indications ci-dessous.

Chargeur de 100-120 volts Longueur du cordon (pieds)	Calibre du câble (AWG)
25	18
50	18
100	18
Chargeur de 220-240 volts Longueur du cordon (mètres)	Calibre du câble (mm)
50	0,75
75	1,0

Longueur de rallonge recommandée

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Description fonctionnelle

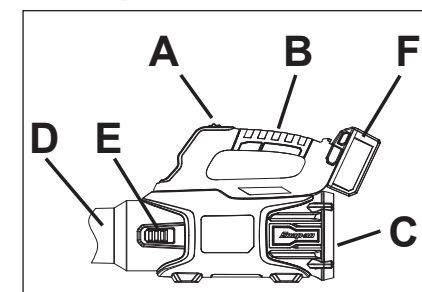


Figure 1 : Souffleur d'atelier sans fil

- A – Interrupteur marche/arrêt et contrôle de vitesse
- B – Poignée
- C – Prise d'air
- D – Tube
- E – Loquet de tube
- F – Port de batterie

Spécifications

Spécifications du souffleur d'atelier

Alimentation 18,0 V c.c.
 Moteur Sans balais
 Puissance nominale 600W
 Tension nominale 18 V

Utilisation Ménagère ou Commerciale
 Protection contre les surcharges Oui
 Ampérage <35A
 Débit d'air Max. 12,5 m³/min
 Vitesse de l'air Max. 162 km/h
 Vitesse 15000 tr/min
 Réglage de la vitesse 2 vitesses

Poids sans batterie (Lithium-Ion)

CTAB9050 3,5 kg
 Bruit* (Testé conformément à la norme EN 60745)
 Niveau de pression acoustique (A) 97,0 dB
 Incertitude, K 3,0 dB
 Niveau de puissance acoustique (A) 108,0 dB
 Incertitude, K 3,0 dB

Vibrations* (Testé conformément à la norme EN 60745)

Niveau de vibration 8,64 m/s²
 Incertitude, K 1,50 m/s²

**Ces valeurs déclarées ont été obtenues dans le cadre d'essais effectués en laboratoire dans le respect des normes indiquées, et elles ne sont donc pas utilisables pour l'évaluation des risques. Les valeurs mesurées sur des lieux de travail particuliers peuvent être plus élevées. Les valeurs relevées et les risques encourus sont uniques pour chaque utilisateur et dépendent de l'environnement et de la manière dont il travaille, de la pièce à travailler et de la conception du poste de travail, ainsi que du temps d'exposition et de la condition physique de l'utilisateur.*

Snap-on décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation des valeurs déclarées, au lieu de valeurs reflétant l'exposition réelle déterminée par une évaluation des risques individuels dans une situation de travail donnée sur laquelle nous n'avons aucun contrôle.

Symbologie

SYMBOLOGIE	
	REPORTEZ-VOUS AU MANUEL/ LIVRET D'UTILISATION
	PORTEZ DES LUNETTES DE SECURITE
	PORTEZ UNE PROTECTION AUDITIVE
	PORTER UNE PROTECTION RESPIROATOIRE
	RISQUE DE VIBRATION
	VOLTS
	COURANT CONTINU
	VITESSE À VIDE
	MARQUAGE CE
	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS
	SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE AU JAPON TUV RHEINLAND
	DOUBLE ISOLATION
	PROTECTION ANTI RETOUR
	RECYCLEZ LA BATTERIE SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Descripción del funcionamiento

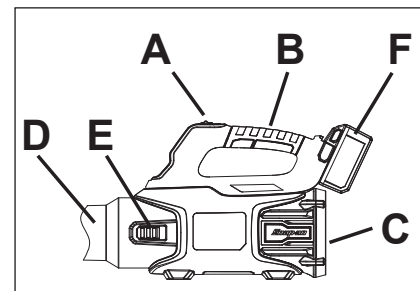


Figura 1: Soplador Inalámbrico para Taller

- A – Interruptor de control de velocidad y encendido/apagado
 B – Mango
 C – Rejilla de entradas de aire
 D – Tubo
 E – Pestillo de palanca del tubo
 F – Puerto de la batería

- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador antes de darle mantenimiento o limpiarlo. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
- El cargador no está hecho para que lo utilicen personas que tengan sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas (lo que incluye niños), o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que reciban supervisión o instrucción sobre su uso de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo.
- No recargue las baterías que no sean recargables.
- Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
- Lleve el cargador a reparar a un técnico calificado que utilice repuestos idénticos a las piezas originales. De esta manera garantizará la seguridad del aparato.
- Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al departamento de atención al cliente de **Snap-on** al teléfono 1-877-762-7664.
- Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y aquellas marcadas en la batería misma.
- Nunca fume ni permita que haya chispas o llamas en las inmediaciones de la batería o del motor.
- Nunca cargue una batería congelada.
- No opere el cargador en un recinto cerrado ni restrinja la ventilación en modo alguno.
- No use un cable alargador a menos que sea absolutamente necesario. Si se debe usar uno de estos cables, compruebe que:
 - Las clavijas en el enchufe del cable alargador tengan el mismo número, tamaño y forma que aquellas del enchufe del cargador.
 - El cable alargador tenga las conexiones necesarias y esté en buenas condiciones eléctricas.
 - El cable sea lo suficientemente largo y tenga suficiente capacidad para la calificación de amperios de CA del cargador, según se define a continuación:

Cargador de 100 a 120 voltios Longitud del cable (pies)	Tamaño del cable (AWG)
25	18
50	18
100	18
Cargador de 220 a 240 voltios Longitud del cable (metros)	Tamaño del cable (mm)
50	0,75
75	1,0

Longitud recomendada para el cable alargador

Especificaciones

Especificaciones del soplador

Potencia 18 VCD
 Motor Sin escobillas
 Potencia nominal 600W
 Voltaje 18 V

Uso Residencial o comercial
 Protección contra sobrecargas Sí
 Amp <35A
 Caudal de aire 12,5 m³/min máx.
 Velocidad de aire 162 km/h máx.
 Revoluciones por minuto 15000 RPM
 Ajuste de la velocidad 2 velocidades

Peso sin la batería (iones de litio)

CTAB9050 3,5 kg
 Ruido* (Artículo probado de acuerdo con la norma EN 60745)
 Nivel de presión acústica (A) 97,0 dB
 Incertidumbre, K 3,0 dB
 Nivel de potencia acústica (A) 108,0 dB
 Incertidumbre, K 3,0 dB

Vibration* (Tested in accordance with EN 60745)

Nivel de vibración 8,64 m/s²
 Incertidumbre, K 1,50 m/s²



Riesgo de incendio.

- No intente desarmar la batería ni retirar ningún componente que sobresalga de sus terminales.
- Antes de reciclar, proteja los terminales expuestos con cinta aislante gruesa para evitar cortocircuitos.

Los incendios pueden provocar lesiones.

Mensajes de seguridad sobre el cargador de baterías

ADVERTENCIA



Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

- No ponga la batería en el cargador si la caja está agrietada o dañada.

Las descargas eléctricas y los incendios pueden provocar lesiones.

- A fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, este cable eléctrico (en la versión para EE.UU.) tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorrientes polarizado en una sola dirección. Si el enchufe no entra bien en el tomacorrientes, invértalo; si sigue sin entrar, pida a un electricista profesional que instale un tomacorrientes adecuado. No cambie el enchufe de ningún modo.

- Utilice el cargador CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 con las baterías recargables CTB8187 solamente; cargar cualquier otro tipo de baterías podría hacer que la batería estalle, causando daños y lesiones.

- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico.

El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

- Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
- No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.
- Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador.
- Tenga cuidado de no pisar, tropezar, dañar o tensionar el cable.



Riesgo de explosión.

- Los usuarios y los observadores deben utilizar gafas de seguridad.

Las explosiones pueden provocar lesiones oculares.



El uso incorrecto del soplador y los accesorios puede resultar en herramientas rotas.

- Antes de usar el cargador, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería.

Las herramientas rotas pueden causar lesiones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES INSTRUCCIONES



Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

PELIGRO: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA AL PIE DE LA LETRA ESTAS INSTRUCCIONES.

1. Este manual contiene instrucciones importantes sobre la seguridad y la operación del cargador Snap-on CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131.
2. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería.
3. **PRECAUCIÓN:** Para disminuir el riesgo de lesiones, cargue solamente las baterías recargables tipo CTB8187. Cargar cualquier otro tipo de batería puede hacer que la batería estalle, lo cual podría ocasionar lesiones y daños.
4. No exponga el cargador a la lluvia, la humedad ni la nieve.
5. El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de baterías puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
6. Para reducir el riesgo de dañar el cable, tire del enchufe en vez del cable al desconectar el cargador.
7. Coloque el cable de tal modo que nadie lo pueda pisar, dañar, tensionar o tropezar con él.
8. No opere el cargador si el cable está dañado; reemplácelo inmediatamente.
 - El cable del cargador CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 debe reemplazarse con un cable **Snap-on** idéntico
9. No opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o si está dañado de alguna otra manera; llévelo a un técnico calificado.
10. No desarme el cargador; llévelo a un técnico calificado cuando sea necesario mantenerlo o repararlo. Si se rearma de manera incorrecta pueden producirse descargas eléctricas o incendios.



NE LA JETEZ PAS AUX ORDURES



CALIFORNIE – CONFORME À LA DIRECTIVE 20



MARQUAGE UKCA (UK CONFORMITY ASSESSED [CERTIFICATION DE CONFORMITE ROYAUME-UNI])



NE PAS EXPOSER A LA PLUIE



ÉLOIGNER LES SPECTATEURS

Caractéristiques techniques du bloc-batterie

	CTB8187
Type	Lithium-Ion
Tension	18 V c.c. (5 x 2 accus de 3,6 V)
Poids	0,68 kg
Temps de charge	Se référer au paragraphe traitant de la charge des batteries
Durée de vie	1000 cycles (1 cycle=1 charge et 1 décharge)
Capacité	5,0 Ah
Plage de températures de décharge	de -20°C à 60°C

Caractéristiques techniques du chargeur de batterie

	CTC131
Entrée	100-240V, 50/60 Hz
Sortie	5,0 A
Sortie Port d'alimentation USB	5,0 V c.c. @ 0,5 A

Poids	~0,95 kg
Plage de températures de chargement	de 0°C à 45°C

Fonctionnement

Le souffleur d'atelier sans fil **Snap-on** est idéal pour un large éventail de tâches de nettoyage.

Installation et retrait de la batterie de l'unité

Enclencher la batterie sur le souffleur. S'assurer que la batterie est bien connectée à l'appareil.

Pour retirer la batterie, appuyer sur le bouton de déverrouillage et faire glisser la batterie pour l'extraire du souffleur.

Pour allumer l'outil

Faire glisser l'interrupteur marche/arrêt sur la position de vitesse BASSE (LOW) ou HAUTE (HIGH).

Pour éteindre l'outil, faites glisser l'interrupteur sur la position « OFF ».

Soufflage

1. Le souffleur d'atelier peut être utilisé pour nettoyer les coins, les clôtures, les murs, les zones boisées ou sous les voitures. Faire attention à la façon dont le jet d'air est dirigé car il pourrait déplacer des matériaux lourds et causer des blessures ou des dommages.
2. Tourner le commutateur sur BASSE (LOW) ou HAUTE (HIGH), diriger le jet d'air devant soi et avancer lentement pour rassembler les feuilles ou pour déplacer les feuilles des zones inaccessibles.
3. Éviter les collisions avec des objets durs qui pourraient endommager le souffleur.
4. Maintenir les passants et les animaux à au moins 15 mètres de la zone de travail.
5. S'assurer que l'interrupteur est en position « OFF », que la batterie est déconnectée et que toutes les pièces rotatives sont à l'arrêt avant de nettoyer ou d'effectuer des inspections.
6. Ne pas positionner une partie du corps comme les mains et les doigts dans l'ouverture d'échappement.
7. Ne pas mettre la machine en marche dans des espaces clos ou mal ventilés ou en présence de substances inflammables et/ou explosives telles que liquides, gaz et poudres.

⚠ AVERTISSEMENT

UNE FOIS QUE LA BATTERIE EST COMPLÈTEMENT VIDÉE, S'ASSURER QUE L'INTERRUPTEUR EST EN POSITION « OFF ».

Assemblage du tube

Pour fixer le tube au souffleur, aligner le tube avec le boîtier du souffleur comme illustré. Pousser le tube dans le boîtier du ventilateur jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'engage dans le trou de verrouillage du tube.

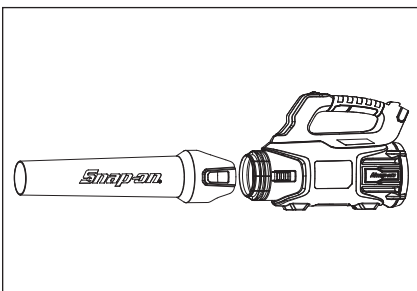


Figure 2 :

Surcharge

Si l'outil est surchargé pour une raison quelconque provoquant un échauffement excessif de l'outil ou de la batterie, l'électronique interne empêchera l'outil de fonctionner. Il s'agit d'une fonction de sécurité qui aidera à éviter la surchauffe de l'outil ou de la batterie.

- Surchauffe de la batterie - indiquée par les quatre voyants LED clignotant sur la batterie. Cela signifie que la température interne de la batterie est trop élevée et qu'elle s'arrêtera de fonctionner pour prolonger la durée de vie de celle-ci. Les voyants continueront de clignoter pendant quatre (4) minutes après chaque pression sur la gâchette jusqu'à ce que la température baisse à un niveau acceptable.
- Surchauffe de l'outil - indiquée par le clignotement de la LED d'éclairage. Lorsque l'outil est utilisé en continu sous une charge lourde, la température interne de l'électronique peut être atteinte et l'outil s'arrête temporairement de fonctionner. Laisser l'outil refroidir à l'air pour reprendre son fonctionnement.

Recharge de la batterie

1. Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise du chargeur.
2. Raccordez l'autre extrémité du cordon à une prise de courant.

3. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur. Placez le bloc-batterie de manière à ce que la batterie soit alignée sur le haut du chargeur.

— Le voyant vert se mettra à clignoter pour indiquer que le chargeur met en charge le bloc-batterie.

4. L'indicateur de charge placé sur le bloc-batterie indiquera le pourcentage de charge en cours.

— Lorsque la batterie est à 25 % de charge, un des voyants verts s'illuminera en continu.

Bloc	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 Chargeur
CTB8187	~ 90 min

5. Une fois la charge rapide terminée, les quatre (4) voyants du bloc-batterie seront allumés en continu en vert ainsi que celui placé sur le chargeur.

6. Si la LED située à droite clignote en jaune, cela signifie que le bloc-batterie est soit trop chaud, soit trop froid. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le chargeur ne lance pas la procédure de charge rapide. Le chargeur passe en mode de recharge rapide dès que la température de la batterie se situe entre 0 et 45°C.

7. Si la LED située à droite clignote en rouge, cela signifie que le bloc-batterie est défectueux. Dans ce cas, le chargeur ne procède pas à la mise en charge de la batterie.

8. Quand la charge rapide est terminée, la tension de la batterie est détectée par le chargeur, ce qui provoque la mise hors tension automatique pour éviter la surcharge et les quatre voyants de niveau de charge sont allumés en vert.

9. Le chargeur possède un port USB, son courant de sortie est de 0,5 A et sa tension de sortie de 5 V c.c. Ne le reliez pas à un appareil nécessitant un ampérage supérieur à 0,5 A.

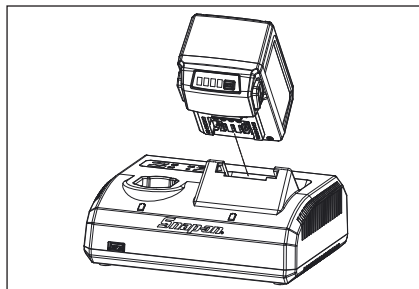


Figure 3 : Insertion de la batterie

Mensajes de seguridad sobre la batería

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

- No guarde la herramienta ni la batería en lugares con temperaturas de 49 °C o superiores.
- Los cargadores CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 no cargarán la batería cuando la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 45 °C.
- No incinere la batería, incluso si presente daños graves o esté completamente agotada. La batería puede explotar en el fuego.
- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva gruesa después de extraerla.
- No intente destruir ni desarmar la batería ni extraer sus componentes.
- No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.
- Cargue la batería en un área bien ventilada.

Las explosiones o los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de descarga eléctrica.

- No desarme la batería.
- No cree un cortocircuito con la batería.
- Cargue la batería exclusivamente con cargadores de la marca Snap-on para la batería en cuestión.
- Desconecte la batería cuando no esté en uso, antes de realizar el mantenimiento o al cambiar los accesorios.
- No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.

Las descargas eléctricas y los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de quemaduras.

- En condiciones extremas de uso o temperatura, la batería puede sufrir fugas.
- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico.

El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

- Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de instalar la batería.

Insertar la batería cuando el interruptor del soplador está en la posición de encendido puede dar lugar a un accidente.

- Cuando la batería no esté en uso, no se la guarde en un bolsillo de la ropa.

Las fugas y las chispas de la batería pueden provocar quemaduras o incendios.



Riesgo de cortocircuito e incendio.

- No cree un cortocircuito en la batería.
- No toque los terminales con ningún material conductor.
- No guarde la batería con materiales conductores como clavos, tornillos, monedas y otros objetos metálicos.
- No lleve la batería en delantales ni bolsillos que contengan objetos conductores.

Los cortocircuitos pueden provocar incendios y quemaduras de gravedad.

Reglas de seguridad para el desecho de baterías



El sello **RBRC™** en la batería de iones de litio incluida en este producto indica que **Snap-on** participa de forma voluntaria en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al finalizar su vida útil.

La participación de **Snap-on** en este programa es parte de su compromiso con la protección del medio ambiente y la preservación de los recursos naturales.

Reglamentos de la FCC



Este dispositivo cumple con la Parte 15, subparte B de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no deberá causar interferencias nocivas y
2. El dispositivo deberá aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que podrían afectar negativamente su funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

- ¡No arroje a la basura las baterías gastadas! Lleve la batería a un centro de reparación autorizado de **Snap-on** para reciclarla.

Las explosiones o los incendios pueden provocar lesiones.

6. No utilice la batería ni el soplador si tiene desperfectos o modificaciones. Una batería dañada o modificada puede funcionar de formas imprevistas que podrían resultar en incendios, explosiones o lesiones.
7. No exponga la batería o el soplador al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 129 °C puede causar una explosión.
8. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el soplador en el exterior cuando la temperatura se encuentre fuera de la gama especificada en las instrucciones. Una carga indebida o a temperaturas fuera de la gama especificada podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
9. Lleve la herramienta a un técnico calificado de mantenimiento que utilice repuestos idénticos a las piezas originales. De esta manera garantizará la seguridad del producto.
10. No intente reparar ni modificar el soplador o la batería (según sea el caso) excepto si se hace conforme a lo especificado en las instrucciones de uso y cuidado.
11. No use el soplador con accesorios o piezas adicionales de ningún tipo aparte del tubo de ventilación incluido o un reemplazo del mismo. Usarlos podría ser peligroso.
12. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante del modelo que se describe en este manual. Aunque algunos accesorios pueden ser adecuados para un soplador, si se utilizan con otro pueden crear un riesgo de lesiones. Usar únicamente como se describe en este manual.
13. Apague todos los controles antes de quitar la batería.
14. Tenga especial precaución al limpiar escalones o escaleras.
15. Propuesta 65 del Estado de California: Este producto contiene compuestos químicos que en el Estado de California están reconocidos como carcinógenos y causantes de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.
16. El polvo generado con este producto pueden contener compuestos químicos que estén reconocidos como carcinógenos y causantes de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos en el Estado de California. Estos son algunos ejemplos de compuestos químicos:
 - Compuestos químicos en fertilizantes
 - Compuestos químicos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
 - Arsénico y cromo usado en el tratamiento químico de la madera

Para reducir el nivel de exposición a estos compuestos químicos, póngase los equipos de seguridad aprobados, como las mascarillas antipolvo, diseñadas con un filtro especial para partículas microscópicas.
17. Advertencia de cáncer y daños al sistema reproductivo: www.P65Warnings.ca.gov

⚠ PRECAUCIÓN

- Usar solo con el siguiente tamaño y tipo de batería: CTB8187.
- Mantenga a niños y animales de compañía pequeños a una distancia prudente de dónde esté utilizando el soplador. Las partículas que salen despedidas pueden provocar lesiones.
- Desconecte la batería antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar el soplador. Estas medidas de precaución reducen el riesgo de que el soplador arranque accidentalmente.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos de metal pequeños que puedan crear una conexión de puente entre los terminales. Crear un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar chispas, quemaduras o incendios.

Uso y mantenimiento de herramientas con baterías

- **Recargue la herramienta exclusivamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro distinto.*
- **Use el soplador solamente con las baterías específicamente designadas.** *El uso de cualquier otra batería puede implicar riesgo de lesiones o incendio.*
- **Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde un terminal al otro.** *Crear un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar incendios o quemaduras.*
- **En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico.** *El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*
- **No utilice baterías ni herramientas con desperfectos o modificaciones.** *Una batería dañada o modificada puede funcionar de formas imprevistas que podrían resultar en incendios, explosiones o lesiones.*
- **No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas.** *La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 130 °C puede causar una explosión.*

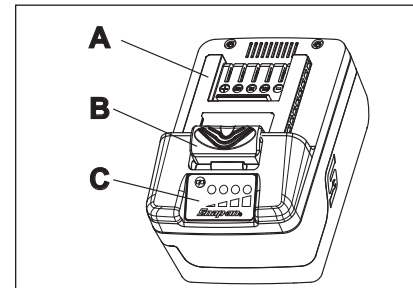


Figure 4 : Bloc-batterie (CTB8187)

- A – Borne
B – Bouton de verrouillage
C – Indicateur de charge

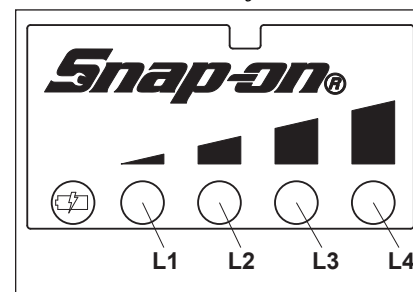


Figure 5 : Indicateur de charge (CTB8187)

- L1 - Voyant allumé - Charge de 25 %
L2 - Voyant allumé - Charge de 50 %
L3 - Voyant allumé - Charge de 75 %
L4 - Voyant allumé - Charge de 100 %

Bloc-batterie

Indicateur de charge

Appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge pour allumer les voyants de charge et connaître la capacité restante de la batterie. Les voyants restent allumés 5 secondes.

Remarque : si l'indicateur de charge L1 clignote, rechargez le bloc-batterie.

Compteur de cycle de charge

Appuyez sur le bouton d'indicateur de charge pendant dix (10) secondes pour lire le compteur de cycle de charge.

Comptez le nombre de clignotements pour connaître le nombre de cycles.

- Exemple 1:
L1 - Clignote une (1) fois
L2 - Clignote trois (3) fois
L3 - Clignote quatre (4) fois
L4 - Clignote cinq (5) fois

Cela signifie que le bloc-batterie a été chargé 1 345 fois

- Exemple 2:
L1 - Ne clignote pas
L2 - Clignote six (6) fois
L3 - Clignote sept (7) fois
L4 - Clignote huit (8) fois

Cela signifie que le bloc-batterie a été chargé 678 fois

Protection de la batterie

Pour maximiser la performance et la durée de vie de la batterie, le circuit de protection de la batterie au lithium-ion surveille sa tension, son intensité de décharge et sa température. Lorsque sa tension tombe au-dessous de la plage d'utilisation, la batterie cesse de fonctionner et le premier voyant LED clignote pendant dix (10) secondes. La batterie doit être chargée. Si la limite d'ampérage de décharge de la batterie est atteinte, en raison d'une surcharge excessive, le circuit de protection arrête l'outil. Il est possible d'immédiatement utiliser l'outil.

Fonctionnement par temps froid

La batterie au lithium-ion peut être utilisée à une température minimale de -20°C. Si le bloc-batterie est très froid, faites tourner l'outil sans charge pour réchauffer la batterie avant d'utiliser l'outil normalement.

Fonctionnement par temps chaud

Si la température de la batterie au lithium-ion atteint 70°C, son circuit de protection l'éteint et les quatre voyants clignotent pendant quatre (4) minutes. Une fois sa température descendue en dessous de 65°C, la batterie reprend son fonctionnement normal.

Stockage

N'exposez pas le bloc-batterie à l'eau ni à la pluie sous peine de l'endommager.

Chargez la batterie à fond avant de la remiser. Pour une durée de vie optimale, stockez les batteries lithium-ion à température ambiante, dans un environnement sans humidité. Une perte de capacité définitive peut survenir si les batteries sont stockées pendant une longue période à haute température (plus de 49°C).

Maintenance

Maintenance et réparation

La réparation d'un outil demande un soin extrême et des connaissances approfondies. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien qualifié.

- Vérifiez toujours l'état de l'outil avant usage.
- Remplacez ou réparez les pièces endommagées avant usage. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement. Le frottement de pièces en mouvement ou de pièces cassées risque de compromettre le fonctionnement.
- Faites correctement réparer ou remplacer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé.
- N'utilisez pas l'outil si le commutateur de marche/arrêt ne fonctionne pas.

- Prenez soin de vos outils. Maintenez vos outils secs, propres et dépourvus d'huile et de graisse pour une performance supérieure et plus de sécurité.
- Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7664.

(Amérique du Nord uniquement)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Hors Amérique du Nord)
Se référer à l'adresse présente sur la déclaration
de conformité

- Lorsque vous rechargez ou déchargez une batterie lithium-ion pendant une courte période, la température interne de la batterie augmente sensiblement. Ceci est normal.
- Dans des conditions idéales d'utilisation, la durée de vie utile de cette batterie est de 1 000 cycles de charge/décharge environ. Un entretien et une maintenance impropres raccourciront la durée de vie de la batterie et sa durée de maintien de charge.

- Utilisez uniquement avec un équipement de recharge **Snap-on** qui spécifie une batterie série CTB.
- Évitez de court-circuiter la batterie. Risque de dommages irréversibles sous l'effet de la forte décharge de courant.

AVERTISSEMENT

- **Débranchez le chargeur de la prise secteur avant de commencer la procédure de démontage.**
- **Retirez la batterie de l'outil avant de commencer la procédure de démontage. Le court-circuit de la batterie risque de déclencher un incendie ou de causer des blessures.**
- **Utilisez l'équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.**

Dépannage

Problème	Cause/Solution possible
L'unité ne fonctionne pas	1. La batterie n'établit pas de contact : vérifier que la batterie est complètement insérée 2. La batterie n'est pas installée correctement : vérifier que la batterie est bien connectée au souffleur d'atelier 3. Batterie non chargée : vérifier les exigences de charge de la batterie
La batterie ne se charge pas	1. Batterie non insérée dans le chargeur : insérer la batterie dans le chargeur jusqu'à ce que la LED rouge apparaisse 2. Chargeur non branché : brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne, vérifier le courant au niveau de la prise en branchant une lampe ou un autre appareil, vérifier si la prise est connectée à un interrupteur qui coupe l'alimentation lorsque vous éteignez les lumières 3. Température de l'air ambiant trop chaude ou trop froide : déplacer le chargeur et l'outil à une température de l'air ambiant supérieure à 4 °C ou inférieure à 40°C



Mensajes de seguridad

Snap-on Tools Company proporciona mensajes de seguridad para cubrir situaciones razonables que pueden presentarse al operar, realizar el mantenimiento o reparar herramientas inalámbricas. Es responsabilidad de los operadores y de los técnicos de servicio mantenerse bien informados acerca de los procedimientos, herramientas y materiales que se usan y cerciorarse de que dichos procedimientos, herramientas y materiales no comprometerán su seguridad y la de otras personas presentes en el lugar de trabajo ni la integridad de la herramienta.

6. No inserte objetos en las aberturas de la herramienta. No usar si alguna de las aberturas está bloqueada. Mantener libre de polvo, pelusa, pelo o cualquier residuo que limite el caudal de aire.
7. No acerque a las piezas móviles y aberturas de la herramienta el pelo, la ropa holgada, las manos y otras partes del cuerpo.
8. Apague todos los controles antes de quitar la batería.
9. Tenga especial precaución al limpiar escalones.
10. No debe utilizarse para recoger combustibles o líquidos inflamables, como gasolina, o alrededor de los mismos.
11. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lo deje expuesto a lluvia. Almacenar bajo techo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando se utiliza una herramienta eléctrica, hay que respetar algunas precauciones básicas, entre otras:

ADVERTENCIA



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR
ESTE SOPLADOR EN SU TALLER

ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión personal:

1. Desconecte la batería cuando no esté usando el soplador. Extraiga la batería cuando no esté en uso y antes de realizar el mantenimiento.
2. No usar en exteriores o superficies mojadas.
3. No permita que se utilice como un juguete. Se deberá prestar atención directa a la herramienta cuando haya niños cerca.
4. Usar únicamente como se describe en el manual. Utilizar únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
5. Si el soplador no funciona correctamente, se ha caído o tiene daños, o estuvo expuesto a los elementos o se cayó al agua, llévelo a un centro de servicio.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

1. Prevenga el arranque accidental. Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería, y antes de agarrar o acarrear la herramienta. Acarrear la herramienta con el dedo en el interruptor o arrancarla accidentalmente cuando el interruptor está en la posición de encendido da lugar a accidentes.
2. Compruebe que el interruptor de alimentación esté en la posición de apagado y que la batería no esté conectada antes de limpiar materia acumulada, hacer ajustes, cambiar accesorios, almacenar o prestar servicio a la herramienta. La activación inesperada del soplador mientras limpia materia acumulada o presta servicio podría resultar en lesiones personales graves.
3. Cargar exclusivamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro distinto.
4. Use el soplador solamente con las baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede implicar riesgo de lesiones o incendio.
5. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos de metal pequeños que puedan crear una conexión de puente entre los terminales. Crear un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar incendios o quemaduras.

Risoluzione di problemi

Problema	Possibile causa/Soluzione
L'unità non si avvia	- La batteria non è ben collegata: Controllare che la batteria sia inserita a fondo - La batteria non è montata correttamente: Controllare che la batteria sia ben incastrata sul soffiatore da officina - La batteria non è carica: Controllare i requisiti di ricarica della batteria
La batteria non si carica	- La batteria non è inserita nel caricabatteria: Inserire la batteria nel caricabatteria fino all'accensione della spia rossa - Il caricabatteria non è collegato alla presa elettrica: Collegare il caricabatteria ad una presa elettrica funzionante, controllare che ci sia corrente provando con una lampada o un altro apparecchio, controllare anche che la presa utilizzata non sia collegata ad un interruttore d'illuminazione che interrompe il circuito quando si spegne la luce - La temperatura dell'aria è troppo calda o troppo fredda: Spostare il caricabatteria e il soffiatore in un ambiente dove la temperatura dell'aria sia sopra i 4°C o sotto i 40°C



CTAB9050

Akku-Werkstattbläser

Sicherheitshinweise

Dieses Dokument enthält Sicherheitshinweise der **Snap-on Tools Company**, die für sicherheitsrelevante Situationen bei Betrieb, Wartung oder Reparatur von schnurlosen Werkzeugen gelten. Die Benutzer und Wartungstechniker tragen die Verantwortung dafür, sich mit den verwendeten Verfahren, Werkzeugen und Materialien vertraut zu machen und sich davon zu überzeugen, dass diese ihre eigene Sicherheit, die Sicherheit anderer Personen am Arbeitsplatz und das Werkzeug nicht gefährden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei Verwendung eines elektrischen Gerätes müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

ACHTUNG



VOR GEBRAUCH DIESER WERKSTATTBLÄSER ALLE ANWEISUNGEN LESEN

ACHTUNG



Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

- Lagern Sie den Werkstattbläser nicht mit eingesetztem Akku. Nehmen Sie bei Nichtverwendung und vor der Wartung den Akku heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder auf nassen Flächen.
- Lassen Sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Besondere Vorsicht ist bei Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern geboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß Beschreibung in diesem Handbuch. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Anbaugeräte.
- Wenn der Werkstattbläser nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, bringen Sie ihn zu einem Service-Center.

- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist; halten Sie es frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Akku herausnehmen.
- Lassen Sie besondere Vorsicht beim Reinigen auf Treppen walten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um entflammare oder brennbare Flüssigkeiten, wie z. B. Benzin, aufzunehmen, und verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen diese vorhanden sein könnten.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern. Lagern Sie den Bläser in einem Innenraum.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

ACHTUNG

- Vermeiden Sie ein versehentliches Starten des Geräts. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der AUS-Position befindet, bevor der Werkstattbläser am Akku angeschlossen, aufgenommen oder getragen wird. Das Tragen des Werkstattbläfers mit dem Finger am Ein-/Ausschalter oder das Einsetzen des Akkus, während der Ein-/Ausschalter eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie festsitzendes Material beseitigen, Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder den Werkstattbläser lagern oder warten. Unerwartetes Betätigen des Werkstattbläfers beim Beseitigen von festsitzendem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.
- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Die Verwendung von Ladegeräten, die für andere Akkus vorgesehen sind, kann eine Brandgefahr darstellen.

4. Verwenden Sie den Werkstattbläser nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung von anderen Akkus kann eine Verletzungs- und Brandgefahr herbeiführen.
5. Bei Nichtverwendung des Akkus ist dieser von anderen Metallobjekten, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallkleinteilen, fernzuhalten, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Akkupole kann Verbrennungen und Brände verursachen.
6. Verwenden Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku oder Werkstattbläser. Beschädigte oder veränderte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen und eine Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr darstellen.
7. Setzen Sie den Akku oder Werkstattbläser keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 129°C kann zu einer Explosion führen.
8. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder Werkstattbläser nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Aufladen oder Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs können den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
9. Lassen Sie die Wartung oder Instandhaltung von einem qualifizierten Techniker und ausschließlich mit identischen Ersatzteilen durchführen. Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts bewahrt bleibt.
10. Verändern Sie den Werkstattbläser oder Akku (falls zutreffend) nicht und versuchen Sie nicht, diese außer wie in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben zu reparieren.
11. Verwenden Sie den Werkstattbläser nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Bläserrohr oder dessen Ersatz. Eine derartige Verwendung kann gefährlich sein.
12. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr in diesem Handbuch beschriebenes Modell empfohlen wird. Zubehör, das für einen Bläser geeignet ist, kann bei Verwendung an einem anderen Bläser eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß Beschreibung in diesem Handbuch.
13. Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Akku herausnehmen.
14. Lassen Sie besondere Vorsicht beim Reinigen auf Treppen oder Stufen walten.
15. California Proposition 65: Dieses Produkt kann Chemikalien enthalten, die im US-Bundesstaat Kalifornien als Ursachen von Krebs, Geburtsfehlern oder anderen Fortpflanzungsschäden bekannt sind.

16. Manche Staubpartikel, die durch dieses Produkt erzeugt werden, können Chemikalien enthalten, die im US-Bundesstaat Kalifornien als Ursachen von Krebs, Geburtsfehlern oder anderen Fortpflanzungsschäden bekannt sind. Einige Beispiele für diese Chemikalien sind:

- Verbindungen in Düngemitteln
- Verbindungen in Insektiziden, Herbiziden und Pestiziden
- Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Schnittholz

Um die Exposition gegenüber diesen Chemikalien zu verringern, tragen Sie zugelassene Sicherheitsausrüstung wie Staubmasken, die speziell dafür ausgelegt sind, mikroskopisch kleine Partikel auszufiltern.

17. Krebs und Fortpflanzungsschäden – www.P65Warnings.ca.gov.

VORSICHT

- Verwenden Sie nur die folgende Akkuart und -größe: CTB8187.
- Halten Sie Kinder und kleine Haustiere während des Betriebs des Werkstattbläses in sicherer Entfernung. Sich lösender und weggeschleuderter Schmutz kann Verletzungen verursachen.
- Trennen den Akku vom Werkstattbläser, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder den Werkstattbläser lagern. Diese vorbeugenden Maßnahmen reduzieren das Risiko, dass der Bläser versehentlich gestartet wird.
- Nicht verwendete Akkus sind von anderen Metallobjekten, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallkleinteilen, fernzuhalten, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Akkupole kann Funkenbildung, Verbrennungen und Brände verursachen.

Verwendung und Pflege des Akkus

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Die Verwendung von Ladegeräten, die für andere Akkus vorgesehen sind, kann eine Brandgefahr hervorrufen..
- **Verwenden Sie den Werkstattbläser nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung von anderen Akkus kann zur Verletzungs- oder Brandgefahr führen.
- **Nicht verwendete Akkus sind von anderen Metallobjekten, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallkleinteilen fernzuhalten, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können.** Das Kurzschließen der Batteriepole kann Verbrennungen und Brände verursachen..

Contatore dei cicli di carica

Tenere premuto il pulsante dell'indicatore di carica per 10 secondi per vedere quanti cicli di carica sono stati effettuati.

Contare il numero dei lampeggi per ricavare tale valore.

Esempio 1:

- L1 - lampeggia 1 (una) volta
- L2 - lampeggia 3 (tre) volte
- L3 - lampeggia 4 (quattro) volte
- L4 - lampeggia 5 (cinque) volte

Significa che la batteria è stata caricata 1345 volte

Esempio 2:

- L1 - non lampeggia
- L2 - lampeggia 6 (sei) volte
- L3 - lampeggia 7 (sette) volte
- L4 - lampeggia 8 (otto) volte

Significa che la batteria è stata caricata 678 volte

Protezione della batteria

Per massimizzarne le prestazioni e la durata, il circuito di protezione della batteria agli ioni di litio monitora la tensione, la corrente di scarica e la temperatura della batteria stessa. Quando la tensione della batteria scende sotto il valore di impiego, la batteria si stacca e la 1a spia a LED lampeggia per 10 secondi. La batteria deve essere ricaricata. In caso di sovraccarico, il circuito di protezione spegnerà l'utensile al raggiungimento del limite di assorbimento – misurato in ampere - di carica della batteria. Si può comunque riprendere subito a usare l'utensile.

Funzionamento a basse temperature

La batteria agli ioni di litio può essere usata fino a una temperatura di -20°C. Quando la batteria è molto fredda, far girare l'utensile a vuoto per scaldarla, quindi riprenderne l'utilizzo normale.

Funzionamento ad alte temperature

Se la temperatura della batteria agli ioni di litio raggiunge i 70°C, il circuito di protezione stacca la batteria e tutte e quattro le spie a LED lampeggiano per 4 minuti. Solo quando la temperatura è scesa al di sotto dei 65°C, la batteria riprenderà a funzionare normalmente.

Conservazione

Evitare di esporre la batteria ad acqua o pioggia; altrimenti si potrebbe danneggiare.

Ricaricare completamente la batteria prima di riporla. Per garantire la massima durata, conservare tutte le batterie agli ioni di litio a temperatura ambiente e in un luogo asciutto. La capacità di carica delle batterie può ridursi in modo permanente in caso di conservazione prolungata delle stesse a temperature elevate, superiori ai 49°C.

Manutenzione

Assistenza

Gli interventi di assistenza sull'utensile devono essere eseguiti con cura e perizia. Gli interventi di assistenza dovranno essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.

- Prima dell'uso controllare sempre che non ci siano segni di usura.
- Prima dell'uso sostituire o riparare le parti danneggiate. Controllare l'allineamento delle parti in movimento. L'inceppamento delle parti in movimento o la presenza di parti danneggiate possono alterare il funzionamento dell'utensile.
- Far riparare o sostituire in modo adeguato le parti danneggiate da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.
- Eseguire regolarmente la manutenzione degli utensili. Mantenere gli utensili asciutti, puliti, senza tracce di olio e grasso, per prestazioni più efficienti e sicure.
- Per individuare il centro di riparazioni **Snap-on** più vicino, contattare il servizio assistenza clienti **Snap-on** al numero +1 877 762 7664 (gratuito negli USA).
(Solo per il Nord America)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Fuori dal Nord America)

Utilizzare l'indirizzo indicato sulla Dichiarazione di conformità

- Quando si carica o scarica una batteria agli ioni di litio in un periodo breve, la temperatura interna della batteria aumenterà notevolmente. Questo fenomeno è del tutto normale.
- In condizioni di lavoro ideali, la vita utile della batteria ricaricabile equivale a circa 1000 cicli di carica/scarica. La manutenzione e la cura non appropriate riducono la durata della batteria e il periodo in cui la batteria riesce a mantenersi carica.
- Usare solo con il caricabatteria Snap-on indicato per le batterie serie CTB.
- Evitare cortocircuiti alla batteria. Intense scariche elettriche possono causare danni permanenti alla batteria.

AVVERTENZE

- **Staccare il caricabatteria dalla presa prima di iniziare la procedura di smontaggio.**
- **Rimuovere la batteria dall'utensile prima di iniziare la procedura di smontaggio.** Eventuali cortocircuiti alla batteria possono causare incendi o lesioni personali.
- **Usare attrezzatura di sicurezza.** Indossare sempre occhiali di protezione.

— La spia verde inizia a lampeggiare. Questo indica che il caricabatteria ha avviato il processo di ricarica.

4. L'apposito indicatore sulla batteria visualizza il valore percentuale di carica.

— Quando la batteria è carica al 25%, si accende una spia verde.

Batteria ricaricabile	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 Caricabatterie
CTB8187	~ 90 min

5. Quando la ricarica veloce è stata completata, tutte e quattro le spie sulla batteria rimangono accese in verde così come la spia verde sul caricabatteria.

6. Se la spia a LED a destra lampeggia con luce gialla, la batteria è troppo calda o troppo fredda. In questo caso, il caricabatteria non avvierà la carica rapida. Il caricabatteria entra in modalità di carica rapida quando la temperatura della batteria è compresa tra 0°C e 45°C.

7. Se la spia a LED a destra lampeggia con luce rossa, la batteria è difettosa e il caricabatteria non la ricaricherà.

8. Quando la carica rapida è terminata, la tensione della batteria viene rilevata dal caricabatteria, che si spegne automaticamente per evitare di sovraccaricarla, mentre tutte e quattro le spie dell'indicatore di carica della batteria rimangono accese in verde insieme alla spia verde sul caricabatteria.

9. Il caricabatteria è dotato di una porta USB con valori della tensione di uscita rispettivamente di 0,5 A e 5 Vcc. Non collegarvi nessun dispositivo che richiede più di 0,5 A.

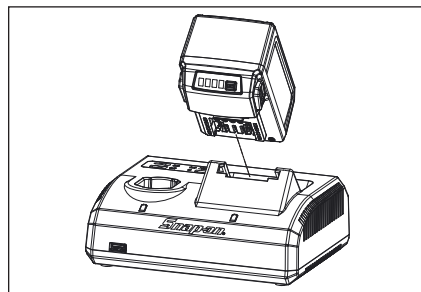


Figura 3: Inserimento della batteria

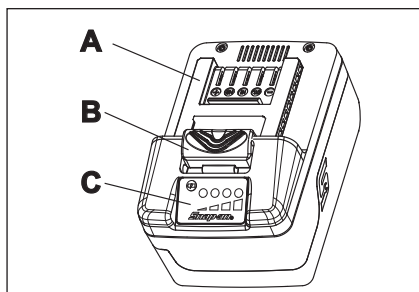


Figura 4: Batteria ricaricabile (CTB8187)

A – Terminale
B – Pulsante di blocco
C – Indicatore di carica

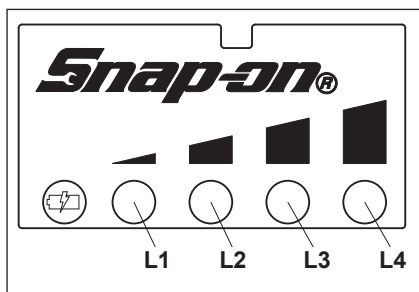


Figura 5: Indicatore di carica (CTB8187)

L1 - Fissa - 25% di carica
L2 - Fissa - 50% di carica
L3 - Fissa - 75% di carica
L4 - Fissa - 100% di carica

Batteria ricaricabile

Indicatore di carica

Premere il pulsante dell'indicatore di carica; le spie si accenderanno e mostreranno la capacità rimanente della batteria. Le spie rimarranno accese per 5 secondi.

Nota: se la spia L1 dell'indicatore di carica lampeggia, ricaricare la batteria.

- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser gewaschen werden. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen und eine Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr darstellen.
- Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C (265°F) kann zu einer Explosion führen.



Verbrennungsgefahr.

- Bei extrem langer Verwendung des Werkzeugs oder unter extremen Temperaturbedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser gewaschen werden. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden.

Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet, bevor der Akku eingelegt wird.

Das Einsetzen des Akkus in den Werkstattbläser mit dem Ein-/Ausschalter auf EIN kann leicht zu Unfällen führen.

- Nicht verwendete Akkus dürfen nicht in Taschen von Kleidungsstücken aufbewahrt werden.

Das Auslaufen des Akkus oder Funken können zu Verbrennungen oder Feuer führen.



Kurzschluss- und Brandrisiko.

- Den Akku nicht kurzschließen.
- Berühren Sie die Pole nicht mit leitendem Material.
- Vermeiden Sie die Lagerung des Akkus zusammen mit leitenden Materialien, z. B. Nägeln, Schrauben, Münzen und anderen Metallgegenständen.
- Tragen Sie Akkus nicht in Schürzen oder Taschen, die leitende Teile enthalten.

Kurzschlüsse können zu Feuer und schweren Verbrennungen führen.

Sicherheitshinweise für Akkus



Explosions- oder Brandrisiko.

- Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 49 °C erreichen oder überschreiten kann.
- Die CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 Ladegeräte laden den Akku nicht auf, wenn die Temperatur unter 0 °C oder über 45 °C beträgt.
- Der Akku darf auch dann nicht verbrannt werden, wenn er stark beschädigt oder vollständig entladen ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
- Decken Sie nach dem Herausnehmen des Akkus die Batteriepole mit starkem Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder dessen Komponenten zu zerstören oder zu zerlegen.
- Laden Sie den Akku nicht mit einem Motorgenerator oder einer Gleichstromquelle auf.
- Laden Sie den Akku in einem gut belüfteten Bereich auf. Explosionen und Flammen können zu Verletzungen führen.



Gefahr eines Stromschlags.

- Der Akku darf nicht zerlegt werden.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Laden Sie den Akku nur mit Snap-on Ladegeräten auf, die für den speziellen Akku vorgesehen sind.
- Nehmen Sie den Akku heraus, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird und bevor es gewartet wird oder bevor Zubehörteile ausgetauscht werden.
- Laden Sie den Akku nicht mit einem Motorgenerator oder einer Gleichstromquelle auf.

Stromschlag oder Feuer kann Verletzungen verursachen.

Sicherheitshinweise für die Entsorgung des Akkus



Das **RBRC**™-Etikett auf dem in diesem Produkt enthaltenen Lithium-Ionen-Akku weist darauf hin, dass **Snap-on** freiwillig an einem Industrieprogramm zum Sammeln und Recyceln dieser Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer teilnimmt.

Die Beteiligung von **Snap-on** an diesem Programm ist Teil der Verpflichtung des Unternehmens zum Schutz der Umwelt und zur Erhaltung von Bodenschätzen.

FCC-Bestimmungen



Dieses Gerät erfüllt den Abschnitt 15, Unterabschnitt B der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Störsignale annehmen, einschl. der Störungen, die eine unerwünschte Bedienfunktion hervorrufen können.

ACHTUNG



Explosions- oder Brandrisiko.

- Gebrauchte Akkus nicht wegwerfen! Geben Sie den Akku zwecks Recycling an ein autorisiertes **Snap-on** Reparatur-Center zurück.

Explosionen und Flammen können zu Verletzungen führen.



Brandgefahr.

- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder an den Polen hervorstehende Komponenten zu entfernen.
- Schützen Sie vor dem Recycling die freiliegenden Pole mit starkem Isolierband, um Kurzschlüsse zu verhindern.

Feuer kann zu Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise für das Akkuladegerät

ACHTUNG



Stromschlag- und Brandrisiko.

- Legen Sie den Akku nicht in das Ladegerät mit einem gesprungenen oder anderweitig beschädigten Gehäuse ein.

Stromschlag und Feuer können Verletzungen verursachen.

- Zur Reduzierung der Stromschlaggefahr verfügt das Netzkabel (nur für USA-Version) über einen polarisierten Stecker (ein Kontaktstift ist breiter als der andere). Dieser Stecker passt nur in einer Ausrichtung in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um. Wenn er dann immer noch nicht passt, lassen Sie sich von einem Elektriker eine geeignete Steckdose installieren. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise.
- Verwenden Sie die Ladegeräte CTC131 / CTC131 / CTCEU131 / CTCJ131 nur mit den aufladbaren Akkus CTB8187. Das Laden von Batterien anderer Art kann zum Explodieren der Batterien und zu Verletzungen und Sachschäden führen.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser gewaschen werden. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden.

Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

- Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
- Das Ladegerät darf weder Regen noch Schnee ausgesetzt werden.
- Ziehen Sie zum Ausstecken des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass niemand auf das Kabel treten oder darüber stolpern kann und dass es nicht beschädigt und nicht daran gezogen wird.



Unsachgemäße Verwendung des Werkstattbläfers und Zubehör kann zu Schäden an den Werkzeugen führen.

- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Sicherheitshinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Produkt.

Beschädigte Werkzeuge können Verletzungen verursachen.

Dati tecnici del caricabatteria

	CTC131
Alimentazione	100-240V, 50/60 Hz
Uscita	5,0 A
Uscita Porta USB di alimentazione	5,0VCC@0,5A
Peso	~0,95 kg
Intervallo delle temperature di carica	da 0°C a 45°C

Utilizzo

Il soffiatore da officina a batteria **Snap-on** è l'utensile ideale per una vasta gamma di lavori di pulizia.

Installazione e rimozione della batteria dall'unità

Inserire la batteria nel soffiatore. Verificare che la batteria sia ben incastrata.

Per rimuovere la batteria, premere l'apposito pulsante di rilascio e sfilarla.

Per avviare l'utensile

Spostare l'interruttore on/off sulla selezione di velocità LOW (BASSA) o HIGH (ALTA).

Per spegnere l'utensile, spostare l'interruttore sulla posizione "OFF".

Soffiaggio

1. I soffiatori da officina possono essere utilizzati per pulire angoli, recinti, muri, aree boschive o sotto le auto. Fare attenzione su dove si punta il getto d'aria perché si potrebbero spostare materiali pesanti e causare danni a persone o cose.
2. Spostare l'interruttore sulla velocità LOW (BASSA) o HIGH (ALTA), puntare il getto d'aria in avanti e avanzare lentamente per ammucchiare le foglie o rimuoverle da aree inaccessibili.
3. Attenzione a non urtare oggetti rigidi per non danneggiare il soffiatore.
4. Tenere le persone e gli animali presenti ad una distanza di almeno 15 metri dall'area di lavoro.
5. Prima di pulire o ispezionare l'utensile, controllare che l'interruttore sia sulla posizione "OFF", la batteria sia scollegata e che tutte le parti rotanti siano ferme.
6. Non mettere mani, dita o altre parti del corpo sulla bocca di sfogo.
7. Non avviare l'utensile in luoghi chiusi o poco ventilati oppure in presenza di sostanze infiammabili e/o esplosive tipo liquidi, gas e polveri.

AVVERTENZE

QUANDO LA BATTERIA È COMPLETAMENTE SCARICA, CONTROLLARE CHE L'INTERRUTTORE SIA SULLA POSIZIONE "OFF".

Montaggio del tubo

Per collegare il tubo al soffiatore, allinearne con l'apposito attacco sul soffiatore come mostrato. Spingere il tubo nell'attacco fino a bloccarlo nel foro d'incastro.

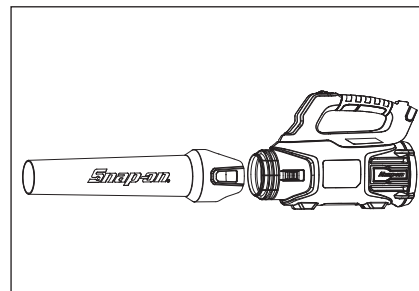


Figura 2:

Sovraccarico

In caso di surriscaldamento dell'utensile o della batteria provocato da sovraccarico di lavoro, il sistema elettronico interno di protezione lo spegnerà. Si tratta di un circuito concepito per proteggere l'utensile o la batteria dai rischi derivanti dal loro surriscaldamento.

- Batteria in surriscaldamento – segnalato dal lampeggio di tutte le quattro spie LED sulla batteria. Significa che a causa della temperatura interna della batteria troppo elevata, il funzionamento dell'utensile è stato interrotto per proteggere la longevità della batteria stessa. Le spie continueranno a lampeggiare per 4 (quattro) minuti dopo ogni pressione del grilletto e fino al raggiungimento di un livello di temperatura accettabile
- Utensile in surriscaldamento – segnalato dal lampeggio della lampada LED di illuminazione. L'utilizzo prolungato dell'utensile in condizione di sovraccarico causa il surriscaldamento del circuito interno e ne interrompe il funzionamento. Lasciare che l'utensile si raffreddi all'aria per poi riprenderne il lavoro.

Ricarica della batteria

1. Inserire la spina del cavo di alimentazione nell'apposita presa sul caricabatteria.
2. Inserire l'altra estremità in una presa di corrente.
3. Inserire la batteria nel caricabatteria. Collocare la batteria in modo che sia a filo con la parte superiore del caricabatteria.

*Questi valori dichiarati sono stati ottenuti in collaudi di laboratorio in base agli standard dichiarati e non sono adeguati per l'uso in valutazioni del rischio. I valori misurati in ambienti di lavoro individuali possono essere più alti. I valori e il rischio di infortuni che un singolo utente può subire sono unici e dipendono dall'ambiente e dalla modalità di lavoro dell'utente, dalla parte su cui lavora e dal design della postazione di lavoro, nonché dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utente.

La Snap-on declina ogni responsabilità derivante dalle conseguenze dell'utilizzo dei valori dichiarati, anziché di quelli reali di esposizione rilevati direttamente sul cantiere durante la valutazione dei rischi in materia antinfortunistica; situazione sulla quale la Snap-on non ha nessun controllo.

Simbologia

SIMBOLOGIA	
	CONSULTARE IL MANUALE O L'OPUSCOLO CON LEISTRUZIONI
	INDOSSARE OCCHIALI DI PROTEZIONE
	INDOSSARE CUFFIE FONOASSORBENTI
	INDOSSARE MASCHERE DI PROTEZIONE RESPIRATORIA
	PERICOLO DI VIBRAZIONI
	VOLT
	CORRENTE CONTINUA
n_r xxx/min	VELOCITÀ A VUOTO
	MARCATURA CE
	CANADA – STATI UNITI UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TÜV RHEINLAND
	CON DOPPIO ISOLANTE
BFP	PROTEZIONE DA CORRENTI DI RITORNO
	RICICLARE LA BATTERIA CORRETTAMENTE
	NON GETTARE TRA I RIFIUTI
BC	CONFORME ALLE NORME: CALIFORNIA - TITLE 20
UK CA	MARCATURA UKCA (UK CONFORMITY ASSESSED)
	NON ESPORRE ALLA PIOGGIA
	TENERE LONTANO LE PERSONE PRESENTI

Caratteristiche tecniche della batteria ricaricabile

	CTB8187
Tipo	Ioni di litio
Tensione	18 VCC (5 celle in coppia da 3,6 V)
Peso	~0,68 kg
Tempo di ricarica	Consultare il paragrafo Ricarica della batteria
Durata	1000 cicli (1 ciclo = 1 carica e 1 scarica)
Capacità	5,0 Ah
Intervallo delle temperature di scarica	da -20°C a 60°C

WICHTIGE SICHERHEITS-HINWEISE



Stromschlag- und Brandrisiko.

GEFAHR—UM DAS BRAND- ODER STROMSCHLAGRISIKO ZU REDUZIEREN, LESEN SIE SORGFÄLTIG DIESE ANWEISUNGEN.

- Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanleitungen für das Akkuladegerät CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 von Snap-on.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts alle Anweisungen und Vorsichtshinweise auf dem Akkuladegerät, dem Akku und dem Produkt.
- VORSICHT**—Um die Verletzungsgefahr zu verringern, dürfen nur aufladbare Akkus vom Typ CTB8187 geladen werden. Andere Arten von Akkus oder Batterien können platzen und Verletzungen und Schäden hervorrufen.
- Das Ladegerät darf weder Regen, Feuchtigkeit noch Schnee ausgesetzt werden.
- Die Verwendung eines Adapters, der nicht vom Hersteller des Ladegeräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu einem Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsrisiko führen.
- Um das Risiko von Schäden am Kabel zu reduzieren, ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, um das Ladegerät vom Netz zu trennen.
- Stellen Sie sicher, dass auf das Kabel nicht getreten oder darüber gestolpert werden kann oder dass es anderweitig beschädigt oder belastet werden kann.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigtem Kabel – ersetzen Sie es sofort.
 - Das Kabel des CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 Ladegeräts darf nur durch ein identisches Kabel von **Snap-on** ersetzt werden
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Schlag erhalten hat, fallen gelassen wurde oder sonst wie beschädigt ist; bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker.
- Das Ladegerät nicht zerlegen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Falscher Zusammenbau kann zu einem Stromschlag- oder Brandrisiko führen.
- Zur Verringerung des Stromschlagrisikos trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vornehmen. Durch Ausschalten der Bedienelemente wird dieses Risiko nicht verringert.

- Das Ladegerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, sofern sie nicht angemessen beaufsichtigt werden oder ausführlich in der Benutzung des Ladegeräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person unterwiesen wurden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
- Lassen Sie das Ladegerät von einem qualifizierten Techniker und ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten und reparieren. Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Ladegeräts aufrechterhalten bleibt.
- Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on** Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on** Kundendienst unter +1-877-762-7664.
- Um die Gefahr einer Explosion des Akkus zu verringern, befolgen Sie diese Anweisungen und die auf dem Akku markierten Hinweise.
- Keinesfalls rauchen oder offene Funken oder Flammen in der Nähe des Akkus oder des Motors zulassen.
- Niemals einen gefrorenen Akku aufladen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einem geschlossenen Bereich oder bei auf irgendeine Weise eingeschränkter Lüftung.
- Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur, wenn es unbedingt notwendig ist. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass:
 - das Verlängerungskabel die gleiche Anzahl, Größe und Form der Kontaktstifte wie der Stecker am Ladegerät aufweist,
 - das Verlängerungskabel korrekt verdrahtet ist und sich in einem einwandfreien elektrischen Zustand befindet.
 - der Kabelquerschnitt groß genug für die Amperezahl des Ladegeräts ist, wie folgt.

100-120-Volt-Ladegerät Kabellänge (Fuß)	Leiterstärke (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240-Volt-Ladegerät Kabellänge (m)	Leiterstärke (mm)
50	0,75
75	1,0

Empfohlene Länge des Verlängerungskabels

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Funktionsbeschreibung

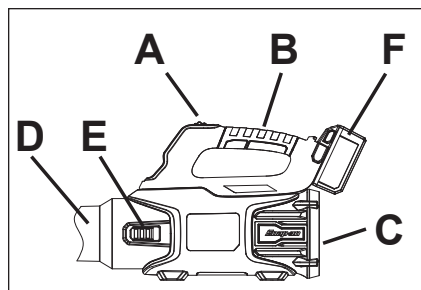


Abbildung 1: Akku-Werkstattbläser

- A – Ein/Ausschalter und Geschwindigkeitsschalter
B – Handgriff
C – Lufteintrittsöffnung
D – Rohr
E – Rohrverriegelung
F – Akkuanschluss

Technische Daten

Akku-Bläser – Technische Daten

Spannungsversorgung..... 18,0 V-
Motor..... Bürstenlos
Nennleistung..... 600W
Nennspannung18 V

Verwendung Haushalt oder Gewerbe
Überlastungssicherung..... Ja
Stromaufnahme <35A
Luftmenge Max. 12,5 m³/min
Luftgeschwindigkeit..... Max. 162 km/h
Drehzahl 15.000 U/min
Drehzeleinstellungen..... 2

Gewicht ohne Akku (Lithium-Ion)
CTAB9050..... 3,5 kg
Geräuschemission* (getestet nach EN 60745)
Schalldruckpegel (A)..... 97,0 dB
Ungewissheit, K 3,0 dB
Schalleistungspegel (A) 108,0 dB
Ungewissheit, K 3,0 dB

Schwingungsemission* (getestet nach EN 60745)
Vibrationspegel..... 8,64 m/s²
Ungewissheit, K 1,50 m/s²

*Die angegebenen Werte wurden in Labortests anhand der Standardnormen ermittelt und sind nicht ausreichend für eine Verwendung in Risikobeurteilungen. Die Werte, die an den einzelnen Arbeitsorten gemessen werden, können etwas höher liegen. Die Werte und das Verletzungsrisiko eines Einzelnen sind einzigartig und hängen von der Umgebung und Arbeitsweise des Benutzers, dem Arbeitsstück und dem Design der Workstation, sowie von der Zeit der Aussetzung und dem körperlichen Zustand des Benutzers ab.

Snap-on übernimmt keine Haftung für die Folgen der Verwendung der deklarierten Werte, anstelle von Werten, die in einer individuellen Gefährdungsbeurteilung ermittelte tatsächliche Exposition in einer Arbeitsplatzsituation widerspiegeln, über die wir keinen Einfluss haben.

Symbol

SYMBOL	
	SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
	AUGENSCHUTZ TRAGEN
	GEHÖRSCHUTZ TRAGEN
	ATEMSCHUTZ TRAGEN
	VIBRATIONSGEFAHR
	VOLT
	GLEICHSTROM
	n ₀ xxx/min
	CE-KENNZEICHNUNG
	KANADA - USA UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS PROVISION

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Descrizione funzionale

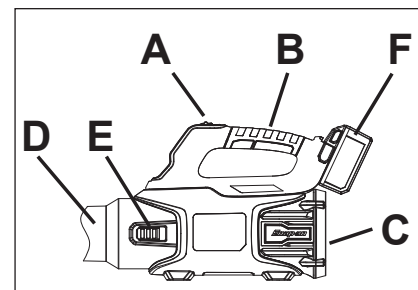


Figura 1: Soffiatore da officina a batteria

- A – Interruttore On/Off e controllo di velocità
B – Impugnatura
C – Bocchetta d'ingresso dell'aria
D – Tubo
E – Incastro tubo
F – Batteria ricaricabile

Dati tecnici

Caratteristiche tecniche del soffiatore da officina

Tensione 18,0 VCC
Motore Senza spazzole
Potenza nominale..... 600W
Voltaggio nominale18 V

Uso Domestico o industriale
Protezione da sovraccarico Si
Amperaggio <35A
Volume aria..... max. 12,5 m³/min
Velocità aria 162 km/h (max)
Velocità 15000 RPM
Selezione velocità..... 2 velocità

Peso senza batteria (agli ioni di litio)
CTAB9050..... 3,5 kg
Rumore* (Collaudato secondo la norma EN 60745)
Livello pressione sonora (A)..... 97,0 dB
Incertezza, K 3,0 dB
Livello potenza sonora (A)..... 108,0 dB
Incertezza, K 3,0 dB

Vibrazioni* (Collaudato secondo la norma EN 60745)
Livello di vibrazioni 8,64 m/s²
Incertezza, K 1,50 m/s²

- Non usare il caricabatteria se ha subito un urto violento, se è caduto o se è stato altrimenti danneggiato. Rivolgersi a un tecnico qualificato addetto alla manutenzione.
- Non smontare il caricabatteria. Se occorre assistenza o manutenzione rivolgersi a un tecnico qualificato. Un montaggio non corretto può provocare scossa elettrica o incendio.
- Per ridurre il pericolo di scossa elettrica, staccare il caricabatteria dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Disattivare i comandi non basta a prevenire questo pericolo.
- Il caricabatteria non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che manchino di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite sul suo uso da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per verificare che non giochino con l'apparecchio.
- Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non provare mai a collegare due caricabatteria insieme.
- Far riparare il caricabatteria da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. In tal modo si garantirà la sicurezza del caricabatteria.
- Per individuare il centro di riparazioni Snap-on più vicino, contattare il servizio assistenza clienti Snap-on al numero +1 877 762 7664 (gratuito negli USA).
- Per ridurre il rischio di un'esplosione della batteria, seguire queste istruzioni e quelle riportate sulla batteria stessa.
- Non fumare mai né permettere che presso la batteria o il motore vi siano scintille o fiamme libere.
- Non caricare mai una batteria congelata.
- Non fare funzionare il caricabatteria in un'area chiusa o dove la ventilazione sia limitata.
- Evitare l'uso di prolunghe, se non è assolutamente necessario. Se è necessario utilizzare una prolunga, verificare che:
 - Il numero, le dimensioni e la forma dei contatti sulla spina della prolunga corrispondano a quelli sulla spina del caricabatteria;
 - La prolunga sia collegata correttamente e sia in buone condizioni elettriche;
 - Il filo elettrico sia di diametro sufficiente per le specifiche di amperaggio CA elencate di seguito:

Caricabatteria da 100-120 volt Lunghezza del cavo (piedi)	Diametro del filo (AWG)
25	18
50	18
100	18
Caricabatteria da 220-240 volt Lunghezza del cavo (metri)	Diametro del filo (mm)
50	0,75
75	1,0

Lunghezza consigliata della prolunga



Rischio di incendio.

- Non tentare di smontare la batteria o di rimuovere eventuali sporgenze dai terminali.
- Al fine di evitare cortocircuiti, prima del riciclaggio proteggere i terminali esposti con nastro isolante per impieghi gravosi.

Gli incendi possono provocare infortuni.

Avvisi cautelari per il caricabatteria

AVVERTENZE



Rischio di cortocircuito o incendio.

- Non inserire la batteria nel caricabatteria se si notano incrinature o danni all'involucro.

Scosse elettriche e incendi possono provocare infortuni.

- Per ridurre il pericolo di scossa elettrica, questo cavo (nella versione per gli USA) è munito di spina polarizzata (una lamella è più larga dell'altra). Vale a dire che la spina può essere inserita in una presa polarizzata in una sola direzione. Se la spina non si inserisce a fondo nella presa, provare a girarla; se ancora non si inserisce, rivolgersi a un elettricista qualificato per installare la presa adatta. Non cambiare in alcun modo la spina.
- Usare i caricabatteria CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 solo con le batterie ricaricabili CTB8187; altri tipi di batterie potrebbero esplodere, causando lesioni e danni.
- In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi.

Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.

- Non provare mai a collegare due caricabatteria insieme.
- Non esporre il caricabatteria a pioggia o neve.
- Al momento di staccare il caricabatteria, tirare il cavo elettrico dalla spina per estrarlo dalla presa.
- Attenzione a non calpestare il cavo elettrico, a non inciamparvi, a non danneggiarlo o a non tirarlo eccessivamente.



Rischio di esplosione.

- È necessario che l'operatore e le persone circostanti indossino occhiali di protezione.

L'esplosione potrebbe provocare lesioni agli occhi.



Per prevenire eventuali danni all'utensile, utilizzare sempre il soffiatore da officina e i relativi accessori come da istruzioni.

- Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze che si trovano sul caricabatteria, la batteria e il prodotto che utilizza la batteria stessa.

Gli utensili danneggiati possono provocare infortuni seri.

ISTRUZIONI CAUTELARI IMPORTANTI



Rischio di cortocircuito o incendio.

PERICOLO—PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

1. Questo manuale contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento del caricabatteria Snap-on CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131.
2. Prima di usare il caricabatteria, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze che si trovano sulla batteria, sul caricabatteria e sul prodotto che utilizza la batteria stessa.
3. **ATTENZIONE**—Per ridurre il rischio di infortuni, caricare solo le batterie ricaricabili tipo CTB8187. La ricarica di altri tipi di batterie può causare scoppi, che a loro volta possono provocare infortuni e danni.
4. Non esporre il caricabatteria a pioggia, umidità o neve.
5. L'uso di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del caricabatteria può costituire pericolo di incendio, scossa elettrica o lesioni personali.
6. Per ridurre il rischio di danni al cavo, tirare dalla spina anziché dal cavo stesso quando si scollega il caricabatteria dalla presa di corrente.
7. Accertarsi che il cavo sia posizionato in modo da non essere calpestato, da non inciamparvi e da non essere altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.
8. Non usare il caricabatteria se il cavo è danneggiato; sostituirlo subito.

— Il cavo di ricambio del caricabatteria CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 va sostituito con un cavo **Snap-on** identico.

Technische Daten des Akku-Ladegerätes

	CTC131
Eingang	100-240V, 50/60 Hz
Ausgang	5,0 A
Ausgang USB-Stromanschluss	5,0 V- bei 0,5 A
Gewicht	ca. 0,95 kg
Ladetemperaturbereich	0 °C bis 45 °C

Betrieb

Der **Snap-on** Akku-Werkstattbläser eignet sich ideal für eine Vielzahl von Reinigungsaufgaben.

Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Gerät

Schieben Sie den Akku in den Bläser. Stellen Sie sicher, dass der Akku fest mit dem Bläser verbunden ist.

Um den Akku zu entfernen, drücken Sie den Entriegelungsknopf und schieben den Akku aus dem Werkstattbläser.

Einschalten des Gerätes

Schieben Sie den Ein/Ausschalter entweder in die Position NIEDRIG oder HOCH.

Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter in die AUS-Position.

Blasen

1. Der Werkstattbläser kann zum Reinigen von Ecken, Zäunen, Wänden, Holzflächen oder unter Kraftfahrzeugen verwendet werden. Seien Sie vorsichtig, wie Sie den Luftstrahl ausrichten, da dieser schweres Material verschieben und Verletzungen oder Schäden verursachen könnte.
2. Stellen Sie den Schalter auf NIEDRIG oder HOCH, richten Sie den Luftstrahl nach vorne und bewegen Sie sich langsam vorwärts, um Laub zusammenzutragen oder um Laub aus unzugänglichen Bereichen zu entfernen.
3. Vermeiden Sie Kollisionen mit harten Gegenständen, die den Bläser beschädigen könnten.
4. Halten Sie umstehende Personen und Tiere in mindestens 15 m Abstand zum Arbeitsbereich.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf AUS steht, der Akku entfernt ist und alle rotierenden Teile stillstehen, bevor Sie Reinigungs- oder Inspektionsarbeiten durchführen.
6. Stecken Sie keine Körperteile, wie z. B. Hände und Finger, in die Abluftöffnung.

	JAPAN ELEKTRISCHE SICHERHEIT TÜV RHEINLAND
	DOPPELISOLIERUNG
BFP	SCHUTZ GEGEN SPANNUNGSRÜCKSPEISUNG
	AKKU SACHGERECHT ENTSORGEN
	NICHT IN DEN MÜLL WERFEN
BC	CALIFORNIA - TITLE 20 KONFORM
UK CA	UKCA- (UK CONFORMITY ASSESSED) KENNZEICHNUNG
	NICHT DEM REGEN AUSSETZEN
	UMSTEHENDE PERSONEN FERNHALTEN

Technische Daten des Akkus

	CTB8187
Typ	Lithium-Ionen-Akku
Spannung	18 V- (3,6 V x 5 Zellenpaare)
Gewicht	0,68 kg
Ladedauer	siehe Abschnitt „Aufladen des Akkus“
Lebensdauer	1000 Zyklen (1 Zyklus = 1 Aufladung + 1 Entladung)
Kapazität	5,0 Ah
Entladetemperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

7. Schalten Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen oder bei Vorhandensein von entflammaren und/oder explosiven Stoffen wie Flüssigkeiten, Gasen und Pulvern ein.

ACHTUNG

NACHDEM DER AKKU VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST, STELLEN SIE SICHER, DASS SICH DER SCHALTER IN DER AUS-POSITION BEFINDET.

Rohrmontage

Um das Rohr am Bläser zu befestigen, richten Sie das Rohr wie abgebildet am Bläsergehäuse aus. Schieben Sie das Rohr in das Bläsergehäuse, bis der Verriegelungsknopf in das Verriegelungsloch im Rohr einrastet.

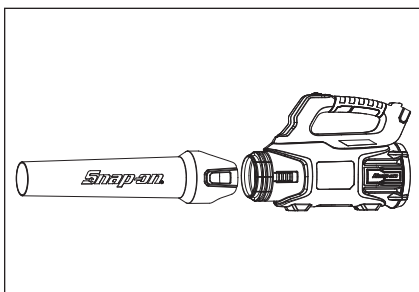


Abbildung 2:

Überlastung

Wenn das Werkzeug aus irgendeinem Grund überlastet wird und übermäßige Erhitzung des Werkzeugs oder des Akkus auftritt, bewirkt die interne Elektronik, dass sich das Werkzeug außer Betrieb setzt. Dies ist eine Sicherheitsfunktion, die eine Überhitzung des Werkzeugs oder des Akkus verhindert.

- Akku-Übertemperatur – alle 4 LEDs auf dem Akku blinken. Dies bedeutet, dass die interne Temperatur des Akkus zu hoch ist und der Betrieb gestoppt wird, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Die LEDs blinken nach jeder Betätigung des Auslösers vier (4) Minuten lang, bis die Temperatur auf ein akzeptables Niveau abgesunken ist.
- Werkzeug-Übertemperatur – die Beleuchtungs-LED blinkt. Wird das Werkzeug einer starken Dauerbelastung ausgesetzt, kann die maximal zulässige Temperatur der Elektronik erreicht werden und das Werkzeug wird vorübergehend abgeschaltet. Lassen Sie das Werkzeug durch Luft abkühlen, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen.

Aufladen des Akkus

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Buchse des Ladegeräts ein.
2. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Netzsteckdose ein.
3. Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Platzieren Sie den Akku so, dass er oben bündig mit dem Ladegerät abschließt.
 - Die grüne Lampe beginnt zu blinken. Dies bedeutet, dass das Ladegerät den Akku auflädt.
4. Die Akkuanzeige zeigt den Ladezustand als Prozentwert (%) an.
 - Wenn der Akku 25 % aufgeladen ist, leuchtet eine Lampe grün.

Akku	CTC131/CTCA131/ CTCEU131/CTCJ131 Ladegerät
CTB8187	~ 90 min

5. Nach Abschluss der Schnellladung leuchten alle vier (4) Lampen am Akku grün, um anzuzeigen, dass der Akku voll aufgeladen ist; am Ladegerät leuchtet eine grüne Lampe.
6. Falls die LED auf der rechten Seite gelb blinkt, ist der Akku entweder zu heiß oder zu kalt. Zu heiße oder zu kalte Akkus können nicht im Schnellverfahren aufgeladen werden. Wenn die Akkutemperatur zwischen 0 °C und 45 °C liegt, schaltet das Ladegerät in den Schnelllademodus.
7. Blinkt die LED auf der rechten Seite rot, ist der Akku defekt und es erfolgt keine Aufladung.
8. Wenn die Schnellladung abgeschlossen ist, erkennt das Ladegerät die Spannung im Akku und schaltet sofort ab, um ein Überladen zu verhindern. Alle vier Lampen an der Akkuanzeige leuchten; am Ladegerät leuchtet eine grüne Lampe.
9. Das Ladegerät verfügt über einen USB-Anschluss, an dem der Ausgangsstrom 0,5 A und die Ausgangsspannung 5 V- betragen. Kein Gerät anschließen, das mehr als 0,5 A erfordert.

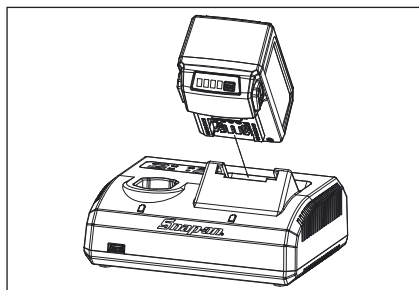


Abbildung 3: Einlegen des Akkus

Avvisi cautelari sulla batteria

AVVERTENZE



Rischio di esplosione o incendio.

- Non conservare l'utensile e la batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 49°C.
- I caricabatteria CTC131/CTCA131/CTCEU131/CTCJ131 non caricano le batterie a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C.
- Non incenerire la batteria, anche se gravemente danneggiata o completamente scarica. A contatto con il fuoco, la batteria potrebbe esplodere.
- Dopo avere estratto la batteria, coprire i terminali con nastro adesivo per impieghi gravosi.
- Non tentare di distruggere o smontare la batteria né di rimuovere i suoi componenti.
- Non ricaricare la batteria usando un gruppo elettrogeno o un alimentatore a corrente continua.
- Ricaricare la batteria in un'area ben ventilata.

Fiamme o esplosioni possono provocare infortuni.



Rischio di scosse elettriche.

- Non smontare la batteria.
- Non provocare cortocircuiti alla batteria.
- Caricare la batteria solo con il caricabatteria Snap-on indicato per quel tipo di batterie.
- Staccare la batteria se non viene utilizzata, prima di effettuare la manutenzione e quando vengono sostituiti gli accessori.
- Non ricaricare la batteria usando un gruppo elettrogeno o un alimentatore a corrente continua.

Scosse elettriche o incendi possono causare infortuni.



Rischio di ustioni.

- In condizioni di uso o temperature estreme, la batteria può perdere liquido.
- In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi.

Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.

- Prima di inserire la batteria, verificare che l'interruttore si trovi su OFF (SPENTO).

Inserendo la batteria nel soffiatore da officina con l'interruttore di accensione su ON si aumentano i rischi d'infortunio.

- Non mettere in tasca la batteria inutilizzata.

Perdite dalla batteria o scintille potrebbero causare ustioni o anche un incendio.



Rischio di cortocircuito e incendio.

- Non provocare cortocircuiti alle batterie.
- Non toccare i terminali con nessun tipo di materiale conduttore.
- Evitare di riporre la batteria insieme a materiali conduttori come chiodi, viti, monete e altri oggetti di metallo.
- Non trasportare il caricabatteria in grembiuli o tasche che contengono oggetti conduttori.

Il cortocircuito può provocare un incendio o gravi ustioni.

Norme cautelari per lo smaltimento delle batterie esaurite



Il sigillo **RBRC**™ sulla batteria agli ioni di litio impiegata nel presente prodotto indica che la **Snap-on** partecipa volontariamente al programma per la raccolta e il riciclaggio delle batterie esaurite.

La partecipazione della **Snap-on** a questo programma è coerente con il continuo impegno della società per la protezione dell'ambiente e per la conservazione delle risorse naturali.

Direttive FCC



Questo dispositivo è conforme all'art. 15, comma B delle direttive FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Non deve generare interferenze pericolose, e
2. Deve assorbito qualsiasi tipo di interferenze, comprese quelle che potrebbero causarne un funzionamento imprevisto.

AVVERTENZE



Rischio di esplosione o incendio.

- Non gettare le batterie usate! Per riciclare la batteria, restituirla a un centro di riparazioni **Snap-on** autorizzato.

Fiamme o esplosioni possono provocare infortuni.

5. Quando non la si utilizza, tenere la batteria lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monetine, chiavi, chiodi, viti e altre minutaglie in metallo che potrebbero creare contatto tra un terminale e l'altro. Il cortocircuito tra i terminali della batteria, potrebbe causare ustioni o incendi.

6. Non utilizzare mai una batteria o un soffiatore da officina danneggiato o comunque manomesso. Batterie danneggiate o manomesse possono causare rischi improvvisi di incendio, esplosione o infortuni.

7. Non esporre la batteria o il soffiatore da officina a fiamme aperte o a temperature eccessive. L'esposizione a fiamme aperte o a temperature superiori a 129°C potrebbe causare esplosioni.

8. Seguire sempre le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o il soffiatore da officina a temperature più basse o più alte di quelle indicate. Una ricarica errata o a temperature più basse o più alte di quelle indicate può danneggiare la batteria stessa aumentando il rischio d'incendio.

9. La manutenzione va affidata a personale specializzato che utilizza esclusivamente parti di ricambio identiche, per mantenere i livelli di sicurezza originali.

10. Non modificare né tentare di riparare il soffiatore da officina o la sua batteria (secondo il caso) tranne come indicato nelle istruzioni di uso e manutenzione.

11. Non utilizzare il soffiatore da officina con accessori o dispositivi ausiliari diversi dal tubo soffiante in dotazione o un suo ricambio, per evitare condizioni pericolose.

12. Usare solo accessori raccomandati dal produttore per l'uso sul modello descritto nel presente manuale. Un accessorio concepito per un soffiatore potrebbe causare infortuni se montato su un altro di tipo diverso. Da utilizzarsi soltanto secondo quanto indicato nel presente manuale.

13. Spegner tutti i comandi prima di rimuovere la batteria.

14. Prestare particolare attenzione durante la pulizia su scale o gradini.

15. Norma 65 della California: Il presente prodotto contiene sostanze chimiche note nello stato della California come cancerogene, tossiche e impattanti sulla riproduzione. Esempi di queste sostanze chimiche sono:

16. Alcune polveri create dal presente prodotto contengono sostanze chimiche note nello stato della California come cancerogene, tossiche e impattanti sulla riproduzione. Esempi di queste sostanze chimiche sono:

- composti usati in concimi o fertilizzanti
- composti usati in insetticidi, erbicidi e pesticidi
- arsenico e cromo presenti nel legname trattato chimicamente

Per ridurre i rischi derivanti dall'esposizione a questi composti chimici, indossare gli appositi dispositivi di protezione come una maschera antipolvere con filtro antiparticolato.

17. Rischio di cancro e agli organi riproduttivi - www.P65Warnings.ca.gov

ATTENZIONE

- Utilizzare solo le batterie di tipo e delle dimensioni seguenti: CTB8187.
- Durante l'utilizzo del soffiatore da officina, mantenere i bambini e gli animali domestici piccoli a distanza di sicurezza. I detriti lanciati nell'aria possono causare infortuni.
- Scollegare la batteria dal soffiatore prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire un accessorio o conservare il soffiatore. Adottando questi accorgimenti di sicurezza si previene il rischio di avviare il soffiatore accidentalmente.
- Quando non la si utilizza, tenere la batteria lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monetine, chiavi, chiodi, viti e altre minutaglie in metallo che potrebbero creare contatto tra un terminale e l'altro. Il cortocircuito tra i terminali della batteria, potrebbe causare scintille, ustioni o incendi.

Uso e manutenzione degli utensili a batteria

- **Per la ricarica, utilizzare solo il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di batteria potrebbe creare rischi di incendio se usato con batterie diverse.
- **Utilizzare solo batterie specificamente indicate e concepite per questo modello di soffiatore da officina.** L'utilizzo di batterie di altro tipo comporta rischi di infortuni oppure incendio.
- **Se non utilizzata, la batteria va tenuta lontano da oggetti metallici come graffette, fermacarte, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che potrebbero causare un contatto tra i terminali.** Un corto circuito tra i terminali della batteria potrebbe provocare ustioni o un incendio.
- **In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi.** Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.
- **Mai utilizzare una batteria o un utensile danneggiato o comunque manomesso.** Batterie danneggiate o manomesse possono creare rischi improvvisi di incendio, esplosione o infortuni.
- **Non esporre la batteria o l'utensile a fiamme dirette o a temperature eccessive.** Dall'esposizione a fiamme dirette o a temperature superiori a 130°C derivano rischi di esplosione.

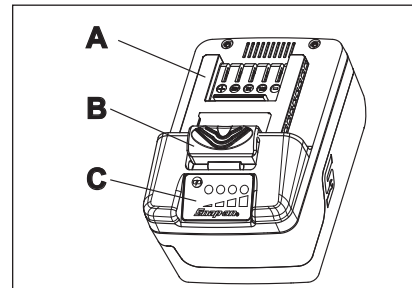


Abbildung 4: Akku (CTB8187)

- A – Anschlusskontakt
B – Verriegelungsknopf
C – Akkuanzeige

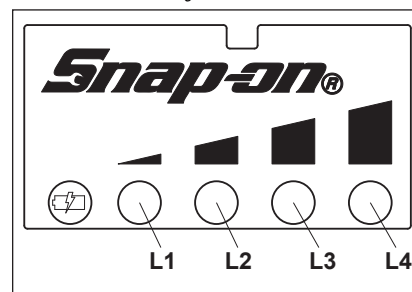


Abbildung 5: Akkuanzeige (CTB8187)

- L1 – Dauerleuchten 25 % aufgeladen
L2 – Dauerleuchten 50 % aufgeladen
L3 – Dauerleuchten 75 % aufgeladen
L4 – Dauerleuchten 100 % aufgeladen

Akku

Akkuanzeige

Drücken Sie die Taste der Akkuanzeige. Die Anzeige leuchtet auf und zeigt die verbleibende Ladung des Akkus an. Die Lampen bleiben 5 Sekunden lang erleuchtet.

Hinweis: Wenn die Akkuanzeige L1 blinkt, muss der Akku aufgeladen werden.

Ladezykluszähler

Drücken Sie zehn (10) Sekunden lang die Taste der Akkuanzeige, um den Ladezykluszähler abzulesen.

Die Anzahl der Ladezyklen lässt sich anhand der Blinkzahlen ermitteln.

Beispiel 1:

- L1 – blinkt ein (1) Mal
L2 – blinkt drei (3) Mal
L3 – blinkt vier (4) Mal
L4 – blinkt fünf (5) Mal

Dies bedeutet, dass der Akku 1.345 Mal aufgeladen wurde.

Beispiel 2:

- L1 – kein Blinken
L2 – blinkt sechs (6) Mal
L3 – blinkt sieben (7) Mal
L4 – blinkt acht (8) Mal

Dies bedeutet, dass der Akku 678 Mal aufgeladen wurde.

Akku-Schutzeinrichtungen

Zur Maximierung der Leistung und Lebensdauer des Akkus überwacht die Schutzschaltung des Lithium-Ionen-Akkus dessen Spannung, Abgabestromstärke und Temperatur. Fällt die Akkuspannung unter den nutzbaren Bereich, wird der Akku abgeschaltet, und die erste LED blinkt zehn (10) Sekunden lang. Der Akku muss aufgeladen werden. Wenn der Abgabeleistungsgrenzwert des Akkus aufgrund von übermäßiger Last überschritten wird, schaltet die Schutzschaltung das Werkzeug ab. Das Werkzeug kann sofort wieder in Betrieb genommen werden.

Betrieb bei kaltem Wetter

Der Lithium-Ionen-Akku kann bei tiefen Temperaturen bis zu -20 °C verwendet werden. Wenn der Akku sehr kalt ist, lassen Sie das Werkzeug ohne Last laufen, um den Akku aufzuwärmen. Anschließend können Sie das Werkzeug normal verwenden.

Betrieb bei heißem Wetter

Erreicht die Temperatur des Lithium-Ionen-Akkus 70 °C, schaltet die Schutzschaltung den Akku ab, und alle vier LEDs blinken vier (4) Minuten lang. Sobald der Akku auf unter 65 °C abgekühlt ist, nimmt er den normalen Betrieb wieder auf.

Aufbewahrung

Setzen Sie den Akku weder Regen noch Wasser aus; dies könnte den Akku beschädigen.

Laden Sie den Akku vor der Einlagerung vollständig auf. Für optimale Lebensdauer lagern Sie alle Lithium-Ionen-Akkus bei Raumtemperatur von Feuchtigkeit entfernt. Akkus können durch lange Aufbewahrung bei hohen Temperaturen (über 49 °C) ihre Kapazität dauerhaft verlieren.

Pflege

Wartung

Die Durchführung von Servicearbeiten an Werkzeugen erfordert äußerste Aufmerksamkeit und Fachwissen. Daher sollten Servicearbeiten nur von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

- Untersuchen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch stets auf beschädigte Teile.

- Beschädigte Teile müssen vor dem Gebrauch des Werkzeugs ersetzt oder repariert werden. Prüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile. Das Verkleben beweglicher oder beschädigter Teile kann den Betrieb beeinträchtigen.
- Lassen Sie beschädigte Teile ordnungsgemäß von einem autorisierten Service-Center ersetzen oder reparieren.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es durch den Schalter nicht ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Halten Sie Werkzeuge ordnungsgemäß Instand. Halten Sie Werkzeuge trocken, sauber und frei von Öl und Fett für bessere und sicherere Leistung.
- Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on**-Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on**-Kundendienst unter +1-877-762-7664.
(Nur Nordamerika)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Außerhalb Nordamerikas)

Siehe Adresse in der Konformitätserklärung

- Beim Auf- oder Entladen eines Lithium-Ionen-Akkus über einen kurzen Zeitraum steigt die interne Temperatur des Akkus stark an. Das ist normal.
- Unter optimalen Arbeitsbedingungen beträgt die Lebenszeit des Lithium-Ionen-Akkus ca. 1000 Lade-/Entladezyklen. Eine unsachgemäße Pflege und Wartung verkürzt die Akkulebenszeit und die Dauer der Aufrechterhaltung der Ladung.
- Verwenden Sie den Akku nur mit **Snap-on**-Ladegeräten, die für Akkus der Serie CTB vorgesehen sind.
- Ein Kurzschließen des Akkus ist zu vermeiden. Durch den hohen Entladestrom könnte der Akku bleibenden Schaden erleiden.

ACHTUNG

- **Vor dem Auseinanderbau ist das Ladegerät von der Steckdose zu trennen.**
- **Vor dem Auseinanderbau ist der Akku vom Werkzeug abzunehmen. Das Kurzschließen des Akkus kann einen Brand verursachen oder zu Verletzungen führen.**
- **Verwenden Sie entsprechende Sicherheitsvorrichtungen. Tragen Sie immer einen Augenschutz.**

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät läuft nicht	1. Akku hat keinen Kontakt: Kontrollieren Sie, ob der Akku vollständig eingesetzt ist 2. Akku nicht richtig installiert: Kontrollieren Sie, ob der Akku einwandfrei mit dem Werkstattbläser verbunden ist 3. Akku nicht aufgeladen: Prüfen Sie die Anforderungen zum Aufladen des Akkus
Akku wird nicht aufgeladen	1. Akku nicht in das Ladegerät eingesetzt: Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein, bis die rote LED erscheint 2. Ladegerät nicht am Stromnetz angeschlossen: Schließen Sie das Ladegerät an eine betriebsfähige Steckdose an. Prüfen Sie den Strom an der Steckdose, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät anschließen. Kontrollieren Sie, ob die Steckdose an einen Lichtschalter angeschlossen ist, der den Strom ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird. 3. Umgebungslufttemperatur zu heiß oder zu kalt: Bringen Sie das Ladegerät und das Gerät in eine Umgebungslufttemperatur von über 4°C oder unter 40°C

Soffiatore da officina a batteria



Avvisi cautelari

La **Snap-on** Tools Company offre avvisi cautelari per situazioni che possono ragionevolmente verificarsi durante l'utilizzo, la manutenzione o le riparazioni degli utensili a batteria. Spetta agli operatori e ai tecnici che si occupano della manutenzione tenersi al corrente delle procedure, degli utensili e dei materiali utilizzati, nonché verificare che le procedure, gli utensili e i materiali non compromettano la propria sicurezza, quella delle altre persone presenti nell'area di lavoro o la funzionalità dell'utensile stesso.

ISTRUZIONI CAUTELARI IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di un utensile elettrico bisogna seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

AVVERTENZE



LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO SOFFIATORE DA OFFICINA

AVVERTENZE



Per ridurre rischi di incendio, scosse elettriche o infortunio:

1. Non riporre il soffiatore da officina con la batteria inserita. Rimuovere la batteria quando non lo si utilizza o prima di eseguire un intervento di manutenzione.
2. Non utilizzarlo all'aperto o su superfici bagnate.
3. Non permettere che sia usato come giocattolo. Prestare particolare attenzione quando viene usato in presenza di o da bambini.
4. Da utilizzarsi soltanto come indicato nel presente manuale. Utilizzare solo accessori originali raccomandati dalla fabbrica.
5. Portare il soffiatore da officina in un centro di riparazione autorizzato se non funziona come previsto, è stato danneggiato durante l'utilizzo, è stato lasciato cadere a terra, nell'acqua o è stato lasciato all'aperto.

6. Non inserire oggetti nelle bocchette. Non utilizzarlo con le bocchette ostruite; rimuovere con regolarità tracce di polvere, lanugine, capelli ed eventuali altri residui che potrebbero ostacolare il flusso dell'aria.
7. Tenere capelli, dita, indumenti svolazzanti e tutte le altre parti del corpo a debita distanza dalle bocchette e dai meccanismi rotanti.
8. Spegner tutti i comandi prima di rimuovere la batteria.
9. Prestare ulteriore attenzione durante la pulizia sulle scale.
10. Non utilizzarlo per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, tipo la benzina, o su superfici che potrebbero essere imbevute di tali sostanze.
11. Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non esporlo alla pioggia. Conservare il soffiatore in luoghi chiusi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

AVVERTENZE

1. Prevenire l'avviamento accidentale. Controllare che l'interruttore di accensione sia su OFF prima di collegare la batteria o prima di prendere o di trasportare il soffiatore da officina. Se si trasporta il soffiatore da officina con il dito sull'interruttore di accensione o con l'interruttore di accensione su ON si aumentano i rischi d'infortunio.
2. Controllare che l'interruttore di accensione sia su OFF e che la batteria sia stata rimossa prima di ripulire l'utensile da eventuali detriti incastrati, prima di regolarlo, di cambiarne gli accessori, di conservarlo o di ripararlo. L'avvio accidentale del soffiatore da officina durante la rimozione dei detriti incastrati o durante la sua manutenzione o riparazione comporta il rischio di infortuni molto seri.
3. Utilizzare solo il caricabatteria indicato dalla fabbrica per ricaricare la batteria. Un caricabatteria indicato per un certo tipo di batteria può creare rischi d'incendio quando utilizzato con una batteria di altro tipo.
4. Utilizzare solo batterie specificamente indicate e concepite per questo modello di soffiatore da officina. L'utilizzo di batterie di altro tipo comporta rischi di incendio e infortuni.